

NECESIDADES LOCALES

La crisis obrera y la de viviendas para la clase media

Un conocido industrial zaragozano nos trae la noticia de que, muy en breve, va a levantar una casa de vecindad; una casa grande, a la que, probablemente, seguirá otra edificación gemela; no quiere este industrial que sea, en esta hora, su proyecto motivo de exaltación para su nombre; pero sí quiere que LA VOZ DE ARAGON diga este proyecto, porque entiende que él puede ser estímulo para nuevas empresas análogas.

Cualquiera que sea la extensión de la acción oficial para atenuar la falta de trabajo, la iniciativa particular debe mostrarse también intensa. En este sentido se ha expresado repetidamente LA VOZ DE ARAGON, que ha excitado la propulsión de obras particulares, al mismo tiempo que pedía para ellas la tutela que deben tener, en lo que se refiere a garantías de paz.

Es, pues, natural que acojamos con satisfacción cada nuevo anuncio de construcciones. Ello supone el dar trabajo a varios obreros y, por consiguiente, el ir mitigando la crisis actual, sin fiarlo todo a la acción del Estado o del Municipio.

Pero esta edificación que se nos anuncia no sólo supone el contribuir a resolver el paro obrero; supone también el contribuir a solucionar otra crisis latente en Zaragoza: la de las viviendas económicas.

En varias ocasiones hemos señalado el error de tantas y tantas cons-

trucciones de lujo y de tan pocas viviendas modestas, cuando en Zaragoza son muy pocos los potentados que pueden pagar pisos de cinco o seis mil pesetas anuales, y muchas las gentes modestas que han de habitar en pisos cuyas rentas no excedan de los veinte, de los veinticinco duros mensuales.

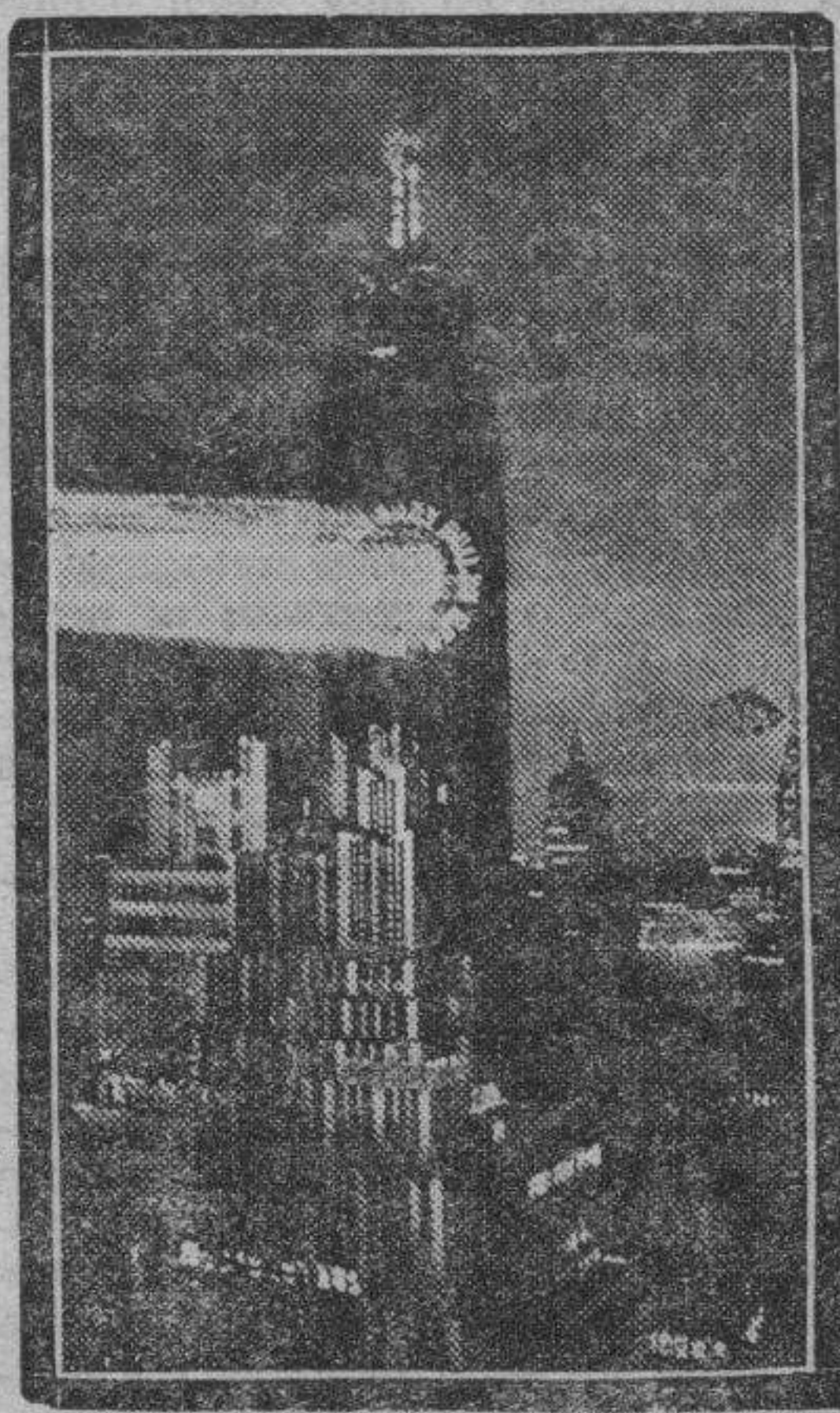
Esta falta de casas modernas, con rentas baratas, constituye una aguda crisis para la clase media, una crisis callada y resignada, como son todas las crisis de la clase media. Quisiéramos que se aprestaran muchos propietarios a acometer esta clase de construcciones; que, dentro de poco tiempo, no constituyera un problema de vida el encontrar un piso de quince, de veinte, de veinticinco duros mensuales; ello resolvería una de las grandes necesidades locales, hondamente sentida cuando se acometió ya el magno proyecto de las casas baratas, interrumpido en las primeras edificaciones por causas a que nos hemos referido en otras ocasiones.

En este sentido se expresa el industrial zaragozano que nos anuncia su propósito de construir inmediatamente.

Mucho celebraremos poder seguir dando noticias como ésta.

No se devuelven los originales, tanto literarios como gráficos, que se nos remitan espontáneamente.

La propaganda americana en plena noche



Los americanos son una cosa grande en eso de preparar y ejecutar sus propagandas dentro de la gran urbe.

Su maravillosa técnica y su gran desprendimiento cuando de propagandas se trata les permite conseguir efectos sorprendentes como el que aparece en la presente fotografía.

En plena noche, el Empire Building, monumental "rascacielos" recientemente construido, ofrece este maravilloso espectáculo de luz y perspectiva.

PARA RESOLVER EL PROBLEMA DEL PARO

La Banca local y el empréstito de los dos millones y medio

En la tarde de ayer se reunieron los representantes de la Banca local y la Comisión Permanente de Hacienda para ultimar las condiciones de emisión del empréstito que el Ayuntamiento de Zaragoza va a contratar con destino al pago de las obras que ejecuta para atenuar la crisis de trabajo.

Los representantes de los nueve Bancos de la ciudad dieron todo género de facilidades para hacer posible una operación que, por la escasez de dinero en el mercado, ofrece numerosos obstáculos en las actuales circunstancias.

Desde luego se comprometieron a la colocación de la totalidad del empréstito entre la Banca local.

Tras larga deliberación se acordaron las siguientes condiciones:

El empréstito será, por el año 1931, de dos millones y medio de pesetas, distribuidos en títulos de quinientas,

emitidos al noventa y cuatro por ciento de su valor nominal, los que sean suscritos directamente por particulares, y el noventa y dos por ciento aquellos de que se hagan cargo los Bancos.

Disfrutarán de un interés del seis por ciento, libre de impuestos.

Como garantía especial, responderá de esta emisión el rendimiento de algunos arbitrios municipales.

La amortización se hará en un plazo de treinta años.

La Banca local renuncia a percibir comisión por el seguro, y se hace cargo de los gastos de propaganda y corretaje.

Estas son las características fundamentales del empréstito, que los interesados elevarán a la ratificación de los Consejos de los Bancos y del Ayuntamiento pleno en esta misma semana.

LOS QUE NO QUIEREN REVISION

Pueblo amotinado, que hirió gravemente a dos guardias civiles

El hecho lo motivó el haber sido descubiertas irregularidades que dejan entrever responsabilidad por malversación de fondos

AL LLEGAR EL INSPECTOR VALLADOLID. — En el Ayuntamiento de Pedraza se ha descubierto

una supuesta malversación de fondos, lo que dió origen a una denuncia dirigida al gobernador, quien ordenó la presencia de un inspector que investigara lo ocurrido.

Se nombró a don Florentino Lacuerda, que al llegar al pueblo en un automóvil fué apedreado por un grupo de vecinos enemigo de la revisión.

En auxilio del agredido acudió la pareja de la Guardia civil para imponer el orden, pero fué recibida a pedradas y agredida.

Uno de los guardias montó su arma para hacer un disparo al aire. Pero el disparo falló, y el vecindario se arrojó sobre la pareja, derribando al suelo a los guardias e hiriendo a uno de ellos, a quien causaron tres heridas de arma blanca, graves. Una puñalada dirigida al corazón no penetró por tropezar en el correaje del guardia y en la estilográfica.

El otro guardia resultó con magullamientos generales.

Rápidamente se ordenó la concentración de fuerzas y se restableció el orden.

El inspector continúa sus gestiones protegido por la fuerza pública.

Informes particulares dicen que hay varios heridos, porque uno de los guardias tuvo que defenderse con el machete y disparando su pistola.

Intentaba falsificar un título de licenciado

MADRID. — Ha sido detenido un individuo, practicante, llamado Fernando Lupe, procedente de Méjico, que había repartido circulares entre las viudas de los médicos para que se le permitiera reconocer los títulos profesionales.

Por este medio logró hacerse con un título, del que hizo una reproducción por medio de fotograbado, ordenando al propietario de la industria que reprodujera todo menos el nombre, que debía quedar en blanco.

Esta circunstancia despertó las sospechas del fotograbador, que dió cuenta del hecho a la policía, la cual ha detenido al practicante.

MAÑANA:

DISERTACIONES POLITICAS

IDEAS Y PERSONAS

Por JUAN MONEVA Y PUYOL

QUIEREN TRATAR DE ELLO EN EL PARLAMENTO

De nuevo es muy delicada la situación en Marruecos

Reunión de la minoría socialista.-Manifestaciones del señor Gómez Hidalgo.-Comentarios periodísticos

MADRID. — La minoría socialista se ha reunido, acordando pedir autorización para dirigir una interpelación a Azaña acerca del problema de Marruecos.

Gómez Hidalgo, en esta reunión, ha hecho una denuncia muy grave. Dijo que se ha creado una situación muy delicada por la actuación de algunos elementos dudosos que se han dedicado al contrabando de armas y a sublevar a los cableños, pudiendo

temerse una catástrofe como la del año 1921.

Se acordó designar una comisión que visite al ministro de la Guerra.

La noticia de la denuncia presentada por el señor Gómez Hidalgo ha producido gran revuelo.

Dijo a los periodistas que había hablado de la situación gravísima por que atraviesa el Ejército de Marruecos, situación que puede provocar un desastre como el del año mil novecientos veintuno. Las tropas están muy desmoralizadas y se hace un gran contrabando de armas.

Los periódicos dan cuenta de la noticia, publicándola sin comentarios.

Únicamente "La Nación" lo trata extensamente, diciendo que ya conocía de antes esa situación, que no ha querido descubrir porque no se le tildara de alarmista.

Censura al Gobierno porque dice que no ha tomado medidas después de las denuncias publicadas por "Le Temps", y dedica unas elogiosas intempestivas a determinada persona.

COMO NO ERA PERIODISTA...

Curioso incidente ocurrido al capitán Sediles

NO LE DEJABAN ENTRAR

MADRID. — Durante la sesión celebrada ayer en el Congreso el capitán Sediles abandonó el escaño y subió a la tribuna de la Prensa.

Los ujieres le exigieron la presentación del carnet del Comité Paritario de Prensa, y como dijo que no lo poseía le invitaron a que saliera a la calle.

Uno de los periodistas advirtió al ujier que se trataba de un diputado y salieron en su busca, haciéndole entrar en la tribuna a viva fuerza.

TERCER ANIVERSARIO DE

Don Faustino Giménez Arnau

Que falleció cristianamente el 21 de agosto de 1928

— R. I. P. —

Por su alma se celebrarán mañana, 21, los siguientes sufragios: Todas las misas que se celebren en el altar mayor de San Miguel de siete a doce ambas inclusive, el Expuesto en la capilla de Jesús Reparador, todas las que se digan en Santa Catalina, en los PP. Agustinos (calle Mayor) y todas las de los PP. Jesuitas en San Sebastián altar de la Buena Muerte.

La familia suplica y agradecerá la asistencia y oraciones.

EL SEÑOR

Don Aurelio Escartín Bescós

DEL COMERCIO DE ESIA PLAZA

Falleció a las 14'15 horas del día de ayer, a los 31 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

— R. I. P. —

La Razón Soc al "Centro Técnico Comercial, S. L."; su desconsolada esposa, doña María de los Angeles Gaspar Biel; hijos, Josefina, Aurelio, Ana María y María de los Angeles; padres, don Aurelio y doña Maximina; madre política, doña Encarnación Biel; hermanos, don Ramón, don Francisco y don Clemente y don Antonio (ausentes); hermana política, doña Caridad Núñez; tíos, primos, sobrinos y de más familia,

AL PARTICIPAR a sus relaciones tan sensible pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, jueves, a las diez y media, en la iglesia parroquial de Santiago, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

El duelo se despide en el templo

No se reparten esquelas

La conducción del cadáver se verificó ayer, a las seis y media de la tarde, al Cementerio Católico de Torrero.

Funeraria ALFONSO—Blancas, 1.—Teléfonos 1.790 y 1.798

LA VIDA OBRERA

EMPLEADOS Y OBREROS TRANVIARIOS (U. G. T.)

Presidió Federico Lajaima la reunión convocada.

La comisión especial dió cuenta de las gestiones realizadas cerca de la Empresa y delegado regional del Trabajo, no habiendo marchado a Madrid los comisionados porque creían se deben agotar todos los recursos antes de promover un conflicto respecto a la reforma del contrato de trabajo que tienen en estudio.

Se acordó nombrar nueva comisión para discutir el referido contrato, integrada por Vicente Serrano, Jaime Navarro, Francisco Ibáñez y José Birián.

PARECE SE HALLA EN VIAS DE SOLUCION LA CUESTION DE LOS VAQUEROS

Ayer tarde conferenció el gobernador civil interino, señor Fraile, con patronos y obreros vaqueros.

De sus entrevistas obtuvo el señor Fraile impresiones favorables a la pronta resolución de este conflicto.

LAS OBRERAS CONFECCIONISTAS

Al Ministerio de Trabajo ha enviado el delegado del Trabajo, don Agustín Pérez Lizano, una nota relativa al asunto de las obreras confeccionistas.

Expone en la nota la decisión del Comité paritario del Ramo del vestido, que ha dado origen a este conflicto.

LA SECCION DE TRAJOS DEL SINDICATO DE ARTES GRAFICAS

Se nos ruega la publicación de este manifiesto:

"Una vez más los trabajadores han recibido el insulto de la Patronal: presentadas unas bases de mejoramiento económico y moral a los patronos del trapo, exceptuando al señor Baraza, el resto no se ha dignado contestar, y el único que lo ha hecho lo hace en sentido negativo.

¿Se pide algún imposible? Las mujeres, esas pobres mujeres que si trabajan en los almacenes de trapos lo hacen, en su mayoría, por tener que mantener una familia, pues a nadie se le escapará lo que supone el estar aspirando durante ocho horas las pestilencias de las basuras de la ciudad, hasta hoy cobraban tres pesetas y tres cincuenta de jornal, además cargándose a las espaldas sus "buenos" fardos. ¿Es que, repetimos, es exagerado que pidan cinco pesetas de jornal? Respecto a los hombres están en la misma situación. Son jornales de siete y ocho pesetas. Creemos no es un absurdo que pidan nueve cincuenta pesetas de jornal. Pero los patronos no lo entienden así (su avaricia les lleva más lejos), y después de amenazar con cerrar los almacenes so pretexto de una crisis ficticia buscada de antemano, han promovido el conflicto que hoy empieza.

Que no se nos tache de perturbadores, pues si vamos a la huelga es por la actitud de los patronos, que se han colocado en un plano de intransigencia tal que ha originado el conflicto.—El Comité de huelga".

PEQUENOS SUCESOS

CARTERA QUE "VUELA"

En las oficinas de Vigilancia, Paulino Poyo Simón, de veintidós años, sillero, denunció que le habían sustraído una cartera que llevaba en la americana.

Contenía documentos personales. La denuncia se cursó al Juzgado de guardia.

LOS GATOS QUE MUERDEN

En la calle de la Democracia, esquina a la de Aguadores, un gato mordió a Carmen Luesma Julián, de 11 años.

Le produjo erosiones de pronóstico reservado en la pierna derecha.

Fué curada en el Hospital provincial.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

Remansos para el hoy turbulento: Santillana del Mar

Hay lugares de tan romanesco regusto para la evocación y de tan profunda esencia sentimental que volver hacia ellos la mirada o el pensamiento equivale a saborear uno de los más puros deleites del espíritu.

Lugares donde tiempo, arte y Naturaleza colaboran sin prisa ni falsía; en los cuales aguardan intactos los mismos sosiegos para el cuerpo y el alma de quien los solicita nostálgico. Dan éstos afables remansos—igual durante las horas vividas dentro de ellas y luego cuando se las recuerda en los días diferentes—tal sensación de paz humilde y de poesía iluminada que se comprende inspiren a gentes de paz la noble ansia de afincar en ellos y el buen fervor de divulgar sus excelencias.

Santillana del Mar es uno de estos lugares deleitosos, de estos remansos "cobdiciadores para el home cansado", seguro de que hallará en el silencio de sus rúas blasonadas o en la calma sonriente de su campiña el desquite de las costumbres modernas y la cura de los males añadidos por la civilización actual.

Claro está que a fuerza de loarse la virtud escondida de sitios como el dulce, fuerte y bello de Cantabria, al que de nuevo miramos hoy acuciados por la añoranza de su romántico hechizo, van perdiendo poco a poco la razón primordial de ser alabados, aunque nada puede serle suprimido a su abolengo histórico, su privilegio topográfico y su peculiar sugestividad estética.

Quiero decir que alabanzas de poetas, disertaciones de eruditos, facilidades turísticas, pueden ir cambiando la fisonomía arquitectónica y disipando el ambiente espiritual que constituye lo singular de estos sitios rezagados gustosamente en la vida de ayer.

De idéntica manera el tumulto de máquinas trepidantes, la algarería frívola de los desocupados y el azacaneo ocasional de los curiosos en manada, turba aquel sosiego, en que era grato sumergirse antes a unos cuantos y asusta a las aves invisibles de la tradición y la leyenda que tuvieron varios siglos sus nidos tranquilos en las piedras ruinosas de los palacios y en las sombras de los robledales, activos de su recia senectud.

¿Es hoy, en lo que a soledad y recoleto refugio se refiere, igual la Santillana de los veraneantes que la Santillana exaltada por Amós de Escalante en su jugoso libro "Costas y Montañas"?

Ya entonces, al escribir el diario de un caminante por tierras de Santander hasta el comienzo de las asturianas, veía el autor de "Ave Maris Stella" añejo y en desuso el consejo del tiempo de sus padres ("de Santander a Santillana, por la mañana; de Santillana a Santander, después de comer"), y comparaba la fácil comodidad de fines del siglo diecinueve con la obligación de aquellos "de cabalgar para el despacho de sus quehaceres y negocios entre la villa antigua y la ciudad moderna".

O también pensaba, al verse solo y agitado de líricos impulsos en el claustro de la Colegiata, que "por sus crujeas no han de pasar ya muchas generaciones".

Ciertamente el encanto entrañable de Santillana es como el de sus hermanas las otras dos ciudades viudas del pasado—Brujas, la belga, y Pisa, la italiana—del duelo eterno que parecen vestir y de aquella "suspensión del tiempo" en que se están muriendo sin fenecer nunca del todo.

Poderosas y heroicas antaño, sacudidas por afares bélicos y engalanadas de pompas nobiliarias, hoy añoran su pasado y somnolocen con fraterna melancolía. A la sombría de Flandes con sus pulseras, su cinturón y sus ajorcas de canales, a la soledad de Italia cruzada de parte a parte por la herida, ayer fecunda, del Arno, las consume la misma nostalgia marina que pregonaba el apelativo de la española, con su corazón frondoso y ubérrimo del Revolver y sus dos brazos de las calles costaneras. Sed del mar distante las consume, voto de la grandeza remota las alienta y si a ellas vamos no es por encontrar los usos, costumbres, vicios y holganza actuales, sino la belleza infinita perdurable y única, del silencio, las formas y el perfume romántico de otrora.

De las tres ciudades viudas que viven de cuanto en ellas parecía estaba condenado a muerte definitiva, Santillana del Mar era la más hu-

mildica y pobre. Pero precisamente la penuria de su modestia fué la que nos la conservó pura para el culto inteligente de nuestra época.

Ricardo León lo dice en el prólogo de libro editado recientemente por el marqués de Aledo, a mayor gloria de Santillana. "Esta gran señora de otros siglos—escribe con aquella sonora rotundez de estilo que ya hizo de "Casta de hidalgos" el tercer blasón de Santillana del Mar (1)—tuvo además la suerte de venir a menos, de ser pobre hasta convertirse en una aldea oscura y olvidada en épocas de mal gusto, en esos tiempos de incultura todavía próximos que hicieron derribo y almoneda de las ciudades y monumentos históricos y aventaron las reliquias del arte nacional.

"A Santillana le salvó su pobreza. No hubo entonces aquí, afortunadamente, dinero presuntuoso y agresivo que profanara su venerable ancianidad con bárbaros retoques de modernización y progreso; ni pujos urbanos que convirtieran en gran vía sus angostas calles, sus ventanucas y miradores y sus casonas en chalets.

"De esta suerte, mientras en tantas villas y ciudades de rumbo la vanidad burguesa, estimulada por arquitectos chirles, venales, hacía mangas y capirotos con los ricos mantos del viejo imperio español, Santillana, chiquita y pobre, se recogía con dignidad entre sus ruinas y sus yedras, sin perder su pátina, sin mudar el semblante ni el espíritu para brillar al fin bajo la guarda y solicitud de hidalgos y fervientes amadores como joya en vitrina de museo, como un collar de piedras preciosas puesto con arte a la luz".

Nada tan exacto como la sagaz observación del autor de "Alcalá de los Zegríes", de este fino y vigoroso, al mismo tiempo, novelista que tan bien ha sabido interpretar el alma recóndita de Santillana y el temple de la raza hispana.

Si por un lado puede pensarse que la moda de veranear en Santillana y de mezclar a la ruralia alcurriada de sus calles y a la socarrona malicia campesina de los descendientes de los antiguos siervos del Merino o del marqués rimador, los mundanismo de "cock-tail dansant" y de partidas de golf o de tennis ha cambiado en bastante lo que pudiéramos llamar "ambientación complementaria" de su fisonomía urbana y de su belleza histórica, ha servido también para que las nuevas miradas—adestradas por un concepto diferente del que se tenía en el siglo XIX de la arqueología y el res-

peto a las cosas viejas—vean a Santillana orgullosa de su pobreza antigua y admirativa de su linaje entre rústico y nobiliario.

De aquí el que todavía podamos suponer que, cual escribía Galdós en 1879 al entrar en Santillana, parece que se sale del mundo.

Y todavía también "el viajero no ve a Santillana sino cuando está en ella. Desde el momento en que se sale la pierde de vista. No puede concebirse un pueblo más arrinconado, más distante de las ordinarias rutas de la vida comercial y activa. Todo lugar de mediana importancia sirve de paso a otros y la calle Real de los pueblos solitarios se ve casi diariamente más recorrida por ruidosos vehículos que transportan viajeros, que los matan si es preciso; pero que, al fin y al cabo, se los llevan. Por la calle central de Santillana no se va a ninguna parte más que a ella misma. Nadie podrá decir he visto a Santillana de paso, para verla es preciso visitarla". (Galdós, "Cuarenta leguas por Cantabria").

Es así, adentrándose en ella, saturándose de ella, como he vuelto a buscar la emoción repetida de su Colegiata y de sus casonas vetustas, de los motes gallardos y las divisas líricas: (Un buen morir onra toda la vida.—Ardir de caballeros, caballo, para bencellos.—Brazo fuerte a Italia dió terror y a Esforcia muerte.—Da la vida por la onra y la onra por el alma). Del Torreón austero de los Velardes, con su blasón medieval de hazañería fabulosa ("Velarde, el que la sierpe mató, con la infanta se casó"). El parador de Gil Blas, demostración de cómo lo imaginado por un escritor tiene tanta fuerza histórica como lo ennoblecido por un rey. Me he visto otra vez transitar por la rúa de Santo Domingo, Juan Infantes y del Cantón, por la calleja de la Linda, y me asomé a la casa de Inigo López de Mendoza, a quien conociera Pero Alonso, según se hace constar en el Pleito de los Valles, "en el campo de Revolver y que traía un collar colorado y que era hombre de gran cuerpo".

Nuevamente en el claustro románico, que alguien compara en igual al de Santo Domingo de Silos, la ternura de la paz que sintiéramos en un ayer no muy envejecido de tiempo reabrió nuestra alma...

JOSE FRANCES

(Prohibida rigurosamente la reproducción).

(1) ¿Es preciso recordar los otros dos anteriores: los versos del marqués poeta y las aventuras de Gil Blas?

Si vuestra sangre está viciada

si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor herpético, picazones, tos o irritación de garganta que puedan ser preparación de enfermedades más graves,

Haced vuestra cura

atended la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la

Esencia Zarzaparrilla

el mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frasco de 2 y 3 pesetas.

Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos, barro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los eficacísimos

Polvos diuréticos ARMISEN

que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales. Caja para un mes de tratamiento, UNA PESETA.

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico

El más concurrido

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Se encuentra en nuestra ciudad, procedente de Teruel, la bellísima señorita Elena Samain, acompañada de su distinguida madre.

—Ha regresado de Cannes y Niza (Francia), donde ha pasado una temporada en compañía de su monísima niña Glorita, la distinguida señora doña Nicolasa F. de Viau.

—Se encuentra en nuestra ciudad el empresario del teatro Marín, de Teruel, don José Esparza.

—Ha salido para Olvega (Sofía), don Emilio Lázaro Munera.

—Llegó de Jaca don Manuel Martínez.

—Para Naval salió don Manuel Abizanda.

—Salió para Cosuenda don Serafio Cabrera.

—Con su hijo don Vicente salió para Pamplona la distinguida señora doña Generosa Torres, viuda de Andrés.

—Marchó a Calatayud el inspector del Trabajo don Angel Cebrero.

—Hoy marcha a Arañones el cultísimo profesor de esta Universidad don Luis Boya Saura.

—Sale hoy con dirección a San Sebastián la bellísima y culta señorita Pilar Cirujeda, acompañada de la encantadora señorita Pilar Béderra y de sus amigas las distinguidas señoritas Fidela y Anita Martínez.

BODA

En la iglesia parroquial de San Gil han contraído matrimonio la bella señorita Encarnita Echevarría y el joven factor del ferrocarril del Oeste don Domingo Velilla.

Actuaron de padrinos el presidente del Colegio Farmacéutico de Soria, don Zacarías Velilla, tío del novio, y doña Encarnación García, madre de la contrayente.

Firmaron el acta como testigos don Félix Velilla, industrial de esta localidad, y don Miguel Sánchez, repartidor del acopio del ferrocarril del Norte.

Asistieron a la ceremonia las distinguidas señoras doña Pilar Heredia, madre del novio; doña Luisa Ballo, doña Francisca García, doña Manuela Gayarre y doña Jacinta García.

Señoritas Pilar y Lupe Echevarría, hermanas de la novia; Felisa e Irene Cabrero, Pilarín y Trini Pérez, Julia Serena, María y Alicia Echevarría, Josefina Ibáñez, Consuelo Gayarre, Felisa Bierge, Julia Salcedo, Josefa de la Cruz y otras muchas.

Don Anselmo Velilla, padre del novio; don Leoncio Echevarría, padre de la novia; don Antonio Echevarría, hermano de la novia; Paco Velilla, hermano del novio; don Salvador García, don Cirilo Bueno, don Angel y don Salvador García, don Eduardo Buj, don Esteban Morchón, don Agustín García, don Angel Mallo y don Emiliano Serrano.

Los invitados fueron obsequiados con un espléndido banquete, saliendo seguidamente los recién casados para Madrid, Soria, Valladolid y Zamora, para luego fijar su residencia en Vigo.

NOTAS DE HACIENDA

LA LIQUIDACION DEL PRESUPUESTO DE 1929

Acaba de publicarse la liquidación del presupuesto de 1929. El exceso de ingresos sobre los gastos, y por lo tanto el superávit alcanzado, fué de 134.811.643'94 pesetas.

La deuda en circulación el 31 de diciembre de 1929 ascendía a pesetas 19.326.052.420'31.

El presupuesto extraordinario del mismo año se liquidó con un déficit de 91.843.601'64 pesetas.

Las provincias que recaudaron más del 95 por 100 fueron Avila, Barcelona, Madrid, Gerona, Salamanca, Soria y Santander.

En veintidós provincias se recaudó del 85 al 90 por 100; en siete, del 85 al 90, y en 4, del 80 al 75, ocupando Huesca el último lugar en la recaudación con el 72'80 por 100.

LAS PALMERAS

El restaurant más popular y concurrido

HOY, orquesta FELIX'S, HOY

Concierto de baile de 7 a 9 y de 11 a 1

GRAN ATRACCION

Cubiertos a 6 y 8 pesetas

UN SALOMON QUE HAY EN HUESCA, QUE NO SABEMOS DE DONDE PROCEDE

El cual, con su criterio de dictador pedáneo, de caciquillo aldeano, deja malparados a la autoridad y al Gobierno

Hemos recibido este telefonema: "La Asociación de periodistas Huesca protesta contra la conducta del gobernador civil imponiendo multa de quinientas pesetas a nuestro compañero José María Lacasa, por la publicación de un artículo en LA VOZ DE ARAGON, de Zaragoza. Dicho artículo es rigurosamente veraz, mesurado, ecuaníme, pero gobernador alega desconsideración a su autoridad que el señor Lacasa es incapaz cometer. Toda la Prensa local, regional y de Madrid ocúpase de este asunto, que en el fondo es un abuso intolerable autoridad. — La Junta Directiva Provincial".

No recordamos ni queremos recordar el nombre del gobernador salomónico que hay en Huesca.

Afirmaron ate nosotros, días pasados, que el Gobierno lamenta no hallar personas que tengan la suficiente capacitación para ejercer el mando en las provincias. Creemos que el hecho es innegable. Mejor podemos suponerlo al hallarnos enfrentados con el que llamaremos "caso" de Huesca. Desde luego afirmamos que es el Salomón de nuestro tiempo, pero un Salomón que tiene de la autoridad de un régimen republicano un concepto parecido al que un señor feudal tendría del derecho de pernada. Afirmemos, pues, que si ese señor gobernador salomónico pudiera ejercer el derecho medioevo de pernada... en las noticias que transmitiesen los periodistas oscenses. Desde luego el Salomón que ha llegado a Huesca—no sabemos de dónde ni nos importa ni queremos saberlo—ha incurrido en pésimo uso de la autoridad que el Gobierno, que dijo venía a restablecer el imperio de lo que consideraba olvidado en nuestra nación, le concediera.

Vamos a razonar estas palabras, atentos a los hechos en que ha intervenido a destiempo o en los que no ha intervenido ese Salomón gubernamental de vía secundaria, compañero de aquel censor—excochero de punto—que, como a nosotros nos ocurrió, tachó una información deportiva porque en ella se hablaba de ¡¡Primo!! Carnera.

Nuestro corresponsal en Huesca nos envió, como hace con cierta frecuencia, información de lo ocurrido en el día. Lamentóse de que personas ajenas a la ciudad oscense, secundadas por jóvenes impresionables, promovieron tumultos con motivo de la detención de un maleante, conocido por la policía. Es sujeto que vive al margen de la ley con todas las malas artes con que puede intentar burlarla. Y al verse asido de un brazo por un agente, que cumplió estrictamente con su deber, arrojándose a tierra, comenzó a decir que lo maltrataban, que se comecía con él un atropello. Las gentes, en estado de excitación un tanto morbosa, desde hace una temporadita, se sumaron a varios indeseables forasteros.

Señalemos hechos, para concretar:

Un maleante, apodado "El Cegato", promovió escándalo al ser detenido.

Varios sujetos forasteros, que parece llegaron con ánimo de promover disturbios, ayudaron al maleante.

Un grupo de jovencuelos, en estado, repetimos, de morbosa y perjudicial protesta, sumóse a los que gritaban. Tal escándalo se promovió que las gentes huyeron atemorizadas.

El suceso alcanzó la magnitud de una pedrea.

El detenido quedó en libertad, tan en libertad que luego de originar el motinillo huyó y no han logrado hallarle los policías.

La fuerza pública no apareció por sitio alguno para evitar el vergonzoso espectáculo.

Una comisión quiso visitar al gobernador y no fué recibida por éste.

Prosiguió el tumulto y a la una y media de la madrugada los alborotadores, por creerse, sin duda, dueños de la ciudad, ya que no fueron reprimidos sus lamentables ímpetus, se permitieron nada menos que apedrear el edificio del Gobierno civil.

Eatonces fué cuando comenzó a sentirse el valor que tiene el ejercicio de lo que nuestro corresponsal,

como todos los oscenses de noble condición, que lo son casi todos, llama imperio de la autoridad contra los desmanes de los indeseables. Salió la Guardia Civil a la calle y sin violencia alguna el orden quedó restablecido.

Estos hechos no hay gobernador émulo de un Salomón pedáneo, ni autoridad civil, ni cacique dictatorial que pueda negarlos.

Pero el señor acogido carifiosamente por los oscenses, que le honran con su amistad y su consideración, creyó que las palabras, serenas, ecuanímes del señor Lacasa, publicadas en LA VOZ DE ARAGON, menguaban su autoridad. Le llamó a su despacho, le increpó, primero, luego, atento a los razonamientos del periodista, amainó sus ímpetus dictatoriales y, finalmente, quedaron en relación cordial.

El incidente parecía zanjado. Pero otro día llama el gobernador de un régimen republicano, democrático, liberal, al periodista y le dice que ha recapacitado y por ello envía la información al fiscal e impone al autor una multa de quinientas pesetas.

O sea que este gobernador salomónico, de vía tranviaria, dejó tamañitos a los censores de la Dictadura en la interpretación de un trabajo periodístico, incumplió sus deberes personales luego de terminado el incidente con el escritor y dejó malparada la autoridad republicana atentando, de modo absurdo, digno de un aldeano incomprensivo y autoritario, al sentir en sí el valor coercitivo del Poder, contra la libertad de la Prensa, sobre todo cuando ésta usó moderada y lealmente de sus derechos.

Los periodistas oscenses, como todos los sectores de la ciudad, protestaban contra el gobernador. Lo narrado por nuestro corresponsal es cierto, de toda certeza; su comentario tuvo como base sólida no sólo el amor a su pueblo sino la lamentación de que "aquello" se hubiera producido en él cuando unas pocas parejas de guardias hubiesen podido evitar, y la autoridad, a la que él respeta con fervores de hombre de orden lógico, no hubiera impedido, con sólo el empleo del tacto y la apariencia de la fuerza utilizable sólo en casos excepcionales.

Creemos que el fiscal no halló materia punible en la información del señor Lacasa. Con ello ese gobernador, que no sabemos de dónde vino ni quién es, ni nos importa, queda castigado. Además le castiga la censura unánime de Huesca, que es posible cuaje en un escrito colectivo dirigido al Gobierno para protestar contra insuficiencia de dotes que, en realidad, no tienen por qué soportar los pueblos.

Claro es que nos dirán que bastante desgracia tiene el pobre señor que carezca de suficiencia.

En suma: que esperamos que las Asociaciones de periodistas unirán su protesta a la de los ciudadanos de Huesca, los primeros en lamentar que un régimen llamado de tolerancia, de libertad de Prensa, de democracia, de República generosamente europea, no tenga los gobernadores civiles que impidan que las provincias los llamen Salomones de cuarta categoría, alcaldillos pedáneos que no dejan de su paso por la gobernación sino un recuerdo de sabor ácido y motivan, de tarde en tarde, en las reuniones, palabras como éstas:

—¡Ah! Sí; aquel pobre señor que no recuerdo cómo se llamaba... ni de dónde era.

—Yo tampoco recuerdo...

Sigan las denuncias periodísticas y las multas, en nombre de la libertad de Prensa. No hablemos de mala exteriorización del pensamiento, que nosotros somos, ante todo, respetuosos con la Autoridad. Con la Autoridad, con mayúscula, y con las autoridades, siquiera sean conceptuadas legalmente, aunque los pueblos no admitan esa autoridad en campos morales.

Sepa el señor gobernador de Huesca que el daño mayor que pueda hacerse a la República es desconcepcionar la autoridad.

Por hoy, nada más.

HABLA EL MINISTRO DE ESTADO Y PERIODISTA SEÑOR LERROUX

MADRID. — Enterado don Alejandro Lerroux de lo hecho por el gobernador de Huesca contra el corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, dijo:

—Se me ha dado noticia de lo ocurrido. Hago causa común con la Asociación de Periodistas de Huesca y, ahora mismo, voy a ordenar que se telegrafe dándole cuenta de mi posición en este asunto.

COMENTARIO
"¡Tableau!"

UN ATENTADO EN EL PUEBLO DE URRIES

Mientras comía con su familia un vecino le hieren gravemente de dos disparos

En el "Solano del Val", término municipal de Urriés, se hallaba comiendo el vecino de Pintano Juan Solano Lapieza, de 20 años, con su padre y su hermano, empleados en la construcción de la carretera de Sos a Ruesta.

Inopinadamente oyeron detonaciones de escopeta, recibiendo José Solano una perdigonada en la espalda. Pudieron comprobar había disparado Anselmo Sangorrín Morea, de 23 años, vecino de Pintano, que se dio a la fuga consumada su agresión, y se internó en el monte.

Fué conducido Juan Solano al pueblo de Urriés a casa de unos parientes, siendo curado por el médico titu-

lar, que calificó le graves las heridas que padecía en la parte posterior de la cabeza y espalda.

Se supone motivada la agresión por resentimientos anteriores entre las familias del herido y agresor. La Guardia civil hace pesquisas.

FIESTAS Y VELADAS

CASINO ARTISTICO

Esta entidad celebrará hoy, a las diez y media de la noche, una velada con la cooperación del prestímano Laurín, terminando con un baile familiar.

DESDE SARRION

Las fiestas de agosto.-Rotulación de calles



SARRION. — Grupo de vecinos sarrionenses que integran la comisión de festejos, los cuales han recibido numerosas felicitaciones por el indudable acierto que ha presidido su gestión.



Un numeroso grupo de bellísimas señoritas de la colonia "posando" para LA VOZ DE ARAGON durante un descanso en el concierto dado por la banda municipal en la plaza de la Libertad. Todas ellas guapas de verdad, habiendo constituido su presencia en los festejos la nota cumbre de la jornada.



Un pintoresco golpe de vista conseguido por el fotógrafo durante el concierto dado por la banda municipal en la mencionada plaza de la Libertad con motivo de la rotulación de calles.

(Fotos. Benso)

Sarrion, como todos los años, ha sabido corresponder al honor que para sus vecinos es contar con tan distinguida colonia veraniega, cada vez más numerosa y como siempre distinguidísima.

Los días 15 y 16, festividad de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque, se han festejado con toda solemnidad.

Por las mañanas, la simpática banda de música local ha hecho el despertar de los vecinos con una diána a todo bombo.

Los dos días de fiestas se han celebrado sus correspondientes funciones religiosas con solemnes misas y procesiones, éstas intervenidas por la banda de música; se vieron bastante concurridas.

El día 15, como estaba acordado por el Ayuntamiento, a las once de la mañana, a los acordes del himno de Riego, fué descubierta la placa que dará en lo sucesivo el nombre de plaza de la Libertad (antes de Alfonso XII). El público que por entero llenaba la referida plaza saludó con un aplauso unánime y prolongado.

Seguidamente de la banda de música, una representación del Ayuntamiento, compuesta por don Saturnino Igual, que actuaba de alcalde (pues no conocemos el motivo que privase al propietario alcalde de asistir a este acto) y los concejales Jericó, García, López (C.), Gil y Rodrigo y el pueblo en casi su totalidad, procedieron a la rotulación de las siguientes calles: Joaquín Costa (antes Concejo); Pablo Iglesias (antes Dolores); Avenida de Fermín Galán (antes Carretera); Avenida de García Hernández (antes La Isla); y Blasco Ibáñez (antes Hispano América).

De regreso a la plaza de la Libertad, llena por entero de público, el señor Igual dirigió la palabra al pueblo, al que después de saludarle dijo que el concejal señor Jericó haría uso de la palabra para resumir el acto.

Con fácil expresión y gran elocuencia, el señor Jericó resumió en uno los discursos que hubieran pronunciado todos y cada uno de los prohombres, a los que Sarrion dedica este, aunque humilde, grandioso homenaje; hace historia de las figuras que en lo sucesivo llevarán sus nombres nuestras calles y tiene palabras sentimentales para los mártires del ideal y de la Libertad.

Un sincero aplauso general premió el discurso, que tan improvisadamente pronunció y tanto enalteció el acto.

Por la tarde y sobre las 6, dió principio un baile popular en la Avenida de Fermín Galán, que amenizó la banda de música y en el que varios ramilletes de hermosas mujeres hacían las delicias de la tarde con su aromatizada juventud.

Los toros que se lidiaron los dos días hicieron el complemento de las fiestas, de las cuales la colonia veraniega, sobre todo, se sentirá orgullosa y satisfecha. Pues aparte de encontrar en este pueblo el clima delicioso y los alimentos incomparables, tienen también días de fiesta, que siendo pueblerinos, resultan muy del agrado de todos, como así lo demuestra la satisfacción sentida por los que son nuestros huéspedes.—EL CORRESPONSAL.

INFORMACIONES DE MADRID

MISCELANEA MINISTERIAL

El problema de la Primera Enseñanza, según el ministro de Instrucción, queda resuelto

Indicó el señor Nicolau que está en trance de solución el conflicto con la Telefónica.-Serán construídos edificios para nuevos Institutos.-Huelgas resueltas.-Algunas cuestiones militares

En la Presidencia

POCO TRABAJO. — VISITAS RELACIONADAS CON LA CUESTION RELIGIOSA

MADRID. — El señor Alcalá Zamora recibió a los periodistas, a quienes dijo:

—Días de mucho trabajo para mí y de poco trabajo para ustedes. Pero debería ser al revés... y perdonen. Añadió que había pasado la mañana estudiando el Reglamento de la ley de Accidentes de trabajo agrícola, que consta de 200 artículos, algunos de los cuales he leído íntegramente.

Dijo que había recibido una visita de algunos diputados, entre ellos el señor Royo Villanova, para hablarle de la cuestión religiosa de la que le han dicho que debía tratarse con más detenimiento.

Les he contestado que se ocupan demasiado de la actitud de la extrema izquierda y que se debían preocupar mejor de la actitud de la extrema derecha. Esta es la única noticia política que hay hoy por la mañana.

CUESTIONES DE MARRUECOS

Manifestó que dentro de algunos días llegaría a Madrid el alto comisario señor López Ferrer, y que se encargaría de la alta comisaría interinamente el general Cabanellas.

Se le preguntó cuáles eran los motivos del viaje, y contestó que venía a hablar de economías y de la organización de la zona.

En Trabajo

DEL TRABAJO AGRICOLA

MADRID. — El ministro de Trabajo manifestó que había recibido algunas visitas, entre ellas la del gobernador de Córdoba, que le habló de cuestiones relacionadas con los trabajos agrícolas. Ya se sabe que los obreros agrícolas de los pueblos que no tengan término municipal podrán trabajar en los colindantes.

PARA EVITAR EL DESPIDO DE MINEROS. — RESOLUCION DE HUELGAS

Le manifestó que en las minas de Peñarroya iban a despedir obreros, y el ministro dijo que se pondría al habla con la Empresa, para evitarlo. El delegado especial que actúa en Málaga resolvió la huelga de metalúrgicos de Antequera y ha conseguido otras avenencias.

Dió cuenta de la resolución de varias huelgas.

En Comunicaciones

HACIA LA TERMINACION DE LA HUELGA DE TELEFONOS

MADRID. — El ministro de comunicaciones dijo a los periodistas que no se reanudarían las conversaciones de la Conferencia telefónica, porque los delegados de la U. G. de T. y del S. U. presentaron una propuesta por la que seguramente quedará resuelto el conflicto y terminada la huelga.

Dijo que se habían suspendido las negociaciones por disposición suya a pesar de los deseos de dichas asociaciones de no interrumpirlas. Pero él consideraba que era motivo suficiente para ello.

PRESUPUESTO CASI TERMINADO

Manifestó el ministro que tenía casi terminado el presupuesto de su departamento, que por cierto venía con alza, pues el servicio de Comunicaciones es uno de los que más dotación necesitan.

VIENE UNA PERSONALIDAD A PREPARAR UN CONGRESO

Manifestó que el día 15 de septiembre llegaría a Madrid el director de la Oficina Internacional de la Unión Postal Universal que reside en Montevideo, para comenzar los trabajos preparatorios del III Congreso.

En Guerra

VISITAS CATALANAS Y DE GRATITUD

MADRID. — El ministro de la Guerra recibió la visita del señor

Maciá, Hurtado, el alcalde de Barcelona y otras personas.

Preguntado el ministro por los periodistas acerca del alcance de esta visita, dijo que había tenido carácter particular y que el alcalde de Barcelona le había hablado de cuestiones de acuartelamiento.

Dijo el ministro que le había visitado el general Picasso para agradecerle el nombramiento de vocal de las Ordenes Militares.

NO LLEVO ASUNTOS AL CONSEJO. — EJERCICIOS

Interrogado acerca de los acuerdos adoptados por el Consejo de ayer dijo que él no había llevado ningún asunto.

Terminó diciendo que todas las divisiones organizadas harán ejercicios para entrenarse, a fin de asistir a las Escuelas prácticas que habrá en el mes de septiembre.

En Instrucción

CUESTION RESUELTA. — A LA ENSEÑANZA SUPERIOR. — EL VALOR DEL BACHILLERATO. — MAS INSTITUTOS

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública dijo a los periodistas que consideraba resuelto el problema de la Enseñanza primaria, y que había de estudiarse la superior.

Hay que considerar el Bachillerato no como pase a la enseñanza en la Facultad, sino con el fin de cultura general, y que en este aspecto hay que considerar que su número es escaso, pues hay provincias en donde no hay más que uno, y son necesarios dos, porque la matrícula es muy numerosa.

Se construirán los edificios que sean necesarios en las ciudades en que fueran necesarios. Algunos de ellos serán Institutos-escuela y otros tendrán internado, donde se alojarán los alumnos pobres, cuyo sostenimiento depende del Estado.

Estas disposiciones aparecerán en el mes de septiembre, y desde luego después de la desaparición de los llamados Institutos locales.

LA ENSEÑANZA EN CATALUÑA

Visitó al ministro de Instrucción Pública el Consejo de Instrucción de la Generalidad, para hablarle de cuestiones de enseñanza en Cataluña.

En Gobernación

EL PARO FORZOSO EN AVILA

MADRID. — Una comisión de Avila visitó al ministro de la Gobernación para darle cuenta de la difícil situación en que se encuentran con el paro forzoso cuatrocientos obreros del campo, que se unen a la cifra de dos mil obreros parados al sus-

penderse las obras de los saltos del Alberche y otras obras públicas.

Dijeron los comisionados al ministro que ni aun con el presupuesto extraordinario del Ayuntamiento podrá resolverse este problema hasta el mes de octubre.

El ministro prometió estudiar la forma de buscar remedio a esta situación.

TRANQUILIDAD

MADRID. — En el Ministerio de Gobernación manifestaron a los periodistas que los telegramas recibidos de provincias anunciaban que la tranquilidad era completa.

DIVERSOS ASUNTOS

Afirma el señor Maciá que regresa a Barcelona satisfecho de cómo le han tratado en Madrid

Anuncia un diario que el Gobierno redactará una nota en demanda de explicaciones.-Prosigue la Conferencia Minera. Temores que produce la proximidad del otoño y del invierno

POR EL ESTATUTO CATALAN

MADRID. — El señor Alcalá Zamora ha citado para mañana al señor Companys y al señor Carner.

Se tratará en esa reunión de asuntos relacionados con el Estatuto catalán.

¿SERA O NO DERRIBADO EL TEMPLO DE LAS CALATRAVAS?

MADRID. — Don Marcelino Domingo ha manifestado que por su parte no sería declarado monumento nacional el edificio de la iglesia de las Calatravas.

Estas palabras se han interpretado en el sentido de que en el ministro no habrá oposición para que el edificio sea derribado.

MANIFESTACIONES DEL ALCALDE DE BARCELONA

MADRID. — El alcalde de Barcelona manifestó a los periodistas que el sábado regresará a Barcelona el señor Maciá, acompañado de Ventura Gassols, Puig y él mismo.

LAS PALMERAS

El restaurant más popular y concurrido
HOY, orquesta FELIXK'S, HOY
Concierto de baile de 7 a 9 y de 11 a 1
GRAN AIRACCION
Cubiertos a 6 y 8 pesetas

Aristocrático Salón Doré

Hoy, jueves, últimas exhibiciones de

El vals de moda

Deliciosa comedia lírica

Mañana, DRACULA. Desconcertante... Misteriosa... La película que quita el sueño... Creación de Lupita Tovar, Carlos Villarias y Barry Norton

TEATRO CIRCO

Hoy, último día, a petición

LA VOLUNTAD DEL MUERTO

Una superproducción de gran intensidad dramática. Un "film" hablado en español, creación de Antonio Moreno, Lupita Tovar y Andrés de Seguro.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once. El viernes presentación de EL BLANCO QUE HACIA DE NEGRO. Es un "film" Paramount, por los eminentes artistas Morán y Mack, Evelyn Brent y Harry Green.

VISITA A LOS MINISTROS

Qué gestiona en Madrid una comisión de Ejea de los Caballeros

Cuestiones comunales y de enseñanza.-Buena impresión. A los comisionados acompañaban los Sres. Algora y Albar

ACOMPAÑADA DE DOS DIPUTADOS

MADRID.—Una comisión de Ejea de los Caballeros, presidida por el alcalde y acompañada de los diputados señores Algora y Albar, ha visitado al ministro de Justicia, solicitando que los bienes comunales del pueblo, hoy en poder de los particulares, vuelvan al dominio público.

La misma comisión se propone visitar mañana a los ministros de Trabajo y Fomento.

Les hará el mismo ruego. La comisión visitó también al director de Enseñanza, señor Llopis,

pidiéndole que sea aumentado el número de maestros para los grupos escolares recientemente construídos, que son dos de ocho secciones.

Piden que se aumenten cuatro maestros y siete maestras.

Los comisionados salieron muy bien impresionados de sus visitas, confiando en el éxito de sus gestiones.

MISTERIOSO VA DON "INDA"

Viaje inesperado del ministro de Hacienda

MARCHO EN SECRETO, PERO PRONTO LO SUPIERON TODOS

MADRID. — Un periódico de la noche pregunta a qué se debe el viaje del ministro de Hacienda al Norte de España, pues anoche abandonó el banco azul y penetró en el despacho de ministros para coger su sombrero, tomando asiento en un automóvil oficial, con el que se dirigió a Bilbao, de donde regresará mañana para asistir al Consejo de ministros que ha de reunirse por la noche.

Del viaje no se ha dicho nada a las autoridades, pues se ha preparado secretamente y se supone que está relacionado con los acuerdos del Consejo de ministros celebrado ayer.

EN LA PROXIMA ASAMBLEA

El señor Lerroux definirá en Ginebra la situación de España

LA PRESIDENCIA EL 5 DE SEPTIEMBRE

MADRID. — El ministro de Estado, señor Lerroux, ha manifestado que se halla preparando su intervención en la próxima Asamblea de la Sociedad de Naciones que va a presidir en nombre de España.

El señor Lerroux llegará a Ginebra con tiempo para asistir el día 31 a la reunión económica.

El día 5 de septiembre presidirá la reunión de la Sociedad de Naciones y pronunciará un discurso definiendo claramente la política internacional de la República española.

Hablará del proyecto de conceder nacionalidad recíproca entre España y los países americanos de habla castellana.

Se cree que España adoptará una situación airosa en el problema del desarme, por el artículo de la Constitución en el que se renuncia a la guerra como instrumento de política nacional.

TERRIBLE SITUACION

No cesa la crecida del río Yan Seg

LOS DAÑOS Y LAS VICTIMAS AUN NO SON CALCULABLES

MADRID. — La radio trae la noticia de que las aguas del río Yang Se continúan creciendo sin interrupción.

Las fábricas de luz eléctrica de Hankew han dejado de funcionar y la ciudad ha estado toda la noche a oscuras.

Por otra parte, los derrumbamientos de casas no dejan de sucederse y aumenta constantemente el número de víctimas, cuya cifra aproximada se desconoce.

Las medidas adoptadas para acudir en socorro de los habitantes de la ciudad son insuficientes.

Los víveres escasean y se carece de medios para atender a los millares de personas que se han refugiado en las colinas cercanas a la ciudad y en las situadas al otro lado del río.

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio permanente día y noche

LAS CORTES CONSTITUYENTES

No se ponen de acuerdo acerca de cómo han de exigirse las responsabilidades

Según el señor Madrigal en la Cámara impera el abogadismo.-El señor Jiménez habla de la huelga de Teléfonos.-Para defender el tesoro artístico nacional.-En pro de las Confederaciones Hidrográficas.-Para tratar de los Estatutos regionales.-Sobre la creación del Ministerio de Sanidad

La sesión

PRESIDE EL SEÑOR BESTEIRO.— DESCONSIDERACIONES CONFEDERATIVAS

MADRID. — La sesión comienza a las cinco y media bajo la presidencia del señor Besteiro.

En el banco azul Alcalá Zamora y Marcelino Domingo.

Poco después entra en el salón de sesiones el señor Maura.

El señor FIGUEROA habla de la desconsideración que tiene la Confederación del Segura con los regantes, a quienes se obliga a pagar un derecho por el uso de motores.

Advierte que la falta de agua puede originar un conflicto de gravedad.

Reclama que se garantice el agua necesaria.

El señor LOPEZ se adhiere al ruego.

PARA HONRAR A LAS CORTES DE CADIZ. — LA PRISION DE VALENCIA. — PARA EVITAR UNA EXPORTACION

Don RODRIGO SORIANO pide que se inaugure el monumento a las Cortes de Cádiz y que se traiga a la Cámara el expediente del proceso de Tablada.

Dice que el doctor Vallina está preso sin que se sepa por qué.

Por último pide medidas radicales para evitar la exportación de objetos artísticos.

El señor ALCALA ZAMORA le contesta diciendo que se halla de acuerdo con las autoridades de Cádiz para la inauguración del monumento a las Cortes.

El señor MAURA promete traer a la Cámara el proceso de Tablada.

Don MARCELINO DOMINGO dice que el decreto para la defensa de la riqueza artística está pendiente del dictamen de la Comisión para discutirlo.

El señor SORIANO rectifica.

LOCALISMOS CARTAGENEROS

El señor NAVARRO denuncia que en Cartagena, donde fueron elegidos concejales de la Unión Patriótica, estos miembros nombraron alcalde a un concejal socialista que está mal visto por la opinión, a quien se sigue proceso por un negocio escandaloso de casas baratas.

Termina diciendo que considera un deber advertir esto al partido socialista.

El señor MAURA dice que nada puede hacer si los concejales elegidos legalmente han designado, en uso de sus facultades, alcalde a un socialista.

—Si hay alguna responsabilidad—añade—es de competencia de los tribunales.

LA INTERPELACION SOBRE LA HUELGA DE LA TELEFONICA

El señor JIMENEZ hace uso de la palabra.

Comienza refiriéndose cómo se planteó la huelga de Teléfonos y las entrevistas de los huelguistas con la Compañía, que se negó a reconocer el Sindicato Unico.

Pide al Gobierno que ordene a la Compañía que hable con los obreros.

A continuación da lectura a las bases presentadas por los huelguistas. Protesta contra el encarcelamiento de directivos, que defienden una causa justa.

Agrega que no puede tolerarse que contra los gritos del hambre se ponga la Guardia civil.

Invita al Gobierno a hacer justicia a los humildes.

ACERCA DE LAS RESPONSABILIDADES

El señor MADRIGAL dice que la República tiene empacho de legalidad.

Por eso mismo en muchos pueblos no ha entrado la República. Impera el caciquismo monárquico y han emigrado los culpables.

Han desaparecido también muchos militares dignos y están en el candelerito muchos que no debían estar.

Añade que todavía no ha sido procesado Rodríguez de Viguri.

—En esta Cámara — dice — predomina el abogadismo.

Si las responsabilidades se entregan a los tribunales se habrá perdido una ocasión de hacer la revolución y nosotros no podemos engañar al pueblo.

Los intelectuales que dicen que no hay que volver la vista atrás no se dan cuenta de que el pueblo mira atrás y no ha dado todavía un paso hacia adelante.

El señor CASTRILLO lamenta el número de discursos que se están pronunciando para alejar la atención de la Cámara de los verdaderos problemas.

Uno siguen la política de Danton y otros la de Robespierre y en esto se pasa el tiempo.

Afirma que pueden separarse las responsabilidades políticas de las de gestión y dice que el problema debe dilucidarse en la Cámara.

Don Eduardo ORTEGA Y GASSET dice que es optimista porque la República ha nacido de la revolución.

—Se ha constituido — dice — para dos cosas: aprobar la Constitución y hacer justicia.

Los ejemplos históricos de Francia que se citan aquí no se pueden aplicar a los tiempos actuales.

Los que recorremos los pueblos españoles sabemos que están sedientos de justicia y nosotros estamos perdiendo el tiempo en vez de adoptar una resolución.

El señor TORREBLANCA dice que en la Cámara se invoca a la masa neutra, que fué la que hizo triunfar la República, pero es también la que pide que se depuren las responsabilidades.

Añade que estuvo en el Ejército de Marruecos en aquella época y pide que esas responsabilidades se exijan en nombre de los muertos. La Magistratura no debe ofenderse si se le declara incompetente para entender en este gran proceso.

Calificar de antipatriótica la censura a los gobernantes y a los personajes es una costumbre perniciosas de la Monarquía.

La Cámara no puede entregar este proceso a los que recibieron favores de la Dictadura, ni conformarse con que actúe un tribunal esquirol.

El señor SALAZAR ALONSO hace una brillante defensa de los tribunales de justicia.

El señor VILLA.—¿Cómo se conoce que Su Señoría tiene bufete abierto!

El señor SALAZAR ALONSO. — Esa interrupción, hija del temperamento vehemente del señor Villa, no creo que enturbie el buen concepto que tiene de mí.

El señor VILLA.—Ni mucho menos.

El señor SALAZAR ALONSO. — Dice que combate el dictamen, pero que no es impunista.

Si el dictamen prevalece, todo el mundo correrá el peligro de quedar sometido al capricho de la Comisión.

EN DEFENSA DEL DICTAMEN

El señor GALARZA, por la Comisión, pronuncia breves palabras diciendo que la Comisión mantiene íntegro su dictamen.

El PRESIDENTE ruega que no se inscriban más oradores para discutir la totalidad, ya que ésta se ha discutido, y ruega a la Comisión que sea breve en las contestaciones.

Un DIPUTADO presenta una petición para explicar el voto y el PRESIDENTE dice que no deben hablar más que los que tienen pedida la palabra, pues si cada orador va a explicar su voto la sesión no acabaría nunca.

El señor CRUZ VICENTE pronuncia un discurso defendiendo el dictamen de la Comisión de Responsabilidades.

Dice que no deben tener temor a ningún género de amenaza, pues al lado de la Comisión está la opinión del pueblo.

—Si en la Cámara se ha dicho que la justicia está podrida—añade—lo único que procede es sanearla.

El señor VALDECASAS lamenta que la campaña electoral se limitara a pedir responsabilidades, habiendo tantas cosas que hacer en España.

Agrega que no votará el dictamen de la Comisión.

Lo que la Comisión ha debido hacer es traer a la Cámara acusaciones concretas.

El señor LLUHI interviene brevemente para decir que las responsabilidades más graves corresponden a los ministros de la Dictadura.

El señor GOMEZ ROGI dice que el que vote el dictamen no sabrá lo que vota, porque en él no hay nada concreto.

En estos momentos los españoles no saben qué garantías tenemos como ciudadanos.

Si se aprueba el dictamen todos podrán ser perseguidos por la Comisión y las responsabilidades hay que exigir las, pero en debida forma.

TERMINA LA SESION

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve veinticinco de la noche.

Fuera del salón de sesiones EN PRO DE LAS CONFEDERACIONES

MADRID. — Se han reunido los diputados interesados en la Confederación del Duero, aprobando las siguientes conclusiones:

Que se conserve la organización sindical en la cuenca del Duero, nombrándose los vocales por elección directa.

Que se prescinda del trámite de la ley de Auxilio de 1911 en las

obras cuyo estudio económico asegure beneficio al erario y a la economía nacional.

Que se incluyan en los presupuestos las subvenciones a las Confederaciones Hidrográficas para que sirvan de base a la emisión de empréstitos.

Convocar a una reunión de los parlamentarios representantes de las cuencas del Ebro, Segura y Guadalquivir a quienes se les enviarán estas bases.

CAMBIA IMPRESIONES ACERCA DE LOS ESTATUTOS

Los representantes catalanes se han reunido con los gallegos, vascos y la minoría federal para cambiar impresiones acerca de los Estatutos.

Volverán a reunirse en días sucesivos.

PEDIRAN QUE SEA CREADO EL MINISTERIO DE SANIDAD

Los diputados médicos pedirán que a la Constitución se agregue un epígrafe que diga: La Sanidad es privativa del Estado.

Pedirán también que se cree el Ministerio de Sanidad.

OPINION DE LOS SOCIALISTAS

Se presentará una proposición pidiendo que se derogue el decreto de la Dictadura que creó la Junta Calificadora de Destinos públicos, pidiendo que las vacantes se provean con arreglo a los reglamentos de los distintos Ministerios.

También se propuso arbitrar recursos que aminoren la crisis de trabajo.

ENMIENDAS RECHAZADAS

La Comisión de Responsabilidades ha examinado las enmiendas presentadas al dictamen y ha rechazado todas.

PIDEN UNA DESTITUCION

Los diputados socialistas de Extremadura van a pedir al Gobierno la destitución de todas las autoridades procedentes del partido monárquico.

GRAVAMEN SOBRE LAS APUESTAS EN LOS ESPECTACULOS

MADRID. — Esta tarde se ha reunido la Comisión de Presupuestos, dictaminando favorablemente sobre el proyecto de gravamen sobre las apuestas en los espectáculos públicos.

PARA DEPURAR RESPONSABILIDADES POR LO OCURRIDO EN SEVILLA

MADRID. — A las cuatro de la tarde se reunió la Comisión parlamentaria que fué a Sevilla para investigar en los sucesos registrados en aquella capital, escuchando el informe del exgobernador civil señor Montaner.

Don Rodrigo Soriano defendió la gestión del señor Montaner, ante los periodistas, diciéndoles que desarrolló una política neutral hasta que el Gobierno lo destituyó y envió un gobernador de fuerza, cuya gestión se discutirá en el salón de sesiones.

Añadió el señor Soriano que en el dictamen de la Comisión se acredita con pruebas de modo indiscutible el indicio de que hubo criminalidad en el suceso registrado en el Parque de María Luisa.

—El dictamen—continuó diciendo—ha satisfecho a quienes desean justicia, disgustando a los políticos del nuevo régimen frígo que quisieran un Gobierno de la República al estilo de los de la Monarquía.

El dictamen—terminó diciendo—es grave, aunque esa gravedad cabe en los términos correctos del Parlamento.

TEMOR ANTE EL INVIERNO

MADRID. — Los periódicos llaman la atención del Gobierno ante la proximidad del invierno diciendo que deben hacer frente a los problemas que se plantearán con motivo de la falta de trabajo, las dificultades para la siembra y la paralización de obras a causa de la lluvia, que aumentarán la actual crisis de trabajo.

LAS ACOSTUMBRADAS MANIFESTACIONES DEL SEÑOR BESTEIRO

MADRID. — Terminada la sesión el señor Besteiro recibió a los periodistas, a quienes hizo las siguientes manifestaciones:

—Yo estaba pensando si habríamos llegado al máximo de saturación y sería llegado el momento en que pudiera condensarse el debate.

Realmente —añadió— no era posible que hablara el presidente, por lo fatigada que estaba la Cámara.

Los oradores que tienen pedida la palabra son los señores Madariaga, Tapia y Sánchez Román, que me han prometido ser breves.

En la primera parte del orden del día comenzaremos en la sesión de mañana este debate de las responsabilidades y luego irá el de Sevilla, que creo acabará mañana. Así me lo han prometido los diputados de la Comisión. Hay varios votos particulares que llevarán también tiempo en la discusión y si no hay disparidad en el seno de la Comisión procuraremos terminar.

Hay—terminó diciendo—un voto particular que será defendido por su autor, más el discurso del presidente de la Comisión, del que se derivarán varias intervenciones.

PIDIERON ACLARACIONES AL DECRETO DE ANTICRESIS

MADRID. — En los pasillos de la Cámara una Comisión de propietarios de fincas rústicas se entrevistó con el señor Alcalá Zamora, pidiéndole aclaraciones al decreto de anticresis.

El jefe del Gobierno advirtió a los comisionados que en los pasillos del Congreso no podían resolverse expedientes administrativos y que además no corresponden a su departamento.

Por último les dijo que en los pasillos no podían interpretarse estas cosas y que cuando llegara el momento oportuno se resolverá lo que proceda.

POR EL "BILL" DE INDEMNIDAD

Varios diputados se proponen interpelar al Gobierno protestando contra que cada ministro pida un "bill" de indemnidad para los decretos que afectan a su departamento.

Los ministros se proponen llevar a la Cámara los decretos de su departamento con un artículo previo que diga:

"Se propone la aprobación total de estos decretos", incluyendo materias tan dispares que deben ser objeto de estudio.

HOY TERMINARA EL ESTUDIO DE LA REFORMA AGRARIA

En el Consejo de ministros de mañana se terminará de estudiar la reforma agraria.

El Gobierno tiene el propósito de entregar el proyecto a la mesa del Congreso el viernes, para que se discuta simultáneamente con el proyecto de Constitución.

EL SEÑOR SABORIT QUIERE MUNICIPALIZAR EL SERVICIO DE ELABORACION DE PAN

El señor Saborit anunció al ministro de Economía que iba a interpellarle pidiéndole que se transfiera al Ayuntamiento de Madrid las facultades del actual Consorcio panadero, para llegar a la municipalización de este servicio.

El señor Nicolau dijo que era su propósito cumplir este acuerdo tomado en la última sesión municipal.

En su consecuencia el señor Saborit no explanará su interpellación.

EL SEÑOR MACIA HABLA DE VIEJOS TIEMPOS

MADRID. — A las ocho de la noche llegó el señor Maciá al Congreso. Manifestó a los periodistas que había visitado a los ministros de Fomento, Guerra e Instrucción, con quienes había celebrado conferencias muy interesantes.

Dijo que llevaba muy buenas impresiones.

El ministro de la Guerra ha ofre-

IRIS PARK RAMON Y CAJAL, 77 TEATRO DE VERANO

Hoy, jueves, 20 de agosto de 1931 2 Extraordinarias funciones, 2

TARDE, a las siete

REESTRENO de la fantasa vodevilesca en dos actos

LAS GUAPAS

NOCHE, a las diez y media

La fantasa vodevilesca en dos actos, divididos en ocho cuadros, original de Gonzalo del Castillo y M. Román, música de los maestros Alonso y Belda

LAS GUAPAS

Precios populares: Silla numerada, 2 ptas. Grada, 0'70

PARQUE = De diez y media a una de la madrugada, gran baile en la nueva pista hecha para este objeto y amenizado por la orquesta «Iris»

DINERO SOBRE VALORES

españoles cotizables, se anticipa rápidamente.

Interés legal y por cantidad superior a la pignoración corriente.

Informará: FRANCISCO CABESTRE, 4 de Agosto, 27, 1.º

Teléfono 3372. De 10 a 1 y de 4 a 6.

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

INFORMACION DE BARCELONA

Exito de la policia en la detencion de atracadores

Unos de éstos dijeron que iban en automóvil en busca de trabajo.-Sabotearon un crucero argentino.-Agravación del conflicto meta úrgico.-El desconocido propósito de unos absurdos incendiarios

EL SEÑOR MACIA REGRESARA EL DOMINGO. — HUELGA RESUELTA

BARCELONA. — El alcalde accidental manifestó a los periodistas que el presidente de la Generalidad regresará a Barcelona el domingo.

Refiriéndose a la huelga de cargadores de la casa Aixelá, dijo que se había reanudado el trabajo normalmente.

ATACADORES DETENIDOS

BARCELONA. — Han ingresado en la cárcel, a disposición del Juzgado, los chófers que intervinieron en la tentativa de atraco al Credit Lyonnais.

Son Manuel Malet, Narciso Roa y Martín Isasch, dueño del automóvil. Los ocupantes de uno de los automóviles eran José Santos y un súbdito italiano apellidado Luicci.

Estos dos últimos declararon que habían alquilado el automóvil para ir en busca de trabajo.

El detenido Malet ha declarado que el chófer, Roca, había alquilado el automóvil el día anterior, jactándose de que preparaba un golpe por el cual, si le "salía" bien no tendría que trabajar más.

Agregó que el día anterior había intervenido en el atraco a la joyería de Sabadell, haciendo el viaje a esta población en el mismo automóvil.

Se sabe que el detenido estaba procesado por el asalto a la Caja de Ahorros de Badalona.

HUBO SABOTAJE EN UN CRUCE-RO ARGENTINO

BARCELONA.—Se ha sabido que que en uno de los cruceros argentinos que se hallan en el puerto se ha registrado un acto de sabotaje, haciendo entrar en las calderas agua salada en lugar de agua dulce.

Los complicados en este asunto están presos a bordo, porque el comandante no ha querido que intervieran las autoridades locales.

Se espera la llegada de un barco italiano, por si es posible reparar la avería.

Caso contrario será remolcado a Spezia.

PARO TERMINADO. — OTRO QUE NO SE RESUELVE FAVORABLEMENTE

BARCELONA. — El gobernador, al recibir a los periodistas, les manifestó que había quedado resuelto el conflicto del ramo de la construcción en Granollers.

Añadió que cuando el conflicto de los metalúrgicos había entrado en vías de solución próxima, un manifiesto del Sindicato del gremio desvanecía las esperanzas.

En el manifiesto se ataca a la Unión Patronal, que se niega a realizar ninguna concesión, rechazando las mejoras pedidas.

Advierten a la burguesía que medite serenamente durante la semana actual, amenazando con intensificar el paro y diciendo que llegarán a la ruptura, que ellos arrostrarán con todas sus consecuencias.

GRAN ESCANDALO

BARCELONA. — Esta mañana, en la calle de Provenza, se ha promovido un alboroto formidable por la detención de un individuo vendedor ambulante, llevada a cabo por un guardia urbano.

Los compañeros se insolentaron y provocaron un gran escándalo.

PROPOSITOS INCENDIARIOS

BARCELONA. — En la calle de San Julián unos individuos vertieron sobre el suelo gran cantidad de gasolina, prendiéndole fuego.

Inmediatamente se formó una gigantesca hoguera cuyas llamas amenazaban destruir las casas próximas.

El fuego fué sofocado, pero los autores no han sido hallados y se ignora qué fin perseguían con su acción.

UNA CONFERENCIA

BARCELONA. — Esta mañana ha conferenciado extensamente el magistrado señor Alvarez con el gobernador civil.

Se ignoran los detalles de esta conversación.

DETECCION DE UN PRESUNTO ATACADOR

BARCELONA. — Ha sido detenido por la policia un individuo al que se supone complicado en el robo de 100.000 pesetas al cobrador del Banco de Sabadell.

Parece que fué quien condujo a los atracadores del Banco de Manresa.

Y que también estuvo mezclado en un robo cometido en Sabadell. JUSTIFICACION DEL SILENCIO QUE GUARDA EL SEÑOR LERROUX

BARCELONA. — Un diario local dice refiriéndose a Madrid:

"Llama mucho la atención de los observadores atentos de nuestra realidad política el estudiado silencio que guarda en el Parlamento el se-

ñor Lerroux, el cual deja hacer ahora con completa libertad al titulado jefe de la minoría radical y a sus compañeros, en el decurso de los debates, sin sentir deseos de levantarse en cualquiera de ellos a señalar un matiz o fijar una actitud. Semejante silencio contrasta con las actividades esencialmente políticas del ministro de Estado fuera de la Cámara, actividades que le llevan a tomar parte en actos públicos de afirmación de ideales, preparados aquí y allá, incluso en pueblos de escaso vecindario, por los devotos de su persona. No faltan maliciosos que explican la aparente contradicción insinuando que el señor Lerroux no cultiva el actual Parlamento sin duda porque nada o muy poco espera de él; en cambio, dirige sus solicitudes hacia las fuerzas dispersas y retraídas, poseedoras de significación, para que se unan y conglomeren en espera de un mañana inmediato que pueda hacer su concurso precioso".

cido en el más breve plazo la cesión al Ayuntamiento de Barcelona de la montaña de Montjuich y las murallas de Gerona, para que puedan acometerse obras de ensanche de la ciudad.

Habló con los periodistas, recordando los tiempos de la Solidaridad Catalana, cuando tuvo que renunciar un acta por ser aquél un Parlamento amañado.

EN BOLSA

Ligera elevación de la peseta

LA LIBRA, A 56'10

MADRID. — En el día de hoy se han registrado las siguientes cotizaciones:

Francos, 45'25.

Libras, 56'10.

Dólares, 11'54.

Marcos, 2'74.

EN LA "GACETA"

Modificación de las plantillas de fiscales y fórmula de sanción de decretos

MODIFICACION DE LAS PLANTILLAS DE FISCALES

MADRID. — La "Gaceta" de hoy publica un decreto modificando las plantillas de los fiscales de las Audiencias y del Tribunal Supremo.

En éste quedan un fiscal de primera categoría, un teniente fiscal de segunda, un magistrado fiscal de segunda y trece abogados fiscales de tercera.

Las Audiencias de Madrid y Barcelona tendrán un fiscal de segunda categoría, un teniente fiscal de tercera y veinte abogados fiscales de tercera a octava categoría.

La Audiencia territorial de Zaragoza tendrá un fiscal de tercera clase y tres funcionarios fiscales de cuarta a octava categoría.

La de Huesca, dos funcionarios fiscales de cuarta a octava categoría. Y la de Teruel lo mismo que la anterior.

FORMULA PARA LA SANCIÓN DE DECRETOS

También publica la "Gaceta" la nueva fórmula de sanción de los decretos.

Se refiere a la derogación de la obra legislativa de la Dictadura, la ley de Jurisdicciones y la creación del Ministerio de Comunicaciones.

La fórmula es:

"El presidente del Gobierno de la República española, a todos los que la presente vean y entiendan, sabed: Que las Cortes constituyentes, en función de soberanía nacional, han decretado y sancionado la siguiente ley...

Mando a todos los ciudadanos que coadyuven al cumplimiento de esta ley, así como a todos los tribunales y autoridades que la hagan cumplir".

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS SIN RESTAR NUMERARIO A SU NEGOCIO

¿COMO?



¿POR QUE?

CONSULTE SIN

COMPROMISO AL

Apartado núm. 142

COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 1

A los Herniados



Nuestro AGENTE ESPECIALISTA visitará GRATIS en ZARAGOZA, por ocho horas, el DOMINGO, 23 de agosto, en el Hotel Oriente, (Coso 13), de 9 a 1 y de 3 a 7

Aproveche usted esta oportunidad y no aplace por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta y gratis, y sin ningún compromiso para usted, será reconocido por nuestro Experto Especialista, quien estudiará su caso y lealmente le aconsejará lo que debe usted hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar, sin temor de ser desmentidos, que no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias, como lo aseguran, faltando a la verdad cuantos charlatanes venden por ahí esos malísimos aparatos que tantas víctimas causan.

En cambio, garantizamos a usted con nuestra firma, que sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito alejando todo peligro al instante, reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor crecimiento, y tanto es así, que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Siempre y cuando el aparato no le retenga perfectamente la hernia, le devolveremos íntegro el dinero por usted pagado.

Conviene que se de Vd. perfecta cuenta que el verdadero éxito del método "HERNIUS" consiste en construir un aparato exprofeso para cada edad, para cada sexo y para cada hernia, sobre molde sacado encima del propio enfermo.

El pequeño y perfecto aparato "HERNIUS" llamado "Salvación del Herniado" pesa 700 gramos y ocupa solo 1 centímetro de ancho, y como no lleva trabas ni tirantes de clase alguna se adapta al cuerpo con la suavidad de una prenda de vestir permitiendo efectuar toda clase de trabajos y movimientos sin que Vd. se aperceba de que está herniado ni que lleva aparato.

Especialidades para Señora. — "HERNIUS" invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago. Regalamos el interesante tratado "GUIA DEL HERNIADO"

CASA CENTRAL

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" "Salvación del Herniado" Aragón, 277, entlo. 2.º (Frente Apeadero P. Gracia) · Teléfono 76850 · BARCELONA

AVISO IMPORTANTE

Nuestro agente especialista visitará en: PAMPLONA, el SABADO, 22 de agosto, Hotel Perla.

LA FIESTA NACIONAL

Ortega triunfó ayer tarde en la plaza toledana

Marcial estuvo muy bien en el "mano a mano" con el fenómeno de moda.--Suspensión en Bilbao.--"Crack" taurino en Bilbao

OTRO "MANO A MANO"

TOLEDO. — Se ha celebrado la corrida de feria. Torearon "mano a mano" Marcial Lalanda y Ortega.

Se lidiaron toros de Salas. Marcial, en su primero, estuvo bien toreando por verónicas. Con la muleta hizo una faena deslucida, por las malas condiciones del bicho.

En su segundo fué ovacionadísimo y mató de una buena estocada. En el tercero hizo una faena inteligente y mató de dos pinchazos y un descabello.

Ortega hizo en su primero una colosal faena, matando de un soberbio volapié y concediéndosele la oreja.

En su segundo se superó con una gran faena y un estoconazo. También le dieron la oreja.

En el último toro estuvo muy valiente y mató de media estocada y un descabello.

CORRIDA SUSPENDIDA

BILBAO. — A consecuencia de la lluvia se suspendió la corrida de feria anunciada.

DECISION DE LA EMPRESA MALAGUENA

MALAGA. — En vista de las actuales circunstancias, la Empresa de la plaza de toros ha rescindido el contrato y ha acordado no dar corridas.

DEL PAIS VASCO

El vicario de Vitoria narra lo ocurrido en la frontera hasta el momento en que le "retuvieron"

Palabras rebosan de prudencia.-El sacerdote que interpe- ló al señor Maura estuvo, hasta hace pocos meses, en una casa de salud.-Llueve copiosamente.-El "record" de comer bizcochos.-Quedó resuelta la huelga de panaderos

LLUEVE DURANTE TODO EL DIA

SAN SEBASTIAN. — Ha llovido durante todo el día. Por la tarde la lluvia alcanzó gran intensidad. Por este motivo los veraneantes se refugiaron en teatros y otros espectáculos, que estuvieron completamente llenos.

SE COME 240 BIZCOCHOS DE MENDARO SIN BEBE RAGUA

SAN SEBASTIAN. — Hoy venía de Bilbao un joven de Madrid que estuvo en la capital de Vizcaya para asistir a la corrida de toros.

Al pasar por la estación de Mendaro apostó con otros jóvenes, que iban en el tren, a que se comía 240 bizcochos del citado pueblo sin beber agua y antes de que el tren llegase a San Sebastián.

Formalizada la apuesta, el madrileño comenzó a comerse los bizcochos rodeado de numerosos viajeros.

El joven madrileño se comió los 240 bizcochos en una hora y diez minutos, tiempo que constituye un "record".

Una vez en San Sebastián, el joven madrileño, ganador de la apuesta, marchó a comer a un conocido restaurant.

SOLUCION DEL CONFLICTO DE LOS PANADEROS

SAN SEBASTIAN. — Ha quedado solucionado el conflicto de los panaderos.

Esta tarde se reunieron los obreros, acordando volver al trabajo en las mismas condiciones que tenían antes de plantearse la huelga.

UN BUSTO DE LA REPUBLICA PARA LA DIPUTACION

SAN SEBASTIAN. — El presidente de la Diputación ha sido visitado por el escultor guipuzcoano León Barrenechea, que ha modelado un busto de la República que será colocado

en el salón de sesiones, como representación del Estado.

POR APEARSE EN MARCHA ES ARROLLADO POR EL CONVOY

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde, en uno de los tranvías de la línea de Rentería, iba un grupo de portugueses con el correspondiente "gancho" para pasar la frontera.

Al llegar cerca de Rentería e intentar apearse en marcha cayó al suelo Felipe Azela, de 30 años, que sufrió graves heridas al ser arrollado por el convoy.

Después de curado por el doctor Correa, la víctima del accidente pasó al hospital.

HALLAZGO DE UN CADAVER

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana un muchacho repartidor de leche encontró cerca de la cárcel los restos mortales de un recién nacido envuelto en un número de "Heraldo de Madrid".

El cadáver fué descubierto por uno de los dos perros que acompañaban al muchacho.

La policia tiene una pista segura para detener a los autores.

LAS CARRERAS DE CABALLOS

SAN SEBASTIAN. — Las carreras de caballos comenzarán mañana, a las cuatro de la tarde, disputándose cinco importantes premios.

Las siguientes sesiones se celebrarán los días 23, 27 y 30 del actual y 2, 5, 10 y 13 de septiembre próximo.

COMO EXPLICA SU DETENCION EL VICARIO DE VITORIA

SAN SEBASTIAN. — El vicario general de la diócesis de Vitoria, don Justo Echeguren, ha desmentido algunas de las manifestaciones de la "Hoja Oficial del Lunes", de Guipúzcoa.

Dice que no es exacto que fuera

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

Consideran insuficiente lo hecho hasta ahora en favor de la economía alemana

Para reducir la producción petrolífera yanqui.-Balance del Reichsbank.-No continuará la rebeledía civil india.-Establecen el "cartel" del nitrato.-Aumenta el paro forzoso británico.-Conceden interés al viaje de Montagu Norman

PARA REDUCIR LA PRODUCCION DE PETROLEO

AUSTIN (TEXAS, EE. UU.). — El gobernador, Mr. Sterling, ha ordenado a las fuerzas del Estado de Texas tomar posesión de los pozos de petróleo. Esta medida responde a la decisión de la Cámara de reducir la producción del petróleo.

Esto no tendrá una inmediata efectividad, pero los pequeños propietarios manifiestan que las grandes Empresas están agotando algunos pozos, poniendo una superproducción en los mercados, que obliga a ejercer el "dumping" del petróleo.

Se ha llegado a vender un barril a un cuarto de dólar, precio el más bajo que se registra.

Es posible que se proclame la ley mercantil en un área de 2.815 millas cuadradas, reduciendo la producción en 700 barriles diarios.

También es muy probable que se tomen iguales medidas. en Rusk, Greef, Upshur y Henderson.

AUMENTAN LOS INGLESES SIN TRABAJO

LONDRES. — El número de obreros sin trabajo que estaban inscritos en los registros en 10 del actual se

elevaba a 2.714.359, lo que representa un aumento de 1.009 con respecto al 27 de julio último y de 663.622 en relación con la fecha del año anterior, indicada primeramente.

BALANCE DEL REICHSBANK

BERLIN.—El balance del Reichsbank correspondiente al 15 del actual, que ha sido publicado hoy, anuncia que la cobertura en oro para la circulación fiduciaria asciende al 39'7 por 100 contra el 38'2 por 100 a que ascendía la semana anterior.

La tasa legal del 40 por 100 que había sido abandonada oficialmente a causa de las medidas para hacer frente a la crisis económica y financiera, ha sido, por lo tanto, casi alcanzada.

Elo se debe principalmente a la reducción de la circulación fiduciaria, que se eleva, según el balance, a 4.737 millones de marcos oro, con una disminución de 138 millones.

ENTRE HUGENBERG E HINDENBURG

BERLIN. — El "Weld am Montag" recibe noticias de Munich según las cuales el jefe nacionalista Hugenberg se encuentra actualmente en

Baden Creuth (Alta Baviera), cerca de Dpatrazzell, donde pasa unos días el presidente Hindenburg.

En los círculos políticos de Munich se asegura que el señor Hugenberg tiene la intención de reanudar sus gestiones cerca del jefe del Estado.

PARA ESTABLECER EL "CARTEL" DEL NITRATO

LONDRES. — Dice el "Financial News" que según ha podido recoger en los círculos autorizados las principales personalidades ocupadas en el negocio del nitrato se han reunido en Bruselas para establecer el "cartel" del nitrato, fijando normas para regular la venta y producción de conformidad con el consumo mundial.

A la reunión asisten representantes de Europa y de Chile.

LOS INDIOS NO PROSEGUIRAN LA DESOBEDIENCIA CIVIL

AHMEDABAD (INDIA). — Preguntado por el corresponsal de Reuter, el mahatma Gandhi ha desmentido categóricamente las noticias esparcidas, según las cuales las decisiones del Congreso Pan-Hindú llevaban como consecuencia la reanudación de la campaña de desobediencia civil.

Por el contrario, añadió, han sido dadas órdenes a todo el país de que sea mantenido el pacto Delhi y que no se desobedezcan las órdenes del Gobierno sin expresa orden del Congreso.

NO MEJORA LA SITUACION BIRMANA

LONDRES. — El departamento de la India hace público que la situación de Birmania ha experimentado muy poco cambio. En algunos distritos la situación ha mejorado algo, pero muy ligeramente. Los rebeldes son todavía muy numerosos en los distritos de Thayetmy y Prome.

Durante la semana pasada no han ocurrido colisiones de importancia entre las tropas del Gobierno y los rebeldes.

Durante la misma semana han sido puestos en libertad 62 prisioneros. Quedan en prisión efectiva todavía 1.169.

MOSCOU HA ROTO CON LA ARGENTINA

VARSOVIA. — Comunican de Riga que el Comisario de Comercio exterior ruso ha telegrafado a Buenos Aires llamando a Moscou a todos los funcionarios de la Delegación soviética en la Argentina, con lo cual liquida definitivamente la representación rusa en dicha República.

Por otra parte, el Gobierno argentino ha declarado ya a estos funcionarios como indeseables.

EL INTERESANTE VIAJE DE MONTAGU NORMAN

NUEVA YORK. — En los Círculos de Wall Street se presta gran interés al viaje del gobernador del Banco de Inglaterra al Canadá.

Entre los elementos financieros se cree que el señor Montagu Norman encontrará tiempo suficiente para celebrar una conferencia con los directores del Banco Federal de Reserva y algunos hasta dicen que de este cambio de impresiones saldrá un cambio en la manera de operar de los grandes Bancos de emisión.

HAN CERRADO OTROS TRES BANCOS

TOLEDO (ESTADO DE OHIO). — Tres Bancos de la ciudad, que representan 100 millones de dólares, anuncian que, a partir de hoy, cierran sus puertas.

APROBACION DEL INFORME DE SIR LAYTON

BASILEA. — El Comité de estudios de la situación económica de Alemania ha aprobado el informe de sir Layton, que será transmitido a todos los Gobiernos que tomaron par-

te en la Conferencia de las siete potencias en Londres.

En él se preconiza la prórroga por otros seis meses de los créditos concedidos a Alemania a condición que los Bancos de Inglaterra, Francia, el Reserve Federal Bank y el Banco Internacional de Pagos, que habían concedido al Reichsbank un crédito de cien millones de dólares, lo prorroguen asimismo por otros seis meses.

También el señor Layton se muestra favorable a la concesión de nuevos créditos a Alemania, pero bajo ciertas condiciones.

No hubo acuerdo completo respecto al asunto del pago de reparaciones de guerra.

NO ES SUFICIENTE LO CONCEDIDO A ALEMANIA

BERLIN.—El acuerdo de Basilea relativo a la inmovilización de los créditos a corto término se juzga insuficiente en los Círculos económicos y financieros de Alemania.

Las críticas contra dicho acuerdo se refieren por una parte a su duración, que se considera demasiado breve, y por otra al hecho de que el acuerdo no se aplica a los depósitos extranjeros en marcos.

PARA ACTIVAR UNA ADHESION YANQUI

ATLANTIC CITY. — El señor Green, presidente de la Federación Americana del Trabajo, que se encuentra accidentalmente en esta población, ha dirigido una petición al Senado para que active la aprobación de la adhesión de los Estados Unidos al Tribunal de justicia internacional de La Haya, y ha asegurado que esta adhesión servirá para favorecer los intereses de la paz y de la amistad internacional.

Estas declaraciones han sido objeto de muchos comentarios, por considerarse que constituyen una prueba de que la Federación Americana del Trabajo abandona la política que venía sosteniendo el año último.

EL PURITANISMO INMACULADO DEL CORONEL SMITH

CHICAGO. — En un carta abierta dirigida al profesor Carroll S. Woody, de la Universidad de Chicago, el coronel Frank L. Smith, cuya elección como senador del Illinois fué invalidada en 1926, ha acusado a mister Julius Rosenwald, millonario y filántropo, de haberle ofrecido diez mil acciones de una firma industrial, Rosebuck and Cy, si abandonaba su candidatura. Smith añade que rehusó "sin vacilación".

TAMBIEN ALLI...

En Alemania asaltaron un Banco

LOS LADRONES SE LLEVARON 25.000 MARCOS

BERLIN. — Hoy se ha realizado un asalto en una sucursal de Reichsbank en Schoneberg.

Poco después de mediodía entraron dos bandidos enmascarados, pistola en mano, haciendo poner en alto las manos de los oficinistas y algunos parroquianos que se hallaban en aquel momento en las oficinas.

Los bandidos, siempre apuntando con sus pistolas, se dirigieron a la caja y se apoderaron de unos 25.000 marcos, dándose inmediatamente a la fuga, pero cubriendo su retirada, al verse descubiertos por los gritos que dieron algunos dependientes, con nutrido fuego de revólver.

EN EL GOLFO PERSICO

Los persas se asfixian porque les llegó una ola de calor

HASTA MURIERON DE INSOLACION

TEHERAN. — En todo el litoral del Golfo Pérsico se observa una terrible ola de calor. Todos los comercios de Bouchir han cerrado sus puertas y dos personas han fallecido de insolación.

Los Consulados de Inglaterra y de Francia han sido trasladados temporalmente a Chiraz.

Noticias de última hora en la página 11

TAXIS a 0'40
Servicio permanente
TELEFONO 10-60
(Bar - Restaurant Peninsular)

LA PUGNA SOCIAL

Pidieron mejoras y la Empresa cedió sus bienes al Estado

Esto ha ocurrido en Castellón.-Fué detenido un saboteador telefónico.-Comunista fracasado en su propaganda.-Demandas obreras en fábricas del Estado

PETICIONES DE LOS OBREROS DE LAS FABRICAS DE ARMAS

OVIEDO. — Los obreros de las fábricas de armas han tenido una reunión para tratar de las mejoras que se van a pedir al Gobierno.

Se acordó fijar un jornal mínimo de 10 pesetas para los obreros de primera, 9 para los de segunda y 8 para los de tercera.

Se piden también ocho días de vacaciones al año con abono de jornales.

Se suprimen las sanciones contra los obreros por faltas en el trabajo.

En cambio se piden gratificaciones para los obreros distinguidos.

Se establece un régimen de quinquenios para mejora de sueldos.

La impresión es de que se aceptarán estas bases por el ministro.

PEDIAN LIMOSNA Y SE DISOLVIERON PACIFICAMENTE

VALENCIA. — Un nutrido grupo de obreros sin trabajo, que llegaría a sumar doscientos, recorrió las calles pidiendo limosna.

La fuerza pública les invitó a disolverse.

Los sintrabajo no ofrecieron resistencia.

Hicieron un reparto de las limos-

nas recibidas y les correspondió a 2'95 pesetas a cada uno.

FERROVIARIOS QUE PRESENTAN BASES DE MEJORA Y MOTIVAN UN ABANDONO

CASTELLON. — Los ferroviarios del tranvía de Honda a Castellón y los del ferrocarril económico de Burriana presentaron unas bases de mejora de sueldo que aprobó la Empresa.

Sin embargo, hoy han recibido un oficio de la Compañía anunciando que abandonaba la explotación y el material en favor del Estado.

Esta determinación ha causado mucha sorpresa entre los obreros.

FRACASO EN SU AFAN DE PROSELITISMO

ALCALA DE HENARES. — La Guardia civil ha detenido al comunista Salvador Alvarez, al que se le ocupó gran cantidad de hojas excitando a los comunistas a la sedición.

DETUVIERON A UN SABOTEADOR DE TELEFONOS

BILBAO. — La Guardia civil ha detenido a un individuo cuando estaba barrenando un poste de teléfonos para colocar un petardo. Se le ocuparon varios explosivos, mecha y otros efectos.

Conocido en toda España

El antiguo COLEGIO DE SAN FELIPE, popular en toda España, abre matrícula, alumnos INTERNOS y EXTERNOS, para el nuevo curso académico. — CENTRO OFICIALMENTE INCORPORADO AL INSTITUTO DE 2.ª ENSEÑANZA Y LEGALIZADO CON ARREGLO A LAS DISPOSICIONES VIGENTES. — Primera enseñanza, Bachilleratos, Magisterio, Comercio, Cursos de Facultad, Carreras especiales, alumnos de ambos sexos; cursos normales y abreviados. — Profesores seleccionados, con título oficial y práctica en la enseñanza. — ¡¡MAS DE SETENTA AÑOS DE EXITOS!! — COLEGIO DE SAN FELIPE.—Plaza San Felipe, 3. Teléf. 2897. ZARAGOZA

Clínica ALBACETE FRILE
ESTOMAGO-INTESTINOS-HIGADO

Consulta de 3 y media a 6

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

Servicios prestados por La Caridad en el mes de julio de 1931

Recibimos esta nota: "A su comedit de adultos ha asistido un promedio de 530.

En el mismo se han distribuido 15.900 raciones de comida y cena a los menesterosos de la ciudad, e independientemente se han suministrado 900 raciones a los pobres transeúntes.

Se han consumido 9.000 kilos de pan.

A sus escuelas-asilo ha asistido un promedio diario de 450 niños, a los cuales, además de la instrucción y educación que reciben; se les ha socorrido con comida y merienda y en número importante también con cena.

Han asistido ordinariamente cada día 50 niños a su Asilo-Cuna, en el cual se les atiende con los cuidados que requirieren, facilitándoles el alimento según el estado y edad de los mismos.

Donativos recibidos en el mes de julio de 1931.—Sociedad Hípica, 75 pesetas; excelentísimo señor arzobispo, 500; señora de Palacios, 50; una persona anónima, 50; excelentísimo señor gobernador, 100; cepillo de La Caridad, 17'10; una peña del Casino Mercantil, 2'60; total, 794 pesetas con 70 céntimos".

TEMAS DEL DIA

Satisfactoria reivindicación

Ha llegado la hora de tranquilidad y satisfacción para el noble y honrado Magisterio de la naciente República. Ha llegado el momento en que el maestro, personaje ridiculizado tantas veces, aun tratándose de personas cultas, ha desaparecido para siempre. La desconsideración y comicidad se ha trocado en justicia, en dignidad y respeto. El que ha sido hasta hoy un educador despreciado por cuantos no querían o no alcanzaban a reconocer en él como uno de los primeros, por no decir el único que cooperaba a formar, forjar y esculpir la sociedad humana, será desde ahora una persona en la cual la autoridad, respeto, dignidad y retribución estarán en consonancia con la misión que desempeña.

¿Cuál es la causa de este cambio tan brusco, tan consolador para miles de maestros, tan satisfactorio para esos hogares que hasta hoy han carecido de lo más necesario para su vida, tan halagüeño para esos niños analfabetos que no recibían la educación por falta de escuelas?

Ha sido un hombre que ha vivido muchos años en contacto con los niños, que ha sufrido las calamidades por las cuales pasamos casi todos los maestros. Ese hombre que ha reportado la cruz (cual es el bregar en una escuela antihigiénica y antipedagógica con un centenar de niños capaces de acabar, en pocos años, con la naturaleza más fuerte, ese es el hombre "causa" de la reivindicación del Magisterio.

El ministro, al realizar esa obra tan rápida y aplaudida por todos los españoles, no ha hecho más que satisfacer los anhelos del pueblo; ha puesto en práctica una necesidad, cual es cooperar de la manera más eficaz al adelanto y progreso de la nación, poniendo sus afares y confianzas en favorecer la cultura, en crear escuelas, en formar maestros en el amplio sentido de la palabra.

Ese es el principio, el camino a seguir: formar una juventud dueña de su conciencia, responsable de sus actos, amante del trabajo y en la cual se halle la cultura como una antorcha resplandeciente que brille por doquiera con poderosa magnitud.

Solamente la satisfacción de conciencia hará feliz en estos momentos al ministro, y si eso fuera poco los miles de felicitaciones recibidas por su campaña en pro de la escuela y del maestro honrarán la figura de la primera autoridad en materia de enseñanza.

VICENTE SARASA

TAXIS-ZARAGOZA

Llame usted al teléfono 27-02
Servicio permanente día y noche

"Ignacio Ara peleará ante sus paisanos en octubre próximo"

—Puede usted afirmarlo ya rotundamente—nos dice don Angel Ara, uno de los organizadores de la pelea que Ignacio verifique en nuestra ciudad—, añadiendo que todas las dificultades que surgieron van siendo re-



sueltas poquito a poco y con el éxito que era de esperar, dados los deseos que Ignacio tiene de venir a su tierra y los nuestros por que boxee ante sus paisanos. Pincho Gutiérrez, a cuya "cuadra" pertenece Ara, ha tirado bastante para casa, como vulgarmente se dice, pero Maiz, el administrador general de Ignacio, y nosotros, hemos "podido" con él.

—Vamos, sí; que aquello de: "Grandes para los reveses, luchando tercios y rudos, somos los aragoneses gigantes y cabezudos" se cumplió una vez más al pie de la letra, ¿no?

—Exacto.
—¿Entonces?
—Muy sencillo. Que si no hay contratiempo alguno, Ignacio desembarcará en Santander allá para la primera quincena de septiembre y, mientras llega, nos pondremos al habla con Alís, o con Lorenzo, o con otro boxeador de talla, para que "cambie" los puñetazos que sea con el muchachote de Sigüés.

—Usted no se molestará conmigo si insisto en que me garantice la certeza del feliz término de la "idefca" en cuestión, ¿verdad? Es que, como ya el año pasado dábamos por hecha la cosa, y...

—¿Quiere que llame a un notario?
—No hace falta tanto, hombre. Con su palabra me basta. ¿Algo más?

—Nada, como no sea que en uno de los combates preliminares "saldrá" José de la Peña; que tenemos el ofrecimiento de un muchacho aragonés, residente en París, que va para figura en el arte de los tortazos; que Pagés

POLIORAMA DEPORTIVO

nos dará muy en breve la fecha en que estará libre la plaza de toros para celebrar la velada en ella; que...

—¡Punto, punto final, mi amigo! ¿Qué vamos a dejar, si no, para otro día?

¡Allá va toda una organización deportiva!

El Estado prusiano posee una organización deportiva que depende del Ministerio de Previsión Social, y la cual estudia todo lo referente a la salud, al mejoramiento físico y al alojamiento. Tiene asignadas numerosas subvenciones, que ascienden a más de un millón de marcos para los campos de deportes, y a más de 350.000 marcos para el deporte de las escuelas. Estas cantidades anuales se distribuyen con preferencia entre los Clubs pequeños de aldeas, pues en el Estado prusiano no hay pueblo, por pequeño que sea, que no tenga su campo de deportes y su monitor de cultura física.

Según el "Sport Statistik", hay en Prusia, a disposición de la juventud, 7.852 campos de deportes excelentemente conservados; 6.651 en estado

vención, deben manifestar las razones que tienen para no pedirla. (¡Como aquí!)

En Prusia, para 18 millones de hombres y 19 millones de mujeres, hay 29.744 Clubs deportivos, que reúnen 2.233.000 socios y 537.000 socias, lo que da una proporción de 7'37 por 100 de deportistas sobre el conjunto de la población. El número de los que practican los deportes es de 1.278.200, o sea una proporción del 46 por 100 sobre el número de socios.

Dispone Prusia de 60 millones de metros cuadrados de terreno consagrado a campos de deportes, lo que equivale a 1.580 metros cuadrados por cada 1.000 habitantes. Hay en Alemania tres grandes organizaciones que engloban toda la educación física. En primer lugar, el Reichsausschuss, la organización suprema, dirigida por el doctor Diem, que agrupa a todos los deportes; luego la Federación de los Obreros, que depende de la Social Democracia, y, finalmente, la Organización de Cultura Espiritual y Deportiva del doctor Maas, que tiene ramificaciones en todo el país.

En cuanto al número de practican-



Equipos de Sástago e Híjar que jugaron en aquella localidad un interesante partido de fútbol, quedando empatados a tres "goals".

(Fotos. Aguado)

mediocre; 1.736 piletas de natación al aire libre, 117 piscinas tachadas, 9.381 campos para gimnastas, 5.145 "stands" de tiro, 1.077 estadios de tenis, 34 velódromos, 7 motódromos, 3 pistas para autos, 66 estadios completos para todos los deportes y 1.650 menores para niños.

Todas las municipalidades, hasta las más modestas, están obligadas a tener al corriente al Gobierno de las mejoras que hayan hecho durante el año, y en caso que no reclamen sub-

tes, por grupo, puede calcularse: del Reichsausschuss, de seis a siete millones; de la Social Democracia, millón y medio, y del Grupo Maas, más de cuatro millones.

DEL GOBIERNO CIVIL

SECRETARIOS MUNICIPALES

Al gobernador civil de Huesca se ha remitido una instancia de don Federico Alvaro para el concurso de secretarios de segunda categoría.

—Al alcalde de La Almolda se le trasladó un oficio de la Dirección de Administración certificando un extremo relativo al expediente de pensión de la huérfana del secretario don Melchor Pérez.

A INFORME

Al alcalde de Ruesca se le remite a informe una instancia sobre provisión de una plaza de guarda.

GESTIONES DEL GOBERNADOR CIVIL

El gobernador civil, don Eduardo Fraile, recibió ayer comisiones de patronos y obreros vaqueros.

Al recibir a los periodistas les manifestó tenía buenas impresiones acerca de una favorable solución de este conflicto.

Enfermedades del recto-ano **ALMORRANAS**
VARRICES y ULCERAS de las piernas
Cura rápida sin operación, sin suspender el trabajo
Clinica Lacaustra Plaza la Seo, 13
De 12 a 2, de 5 a 7
Diplomado del Hospital Saint Antonie en Paris



En las pasadas fiestas de San Roque, celebradas con gran magnificencia en la populosa ciudad del Compromiso, tuvo lugar una original carrera ciclista, de la que reproducimos el momento de salida. Lo nuevo de tal carrera consistió en que el premio se otorgó al participante "pedaleo" que se clasificó en último lugar. Total: una carrera con "relanti".

(Foto. Freja)

Un sirviente descerraja un baúl y se lleva unas pesetas

En la calle de Alcalá, 11, primero, domicilio de Francisco Torres Novales, tenían como sirviente para las faenas agrícolas a Mariano Rivas.

Abusando Mariano de la confianza que tenía con su dueño, le descerrajó un baúl, llevándose 700 pesetas en billetes de Banco, desapareciendo con su botín.

Francisco Torres le denunció en las Oficinas de Vigilancia, cursándose su denuncia al Juzgado de guardia.

NOTICIAS DE TERUEL

PIDEN UN PANTANO

Los pueblos de Galve, Villalba Alta, Orrios, Cuevas Labradas, Perales, Villalba Baja y Tortajada se reunieron en Alfambra para unificar la petición de solicitar del Estado la construcción de un pantano con las aguas del río llamado Alfambra.

En la asamblea se hizo notar y fué muy lamentable la ausencia del Ayuntamiento de Teruel.

Se convino, dentro del mayor entusiasmo, elevar la petición al Gobierno y sufragar todos los pueblos allí reunidos en asamblea los gastos que pueden ocasionar los estudios del proyecto.

No puede negarse la gran importancia que encierra el proyecto ideado y defendido por estos pueblos que forman la ribera del Alfambra, y es de esperar que la representación en Cortes, toda ella hija de la provincia, escuchará el clamor de estos pueblos que, al ser atendidos, no sufrirán, como en la ocasión presente, los efectos de la actual sequía, que los lleva a la ruina más espantosa.

Déjese el politiquero personal, la lucha de enrucijada; levántese el actuar a ras de tierra por la actuación por alto y véase la labor que en beneficio de los pueblos realizan nuestros representantes para que no echemos de menos nunca pasadas representaciones cuneras.

Es un consejo leal a todos y cada uno de los actuales diputados, que pensarán, tal vez más de alguno, en una ratificación de confianza parlamentaria en no lejana fecha.

NADA SE SABE

Hasta el momento de escribir estas líneas se desconoce la combinación de gobernadores, que, a no dudar, habrá firmado el ministro de la Gobernación y en ella seguramente habrá entrado el Gobierno de Teruel.

Tan luego se tengan noticias el señor Ninet marchará con su familia a Sabadell.

SOCIEDAD

Con su hermano Félix marchó a Calamocha la bella señorita Tomasa Civera.

—Se encuentra algún tanto delicada la anciana y venerable señora doña Josefa Herrero, de Rodríguez.

—En la iglesia parroquial de San Andrés se han leído las primeras proclamas matrimoniales de la encantadora señorita Maruja Salvador, hija del exalcalde y actual presidente de la Cámara de Comercio, don Isidro, con el conocido y reputado médico de la Beneficencia municipal don Nicolás Vicente Castellote.

RESTABLECIDO

De Madrid se han recibido hoy noticias de que el conocido político, tan conocido como querido en la provincia de Teruel, don José Matres, se hallaba, según los médicos, fuera de todo peligro del accidente automovilista que puso en grave peligro su vida.

LAS FIESTAS DE ALCANIZ

Los alcañizanos, este año, echan la casa por el balcón, con motivo de las fiestas.

La Empresa de la plaza de toros ha comprado una novillada escogida, de procedencia andaluza, cruce de Flores, hoy propiedad de Bernardino Jiménez, y para despacharla está en gestiones con tres novilleros de algún postín, para corresponder así a los deseos de la afición.

Habrà otra novilladita de menos postín y tiene ya en el bolsillo el contrato del diestro turolense Manuel Val "Valterra", paisano también del "Niño de la Estrella", que nada de particular tendría que también pisara el ruedo alcañizano.—CANO.

Elegancia femenina

LA MODA POR LA TARDE

¿Quiere V. confeccionarse un traje y saber su coste?



Es singularmente encantador y reconfortante el gran eclecticismo que hoy observamos definiendo el espíritu de la moda en todas sus diferentes manifestaciones. El tipo "standard", vulgar hasta el cansancio; uniforme y sin un solo relieve de auténtica belleza, puede decirse que ha desaparecido definitivamente del escenario elegante. En las reuniones de tarde, por ejemplo, la variedad de modelos alcanza inusitadas proporciones, dando

cuernos muy voluminosos, aunque no tanto como para eclipsar la vista de los pequeños gorros, que, colocados muy atrás, provocan efectos de suma originalidad y refinada coquetería. Las líneas oblicuas y otras expresiones de la tendencia asimétrica forman la base del corte. Vemos también que la silueta actual, más derecha que la de la anterior temporada, logra con preferencia su suavísima amplitud mediante ingeniosas disposiciones de tablas y plisados; en cambio, los godets no aparecen ya con la insistencia de otras veces, aunque así y todo son muchos todavía los vestidos de sedas, terciopelos y "georgettes" que se valen de ese adorno para obtener un vuelo discreto.

Las mangas y los adornos de terciopelo acusan, asimismo, una diversidad infinita.

En cuanto a las telas, encanta observar cómo junto a las flexibles lantitas diagonales o lisas alterna la tradicional elegancia de los terciopelos de brillantes reflejos y el adorable presiosismo de las sedas: crêpe marocain, flamenga, crêpes de China espesas, crêpe satín, moirés souples, crêpes "georgettes", etc. Sin embargo, a pesar de tan estudiado acopio de refinamientos y notas de gran lujo, cualquier mujercita medianamente habilidosa puede realizar por mano propia y a precio de "increíble pichincha" su coqueto trajecito de tarde.

Para aquellas de nuestras gentiles lectoras que deseen aliviar su presu-

puesto reclamando frutos prácticos a su ingenio y satisfacciones a la modista "amateur", que vive en toda mujercita de su casa, económica y ordenada, presentamos en esta página cuatro modelos de rigurosa actualidad y de muy simple realización. El primero está ideado en lana negra moteada de blanco. El corsaje se advierte cortado en bolero sobre un fondo de crêpe blanco, finamente plisado. La pollera es ligeramente acampanada.

En marocain verde foncé se halla concebido el segundo modelo, que se ensancha adelante por un pliegue profundo retenido en el corsaje por tres moñitos. Cortes en ondas confieren a este traje una fisonomía singularmente original y llamativa.

En tercer término admiramos un hermoso vestido de crêpe "georgette" rojo, con escote delicadamente drapeado, y cuya confección obedece al molde que publicamos. Caprichosos cortes forman el canesú que ajusta las caderas de un modo armonioso. La falda está adornada de bonitos godets. Su realización, si se hace para un talle 44 necesitará 4 metros y medio de tela, la que podrá costar \$ 5 el metro, aproximadamente, lo que en total significaría un coste de \$ 22'50, más o menos.

El último de los grabados nos revela un práctico y atrayente abrigo de lana gris con cuello y adornos en piel del mismo tono. Como detalle característico luce un coqueto movimiento de capa de un solo costado.

LUCY

Los peinados modernos

Nadie sabe a qué carta quedarse respecto al problema de los cabellos. ¿Cortos o largos? La moda, más ecléctica que nunca, lanza infinitas variaciones de peinados, aceptando por igual las melenas que descienden hasta los hombros y las que se recortan sobre la nuca. No obstante, sobre el predominio logrado por los tirabuzones, parece triunfar nuevamente el cabello recortado; esto se explica porque en la estación veraniega resulta mucho más cómodo adoptar dicho sistema de peinado, aunque los tocados nocturnos se realcen en todo tiempo con los bucles graciosamente colocados sobre la nuca en distintas y artísticas formas.



El modelo del grabado llamó poderosamente la atención en un concurso reciente celebrado en la Ville Lumière, por su sencillez y la encantadora prestancia que da al rostro de las muchachas.

ECOS DEL GRAN MUNDO

La maravillosa prestancia de los trajes de noche



La fantasía de los modistos tiene ancho campo donde desplegar sus actividades al llegar a este terreno de la moda. Ninguna medida se le impone, ningún límite se le fija. Es libérrima y arbitraria, coincidiendo casi siempre sus mayores éxitos con sus mayores arbitrariedades. Ni el color, ni la línea, ni la calidad de los tejidos requieren consonancia alguna, combinándose y "contrastándose" por igual lo armonioso y lo detonante; es la fiesta, el derroche imaginativo de los grandes artistas de la costura; pero... también hay matices que disponen para ciertas edades una sencillez de inimitable elegancia.

Véase, por ejemplo, la gracia casi infantil de este modelo, verdadera obra de arte, trabajado en "georgette" rosa pálido con incrustaciones de crespón satén en el mismo tono, y la belleza suntuosa que le prestan

las guirnaldas de hojas que componen el tema decorativo.

Hay una serena plasticidad en esta creación, muy difícil de obtener, sobre todo, tratándose de una hechura inspirada en las normas casi tradicionales de los trajes de "estilo" para muchachas.

Hoy día, en que se ha prescindido de todas las exigencias e intransigencias respecto a las distinciones en la indumentaria según las edades, y todas las mujeres visten lo mismo, sigue considerándose indispensable esta "toilette" para las muchachas que inician su vida en sociedad.

Presentamos también una original camisa de noche, en muselina estampada, con cabecilla fruncida en la unión del talle. El dibujo de floreado amplio le apunta un ligero matiz "Pompadour", muy bien subrayado por la gentil muchacha que luce el modelo.



ESTAMPAS DE VERANO

Kiosco de la música, y en él la banda municipal. Aires de melodías zarzueleras impregnados con aromas de jardín, meciendo blandamente el corazón del pueblo. La ciudad parece que se ha esfumado en el sueño de la noche y que todo son estrellas, jardines, música. En un banco estratégico una pareja de enamorados dice el eterno dúo. Sobre el regazo de una madre llora un niño. Amor, maternidad, ¡vida!... Se apaga el eco de los últimos aplausos y el público desfila llevándose prendida en el alma una flor más de melancolía. El kiosco es como el esqueleto de una quimera y es en el silencio de la noche un cementerio de sueños el jardín.

Bajo la lluvia de fuego de la mañana de agosto la bendición del agua que corre hacia el mar. Allá, unos altos muros de piedra, basamento de la ciudad, que se calcina al sol. Aquí la orilla blanda, improvisada playa, ante los árboles seculares de la ribera. Fiestas del naturismo y la cultura física. Centenares de torsos, de brazos y piernas desnudos, como esquifes y remos que levantan espumas al río. Centenares de cuerpos morenos, tumbados al sol, u ofreciendo a la vida el vigor que se desborda.

El barquito callejero de las galletas heladas. Nada; muy poca cosa. La ramificación insignificante de un

pequeño industrial. Pero... ¡se acerca a un niño a pedir tímidamente, con su monedita de cobre, un helado y el barquito parece adquirir la prestancia de un transatlántico. Si no así, de extraordinario, modo lo ve la imaginación del niño, que anhela, sobre todas las cosas, en aquel momento endulzar su boca y calmar su sed. De la misma manera que el hombre joven ve la vida, cuando le brinda lo que más desea: fortuna, gloria y placer.

Una calleja en un barrio antiguo, y una rueda de vecinos en sillas de anea a la puerta de una casa desconchada. De la taberna de la esquina llega el ritmo lánguido de un tango popular y de una casa cercana un altavoz de radio envía una página de "Maruxa". La Pilar, la Joaquina, la Juana se abanicaban y murmuraban. Polítiquean los hombres. La vecinita del segundo pela la pava con uno. Triscan y corretean los chicos. Pasa el botijo, que rezuma humedad, de mano en mano. Y una mujer de tronío, altiva, cruza la calle repiqueteando en las losas. Hay guñíos y palabrotas. Luego en borracho. Platican de ventana a ventana dos vecinas. Salta un gato. ¡Qué calor hace esta noche!—se oye decir muchas veces.

PABLO CISTUE DE CASTRO

Consejos caseros útiles

Para quitar las manchas de las lómeras de los libros, producidas por el polvo y los dedos, no hay más que poner a hervir un poco de leche descremada con otro poco de jabón. Cuando el líquido se ponga como jarabe se agita, y en la espuma que forma se moja un pedazo de franela y se

CONFECCIONES SELECTAS

Almacenes "CATIVIOLA"

paso a una interesante competencia de gustos exquisitos. En torno a la silueta, regularmente derecha arriba, algo ceñida en el talle y ligeramente "epasé" en el bajo, se agrupan mil detalles primorosos, de delicada concepción e impecable técnica. En los abrigos prevalece la presencia de los

INFORME DE LOS TECNICOS MUNICIPALES

Acerca del plan general de ensanche y reforma interior de la ciudad

frota con él el lomo del libro sucio. Las manchas desaparecen como por encanto, y en seguida se enjuga la piel con otra franela bien seca. El mismo procedimiento sirve para limpiar guantes de piel.

Las huellas de los dedos en los muebles barnizados se quitan frotándolas suavemente con un trapo mojado en aceite.

Una buena fórmula contra las quemaduras consiste en lo siguiente: Deritase sebo de cerdo y mézclase con aceite de nueces hasta que tome la consistencia de ungüento, o bien échese manteca de tocino hirviendo sobre algunas hojas de laurel, y aplíquese sobre la parte dolorida.

Cuando una máquina de coser está sucia se pone cerca del fuego, para que se derrita bien el aceite, y se limpian todas las piezas con parafina. Luego se echa a andar la máquina, para que salga el aceite sucio, y cuando están bien limpios los rozamientos se les echa aceite limpio.

Para conservar frescos los limones durante algunas semanas se meten en un cacharro lleno de agua fría, que se renueva diariamente.

Para blanquear los mangos de cuchillo que se han puesto amarillos por permanecer húmedos no hay nada como frotarlos con papel de lija muy fino. Si la hoja está oxidada por descuido, puede limpiarse igualmente con el mismo papel.

Las plantas que hay dentro de las habitaciones se riegan, por lo general, demasiado o demasiado poco. En el primer caso, las raíces se pudren; y en el segundo, la planta se seca por falta de agua y muere.

Es muy difícil determinar la cantidad de agua necesaria para las plantas en general, pues unas absorben más cantidad que otras. Es necesario comprobar, tocando la tierra, si está seca o no, y regar la planta en el primer caso. En general, es preferible regar las plantas a diario, sin echar gran cantidad de agua.

Para dar vigor a las plantas es bueno mezclar café con la tierra. La falta de aire perjudica a las plantas que están en las habitaciones, y se ponen amarillas con rapidez. Se les devuelve su frescura regándolas una o dos veces por semana con agua en la que se disuelve sulfato de hierro en proporción de diez a doce gramos de sulfato por litro de agua.

El amor en el siglo XVIII

Voltaire a madame du Chatelet: "Si queréis que persista en amar, devolvedme la edad de los amores; en el ocaso de mis días restituid, si eso es posible, la aurora.

De los bellos sitios donde el dios del vino, juntamente con el Amor, impera, el Tiempo, tomándose de la mano, me advierte que me retire.

Saquemos, cuando menos, alguna ventaja de su inflexible rigor. Quien no tiene el espíritu de su edad, tiene de su edad toda la desgracia.

Dejemos a la hermosa juventud sus locos arrebatos; sólo vivimos dos momentos; que uno de ellos quede reservado para la prudencia.

¡Cómo me abandonáis para siempre, ternura, ilusión, embriaguez, dones del cielo que me consolabais de las amarguras de la vida!

Se muere dos veces, cierto lo sé: cesar de amar y ser amado, es una insoportable muerte; cesar de vivir, eso no significa nada.

De este modo lamentaba yo la pérdida de los errores juveniles, y mi alma, siempre abierta a los deseos, evocaba sus extravíos.

Dignándose entonces descender de los cielos, la Amistad vino en mi socorro: tal vez era tan tierna, pero menos viva que el Amor.

Dominado por su hermosura e iluminado por su claridad, yo la seguí, ¡pero lloraba de no poder seguir ya más que a ella!"

Sufre usted del estómago e intestinos (esti encimamiento)? Quiere usted depurar su sangre?

CAMPONAL

De venta en todas las farmacias. Concesionario: TORROELLA, =Figueras (Gerona)

Los técnicos de la ciudad, arquitectos don Miguel Angel Navarro y don M. Carqué, y el ingeniero don V. González Lacasa, han emitido un informe relacionado con el plan general de ensanche y reforma interior de Zaragoza, que merece ser conocido de la ciudad.

Por ello, sin comentario alguno por nuestra parte, en estos momentos, lo reproducimos íntegramente:

"La M. I. Comisión de Fomento acordó en 16 de julio último, en vista de una proposición del concejal señor Monterde, proponiendo la confección mediante concurso del "Proyecto general de ensanche, saneamiento y mejora interior de la ciudad", que los técnicos municipales que suscriben informasen acerca de los siguientes extremos:

- 1.º Qué antecedentes precisa suministrar a los concursantes.
- 2.º Cuáles puede facilitar el Ayuntamiento y cuáles pueden suministrarlos otras dependencias.
- 3.º Un proyecto de bases para el referido concurso, con arreglo a la legislación vigente.

Para informar con la celeridad apetecida, sobre los convenientes fundamentos, los firmantes han procurado, ante todo, conocer el criterio general que ha presidido en los concursos análogos más recientes de otras capitales españolas y la utilidad obtenida de los mismos, resultando como consecuencia que estos concursos suelen ser de anteproyectos o de ideas, para reunir el mayor número posible de soluciones de conjunto y fragmentarias de los múltiples problemas planteados y futuros de la ciudad, las cuales, estudiadas después por el Ayuntamiento, permiten a éste desarrollar el proyecto en las mejores condiciones y con un máximo de garantía.

Así se hizo el concurso de anteproyectos para la extensión de Bilbao en el año 1926. Y el de anteproyectos de ensanche y reforma interior de Burgos en el año 1928.

Y el de anteproyectos para la urbanización del extrarradio y estudio de la reforma interior y de la extensión de Madrid, en el pasado año de 1930, que por su importancia y completo formulario puede considerarse como el mejor modelo en su género.

Sabido es que el Ayuntamiento de Madrid adquirió los trabajos premiados y ha organizado una Oficina de Urbanismo, en la que se está perfeccionando el proyecto, con elementos de los elegidos, perfilando otros aspectos y dando valor a ideas completamente nuevas.

Tal es, pues, la primera base o pauta que debe establecerse a juicio de los informantes y que puede considerarse la comisión como cuestión previa de la que dependen la preparación del concurso, su coste y su eficacia.

El concurso no debe ser de proyectos, sino de anteproyectos o ideas. Y el proyecto general será confeccionado posteriormente en la forma que determine el Excmo. Ayuntamiento.

Suponiendo admitida esta orientación, cabe ya bosquejar en líneas generales los datos necesarios para un estudio de esta índole por los concurrentes.

Bilbao facilitó los siguientes:

- a) Plano indicador de hojas, a escala 1 : 10.000.
- Hojas del estado actual, a escala 1 : 2.000.
- Hojas iguales a las anteriores con los proyectos de arterias principales.

b) Plano a escala 1 : 2.500 de una zona especial (Olaveaga), con su estado actual, proyecto de ensanche aprobado y arterias que se proponían.

c) y d) Plano general a escala 1 : 10.000 de todo el término jurisdiccional y parte de los pueblos próximos.

Además se facilitaron datos históricos del ensanche, topografía y clima con resultados meteorológicos deducidos de 30 años, datos estadísticos sobre la población de 25 años, circulación, ordenanzas de construcción de la ciudad, zona urbano-rural y zona rural, etc. Burgos facilitaba los siguientes documentos:

a) Plano de la población y de las zonas de ensanche a escala 1 : 2.000, con curvas de nivel a dos metros.

b) Plano del término municipal a escala 1 : 25.000.

c) Plano de alineaciones de una ciudad-jardín, que tenía aprobada.

d) Plano de población a escala 1 : 5.000, con red general de alcantarillado.

e) Relación numerada de las construcciones de carácter monumental, artístico e histórico.

f) Datos estadísticos del censo de población, demográfico, condiciones climatológicas, etc.

Madrid constituyó al efecto una Oficina de Información, sobre la ciudad, que facilitaba completa documentación, de planos de conjunto a escala 1 : 50.000, de Madrid y poblados próximos a escalas 1 : 20.000, 1 : 10.000, 1 : 5.000 y 1 : 2.000, estudios gráficos de la evolución de la ciudad, a 1 : 20.000, de densidad a 1 : 10.000, de salubridad, de red de evacuación, de canalizaciones subterráneas, de parques y jardines, de edificios y monumentos públicos, y de comunicaciones, a la misma escala de 1 : 10.000, plano antiguo (de 1656), plano fotográfico de la población, Memoria informativa, ordenanzas, estatuto y reglamentos municipales de casas baratas, disposiciones sobre higiene y salubridad y guía oficial de vías públicas.

En el caso de Zaragoza puede simplificarse algo con relación al de Madrid, cuyo concurso era internacional, pero convendría proporcionar, al menos, los siguientes datos:

1.º Plano fotográfico, de la mayor extensión posible, o sea de todo el casco de la ciudad y de las zonas de ensanche en un radio de unos tres kilómetros, tomando como centro la plaza de Aragón. El plano, análogo al levantado por la Compañía Española de trabajos fotogramétricos aéreos para la Confederación Sindical Hidrográfica del Ebro, debería ser reciente, por haberse modificado notablemente en estos últimos años, y su escala podría ser de 1 : 2.500, de gran utilidad para los servicios municipales de agua, alcantarillado, alumbrado, etc., y para las redes de las Empresas de Teléfonos, Eléctricas, Tranvías, etc.

2.º Plano de la población y sus zonas de ensanche, con curvas de nivel, a la misma escala de 1 : 2.500 con equidistancia de dos metros para las curvas, por ser conveniente a la escala y por la configuración de nuestro terreno, poco ondulado.

Este plano debería obtenerse por el Instituto Geográfico y Estadístico, acelerando los trabajos que tiene pendientes en nuestra ciudad, por ser el fundamental para obtener alguna previsión en los resultados que se pretenden. Y sería indispensable para el desarrollo del proyecto que además requiera el plano en hojas que el Ayuntamiento posee, a escala 1 : 1.000, puesto previamente al día con las correcciones necesarias.

3.º Plano de conjunto, a escala de 1 : 10.000, con las extensiones o barrios agregados que deban enlazarse

en la ciudad y su ensanche. Este plano puede obtenerse también del Instituto Geográfico, por reducción de escala del anterior con la ampliación de extensión indicada.

4.º Plano del término municipal, a escala 1 : 25.000, o 1 : 50.000, obtenido por reproducción y corrección del que el Excmo. Ayuntamiento posee, hoy algo anticuado.

5.º Plano parcelario del casco de la ciudad, a escala 1 : 1.000, para el estudio de la reforma interior, obtenido también por reproducción y corrección del que tiene el Ayuntamiento de fecha 1912.

6.º Plano definitivo de la zona denominada de Casas Baratas, a escala 1 : 2.500 o 1 : 1.000, comprendiendo su enlace con la Gran Vía hasta el ferrocarril de M. Z. A., para su incorporación al estudio del ensanche de ese sector. Y datos relativos al abastecimiento y alcantarillado de la zona para utilizar sus redes en las complementarias. Este plano y datos podría proporcionarlos la Sociedad Aragonesa de Urbanización y Construcción.

7.º Planos actuales de alcantarillado, abastecimiento, alumbrado, tranvías y conducciones de electricidad, gas y telefónicas, a escalas 1 : 2.500 o 1 : 5.000, que deberán proporcionar los servicios respectivos del Municipio y las Empresas correspondientes.

8.º Relaciones de construcciones de carácter monumental, artístico e histórico, y datos estadísticos del censo de la población, demográfico, condiciones climatológicas, circulación, etc., contenidas en una Memoria redactada en las oficinas municipales, con auxilio de las dependencias necesarias (Oficinas del Censo, Observatorio meteorológico, dirección de tráfico, etc.).

9.º Estudio sintético de la evolución de la ciudad, con expresión de planes de mejoras fragmentarias en ejecución, en proyecto o propuestas, para su conveniente revisión y unificación, tanto en cuanto afecte a extensiones o ensanche como a mejora interior.

Este estudio deberá realizarse en el Ayuntamiento, con intervención de todas sus dependencias.

En cuanto a las bases del concurso, que merecen estudio detallado al disponerse de los datos necesarios a los concurrentes, podrían ahora únicamente determinarse las directrices o normas fundamentales que a continuación se indican:

1.º Concurso de anteproyectos o ideas, de reforma interior, ensanche y extensión de la ciudad, para confeccionar posteriormente el proyecto en la forma que acuerde el excelentísimo Ayuntamiento.

2.º Los límites del ensanche y extensión, y el enlace con los núcleos circundantes serán fijados libremente por los concurrentes.

3.º Para la reforma interior se procuraría respetar en lo posible las vías actuales, y totalmente las construcciones de carácter monumental, histórico o artístico señaladas en el índice, procurando conservar asimismo la fisonomía característica de calles, plazas, rincones y pasos de barrios antiguos que lo merezcan. Esto no obstante, los concurrentes quedan en libertad de proponer las aperturas de nuevas vías que justifiquen debidamente en la Memoria.

4.º Dentro del estudio de urbanización, tanto del ensanche como de la reforma, se comprenderán y deberán respetarse los trazados de la zona de Casas Baratas, y demás que se especifiquen.

5.º Se estudiará especialmente la situación de posibles zonas fabriles e industriales en relación con las diversas vías de comunicación presentes o futuras indicadas en los planos.

6.º Se estudiará el emplazamiento propio de baños públicos, lavaderos, escuelas, mercados, campos de deportes, etc., etc.

7.º Datos que se entregarán a los concursantes previo abono de una cantidad que se fije y que será devuelta una vez presentados sus trabajos (en Madrid fueron 400 pesetas). Los datos serán los expresados anteriormente.

8.º Documentos de que constarán los anteproyectos. Memoria, planos y presupuestos, ordenanzas municipales, etc.

9.º Quiénes podrán acudir al concurso legalmente capacitados (arquitectos e ingenieros de Caminos).

10. Plazo para la presentación (un año sería conveniente).

11. Composición del Jurado.

12. Tiempo en que deberá emitirse el fallo (dos meses al menos).

13. Premios (al menos tres, de diversa cuantía, no menor a 10.000 pesetas).

14. Los anteproyectos premiados pasarán a propiedad del excelentísimo Ayuntamiento, que quedará en libertad de utilizarlos o no, total o parcialmente, quedando facultado para desarrollar el proyecto en sus oficinas o como acuerde, valiéndose de uno solo de los anteproyectos o combinando soluciones, o con otras nuevas.

15. Los anteproyectos no premiados se devolverán a sus autores respectivos".

INFORMACION MUNICIPAL

LA COMISION DE GOBERNACION SE PROPONE ENTREGAR A LA DE FESTEJOS LA SUBVENCION PARA FIESTAS

Se ha reunido la Comisión de Gobernación, tomando el acuerdo de proponer al Ayuntamiento que se entreguen a la Comisión de Festejos las 40.000 pesetas presupuestadas para la organización de las fiestas del Pilar.

Con ello la Comisión vendrá obligada a sufragar todos los gastos de festejos, incluso el premio del concurso de carteles y la impresión del cartel premiado.

También se propone la construcción de un grupo escolar en el barrio de Hernán Cortés, en terrenos cedidos gratuitamente por la Sociedad Aragonesa de Urbanización y Construcción y en otros anejos a aquéllos.

Se acordó proponer la instalación de botiquines en varios tajos municipales y solicitar autorización para adquirir mediante concursillos, el material necesario.

LA INSTALACION DE BAÑOS PUBLICOS

Numerosos vecinos del Obso han presentado una instancia en el Ayuntamiento, solicitando la instalación de baños públicos en los evacuatorios de la plaza de la Magdalena.

PARA ADQUIRIR MATERIAL ESCOLAR

Hasta el día 23, a las doce horas, se reciben en el Negociado de Gobernación de la Secretaría municipal proposiciones para la adquisición del material escolar cuyas características y detalles se facilitarán en dicho Negociado de Gobernación en los días y horas hábiles de oficina.

Herniados

Ahora que podéis, debéis curaros; El reputado y conocido ortopédico de Barcelona con nombre oficialmente registrado SENOR TORRENT ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce, porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en: ZARAGOZA y en el HOTEL ORIENTE (Coso, 13), únicamente el SABADO próximo, día 22 del corriente, de 9 a 3 solamente. — NOTAS: En Huesca, el día 21 en el Hotel Petit-Fornos; en Pamplona, el día 23, en el Hotel Pirineos, y en Tudela, el día 24 en el Hotel La Unión.—ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13. "CASA TORRENT".

CAMPDRA Especialista RIÑON-VIAS URINARIAS Paseo de la Independencia 20 Sanatorio: Hernán Cortés, 48-Tel. 4070

DE PASO

Visita de un ilustre periodista

Ayer tuvimos el gusto de recibir en nuestra Redacción la visita del ilustre periodista francés, director de "L' Evenement", M. Geo. Meyer.

Personalidad muy destacada entre los intelectuales de Francia por su labor política y social, cronista de pluma brillante y de certera visión, muy especialmente en los problemas que hoy preocupan en Europa, ejerce, entre otros cargos, el de secretario de la Federación Fraternal de Periodistas.

El motivo de su viaje por España es pulsar la opinión en los actuales momentos de la política para sacar de sus observaciones consecuencias que sirvan de lección.

Ya en un diario madrileño, "Crisol", ha publicado una crónica, magnífica como suya, apreciando con optimismo los primeros pasos de la República española y recomendando a nuestro pueblo serenidad para esperar el desarrollo de los acontecimientos, con la confianza puesta en sus gobernantes.

M. Meyer, muy gentil y caballeroso, tuvo frases de encomio para LA VOZ DE ARAGON, al recorrer las salas de Redacción y los talleres, deleitándonos al propio tiempo con la amabilidad de su charla, que posee el "sprit" parisién y refleja su gran inteligencia y su cultura.

Deseamos a M. Meyer, maestro de periodistas, que la estancia en nuestra Patria le sea grata y que al llegar a París tenga de ella los mejores recuerdos.

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Asunción García España, Eliseo Alvaro Marín, María Serrano Esteban, Jacinto Sarroca Herrero, Angeles Usón Sancho, Miguel Corella Pérez, Pilar Girón Romeo, Joaquín Soravilla Regalado.

DEFUNCIONES

Fernán Lobera, 47 años, depósito judicial; María Rosa Laborda, 4 meses, Mayor, 70; Emilio Gómez, un año, Sobrabe, 26 y 28; Emilio Pedreira, 62 años, Santa Cruz, 8 y 10; David Vidal Cañas, 42 años, plaza Santa Marta, 2; Luis Gofí, 2 meses, Alonso V, 46; Manuela Gil, 74 años, camino San José, 159; Gregorio Camín, 2 meses, Iglesia, 38 (barrio de Casetas).

Centros y sociedades

UNA REUNION DE PRACTICANTES

Celebraron en su domicilio social una reunión los practicantes para conocer las contestaciones dadas a las bases presentadas en las Sociedades médico-farmacéuticas.

Acordaron dirigirse nuevamente a una entidad protectora, dándole un plazo para que conteste a las cartas que se le han dirigido.

NOTAS NECROLOGICAS

Falleció ayer el prestigioso comerciante de esta plaza don Aurelio Escartín Bescós.

La muerte ha sido cruel una vez más, segando una vida en la plenitud de su juventud y de su vigor, y cuando tantas pruebas daba de su inteligencia y actividad de trabajo.

Dedicado al comercio, su nombre patentizaba su prestigio en la esfera comercial de nuestra plaza.

Su muerte ha de ser muy sentida entre sus colegas, que tuvieron ocasión de apreciar cuánta era la rectitud de su conciencia y su innata bondad. Para todos fué bueno, lo mismo para los suyos que para quienes estaban al servicio de su comercio.

Hoy, jueves, a las diez y media, se celebrarán en la iglesia parroquial de Santiago funerales por su alma, acto en que se pondrá de manifiesto el dolor causado por su muerte.

Testimoniamos a su esposa, doña María de los Angeles Gaspar; hijos, Josefina, Aurelio, Ana María y María de los Angeles y demás familia la expresión de nuestro más sincero pesar.

A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL
COSTA, 3, PRAL.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Un crimen que da idea de hasta dónde alcanza la brutalidad de algún hombre

Aristócratas que sufren un accidente.-Suceso mortal en una playa ferrolana.-Secretario apñu alado.-Ha dimitido el Gobierno húngaro

MUJER APUÑALADA POR SU MARIDO

MADRID. — A las once de la noche se ha consumado un crimen en la Costanilla de los Angeles.

Estilita Gómez había sido una mujer de vida airada. Hace un año —ahora tenía 35— se casó con un sujeto llamado Eusebio, carpintero, que trabajaba en el taller de un hermano suyo.

El hombre se casó porque Estilita tenía ahorros.

A las dos semanas de casarse los cónyuges tuvieron divergencias, tan graves que motivaron la ruptura matrimonial.

Estilita y Eusebio vivieron separados varios meses, pero volvieron a unirse hasta que, hace ocho días, él, aprovechando la ausencia de la mujer, vendió los muebles de la casa conyugal y se marchó con el producto de la venta y con dos cartillas, una del Monte de Piedad y otra de la Caja de Ahorros, de cinco mil pesetas cada una.

Estilita marchó a vivir a la Travesía de Capuchinos.

Como Eusebio no le devolviera el dinero ni las cartillas la mujer fué en su busca.

Lo encontró en la Costanilla de los Angeles y tuvieron un altercado violentísimo, pues Estilita pedía el dinero de las cartillas.

El marido le contestó que no le devolvería éstas sino a condición de que había de darle determinada suma.

La mujer se negó a ello categóricamente, y se insultaron ferocemente.

Irritado Eusebio sacó un formón y dió con él dos golpes a su esposa. Intentó ésta huir, pero él la alcanzó y, derribándola, le dió catorce cuchilladas en la espalda.

Recogida la víctima fué llevada a la Casa de Socorro, y luego se la condujo al Hospital.

Al agresor no se le ha detenido todavía, pero su detención es cuestión de muy pocas horas.

"ESPONTANEO" QUE FALLECE

MADRID. — Esta noche ha muerto en el Hospital Francisco Huelves Carabias, de 37 años, que el domingo se echó al ruedo en Vicálvaro y una de las vaquillas le alcanzó y dió una cornada en el abdomen, cornada que le ha ocasionado la muerte.

GRAVE ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

MADRID. — En la carretera de Cádiz ha ocurrido un grave accidente de automóvil.

Iban en su coche las aristócratas doña María Luisa Isasi, viuda de Díez, y doña Petra Isasi, viuda de Biescas, con una hija de ésta, llamada Lolita.

Al llegar al sitio denominado Puesta de Cruces el coche volcó.

Las dos señoras y la niña tienen erosiones y magullamientos de carácter grave.

También el conductor está gravemente lesionado.

UNA OLA LES INTERNO EN EL MAR Y LES AHOGO

EL FERROL. — Bañábanse esta tarde en la playa llamada de Baldomil José Castro, de 19 años, sus hermanas Amalia, de 18 y María de 17 y su cuñada Dolores Freire, de 20, cuando una ola les arrastró.

Los bañistas prorrumpieron en gritos demandando auxilio, que hicieron que algunos jóvenes, buenos nadadores, intentaran prestar auxilio a los arrastrados por la ola.

Esta se llevó a los dos primeros, que desaparecieron.

Los dos segundos fueron arrojados por otra ola a un peñasco próximo, en el cual hallaron a las dos jóvenes, abrazadas, todavía con vida.

El salvamento lo hicieron, en un botecillo, tres hombres de un pueblo inmediato que pescaban en aquellas aguas.

Los dos cadáveres aún no han aparecido.

Las escenas que se desarrollaron en la playa fueron indescriptibles, pues en ella estaban algunos familiares de las víctimas y numerosos amigos, pues los jóvenes pertenecen a una distinguida familia ferrolana.

HA DIMITIDO EL GABINETE HUNGARO

BUDAPEST. — El conde de Bethem, presidente del Gobierno, ha entregado al regente del Imperio la dimisión plenaria de aquél.

Según nota oficiosa facilitada a los periódicos, en el curso de la reunión del último Consejo, después de examinar la situación financiera y económica y de los cambios sobrevenidos, el Gobierno acordó dimitir en pleno.

El hecho ha producido gran sorpresa.

Dícese que la renuncia procede de que los ministros dimisionarios creen

que sólo pueden resolver la situación hombres nuevos y ellos no quieren ser obstáculo para que Hungría logre que desaparezcan los grandes obstáculos económicos que entorpecen su marcha gubernamental.

El conde Carol ha sido encargado de formar Gobierno.

A PUÑALADAS CON EL SECRETARIO. — UN BUEN EDUCADOR DE LA JUVENTUD

HUELVA. — En Palos de la Frontera dos hombres, llamados Jacé Ortega, zapatero de oficio, y don Manuel García, maestro nacional, tenían grandes resentimientos políticos con el secretario, conservador,

DE INTERES MEDICO

Se anuncian concursos para cubrir vacantes

Por la Dirección General de Sanidad se anuncian concursos para cubrir estas vacantes: Villafranca de San Pablo de la Moraleja, Piqueras de San Esteban, Rodiezmo, Cuevas de San Marcos, Buenavista, Ocón, Cangas de Narea, Torralba de Calatrava, Lúcar, Fuentes de León, Cortes de Arenoso, Villarcayo, Antas y Tibi.

mientras ellos eran comunistas exaltados, que decidieron "hacerle dimitir la vida", como juego dijo el educador de la juventud.

Fueron en busca de dicho secretario, llamado Antonio Gómez, y, previas algunas palabras ofensivas, le acometieron a puñaladas.

El zapatero dió tres cortes y el maestro otros tres, repartidos, según afirmaron con el más noble concepto de la igualdad.

Radiofonía

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid.—De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'45: Sintonía. Santoral. Recetas culinarias. Calendario astronómico. 12: Campanadas. Noticias. Cotizaciones. Bolsa de trabajo. Programas. 14'30: Campanadas. Señales horarias. Boletín Meteorológico. Bolsa de contratación. Concierto. 19: Campanadas. Cotizaciones. "La Palabra". Sección

de los niños. 19'30: Música de baile. 21'30: Curso de Francés. 22: Campanadas. Señales horarias. Sobremesa nocturna. 22'30: Transmisión del concierto de la Banda Municipal. 24: Campanadas. Noticias. Música de baile.

Barcelona.—7'30 a 8: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín Meteorológico. 13: Bolsín. Concierto. 14'30: Revista cinematográfica. 15: Sesión radiobeneficia. 18'05: Sesión infantil. 21: Campanadas. Boletín Meteorológico. Cotizaciones. 21'05: Concierto. 21'25: Inglés. 22: Noticias. 22'05: Recitación de poesías. 22'20: Danzas.

Sevilla.—14 a 15: Concierto. Fragmentos de zarzuela. 21 a 23: Concierto sinfónico. Noticias. Cotizaciones. Boletín Meteorológico Flamenco. Bailables.

San Sebastián.—Noticias. Boletín Meteorológico. Selección de óperas. Campanadas.

Radiofónicas

LA B. B. C. NO HARA NINGUN REPORTAJE DE FUTBOL

Desde hace algún tiempo la B. B. C. encuentra grandes dificultades en la Federación Inglesa de Fútbol para hacer reportaje de los partidos de fútbol.

Para la próxima temporada le ha sido imposible obtener la autorización para radiar un solo partido.

Está tratando por diferentes medios que se levante la prohibición, pero es probable que tenga que guardar absoluto silencio sobre el desarrollo de los partidos. Todavía hay esperanzas, pues si no se radian los partidos, la Federación pierde por este hecho la publicidad que le hacía la radiodifusión, lo que hace creer que al fin se llegará a un arreglo.

LA SEGURIDAD DE LAS BALIZAS RADIOELECTRICAS

La niebla, el peor enemigo del navegante, pone en la obligación al capitán de un buque de marchar con extrema prudencia y lentitud. En tiempo de niebla las comunicaciones radiofónicas con las estaciones costeras son el único medio seguro de volver al puerto. Las estaciones de radio que lanzan señales especiales son lo que se llaman balizas radioeléctricas para la navegación.

El Canal de la Mancha, donde el tráfico es siempre tan intenso, es famoso por la espesa niebla que con tanta frecuencia se abate sobre el mar. Los capitanes, como no pueden estar esperando que se disipe la bruma para continuar el viaje, piden con gran insistencia que se construya en la costa una baliza radioeléctrica que puedan tomar como base para regular la dirección con toda seguridad.

LO QUE PUEDE HACER EN VEINTICUATRO HORAS UN AFICIONADO A LA EMISION

Al ver una pequeña emisora de aficionado colocada frecuentemente en un buhardilla que sirve de taller y laboratorio al mismo tiempo, nadie creería que aquello es un eslabón de una cadena que rodea el mundo.

Para probar los resultados que se pueden obtener con una estación de esta clase, dos aficionados americanos, Carl Miller y Kenneth Smith, estuvieron comunicando durante veinticuatro

horas por medio de su estación W5AVC, de Brook Field, en Tejas. La "American Radio Relay League" hizo público que en las veinticuatro horas los dos aficionados establecieron comunicaciones con todos los Estados de los Estados Unidos y con China, Cuba, Canadá, Haití y Puerto Rico.

Claramente queda demostrado que este deporte tan interesante para el aficionado puede tener un gran papel en las comunicaciones internacionales.

NORUEGA DA UN EJEMPLO

De las Compañías eléctricas depende que, exigiendo condiciones determinadas, desaparezcan las perturbaciones radiofónicas producidas por los aspiradores de polvo, aparatos de masaje y otros. En muchos países, las Compañías eléctricas no se han decidido aún a hacer esto. En Noruega piensan de otro modo. La Compañía Fjkekkejord ha dispuesto que los aparatos que molestan en la recepción radiofónica como aspiradores, máquinas de coser, cajas registradoras, etc., no puedan acoplarse a la corriente si no tienen la instalación antiparasitaria.

PROPAGANDA DE NORUEGA EN NORTEAMERICA

Los noruegos tienen muchos intereses en Norteamérica y para realizar su justo deseo de conservarlos emplean la propaganda radiada. De los centros universitarios salió la iniciativa de esta propaganda. Quieren construir ahora una estación en Northfield (Minnesota), para que radie programas de cultura noruega. Los gastos de esta emisora correrán de cuenta de la colonia noruega.

LA RADIODIFUSION EN ITALIA

En Italia se dan cuenta de la utilidad de una radiodifusión bien organizada y para conseguirlo se trabaja sin descanso. Se trata, por ahora, de extender la red de emisoras. Se ha colocado un hilo especial para la radiodifusión de Nápoles a Milán, por Roma, Florencia y Bolonia, con derivaciones a Genova y Trieste. A este hilo se unirán ocho pequeñas emisoras intermedias para repetición y amplificación de los programas.

La nueva estación de Florencia que se erigirá a 6 kilómetros de la ciudad, tendrá 20 kw. de energía y se la podrá oír en casi todos los países europeos.

UN CONGRESO NACIONAL DE LA RADIO

En Lille (Francia), del 14 al 17 de octubre próximo habrá un Congreso nacional francés de radio.

Tratará exclusivamente de cuanto se refiere a su industria y comercio, LOS RADIOYENTES ALEMANES

El número de radioyentes en Alemania aumenta en proporciones insospechadas.

Según la última estadística publicada, había el día primero del último julio 3.719.594.

LA EXPOSICION DE RADIODIFUSION

En el Olympia Hall, del 18 al 26 del próximo septiembre, se celebrará en Londres una gran Exposición inglesa de radiotelefonía.

Habrán numerosos expositores. — RES-RES

CLINICA MURO
Sífilis — Venéreo — Impotencia
Aplicación de los procedimientos más modernos.
Mártires, 16, pral. ZARAGOZA
Arco de C. negio

LAS PALMERAS
El restaurant más popular y concurrido
HOY, orquesta FELIX'S, HOY
Concierto de baile de 7 a 9 y de 11 a 1
GRAN AIRACCION
Cubiertos a 6 y 8 pesetas

Los grandes éxitos de la pantalla en
Parisiana
HOY, DOBLE PROGRAMA
Totalmente en español
WU-CHANG
por el formidable CRNESIO VILCHES, y
VIDA NOCTURNA
por los ases cómicos LAUREL Y HARDY
Precios populares
Incomparable aparato sonoro Western Electric, sistema cé-u a eléctrica (nada de discos)

Cinema Alhambra
Ultimo día
ICAROS
Sensacional film de RAMON NOVARRIO

Cinema Aragón
Ultimo día
Sin novedad en el frente

NOTICIAS MILITARES

EXAMEN DE INGRESO

Se ha dispuesto sufra examen de ingreso para celador de obras militares el suboficial del regimiento de Aerostación don Alfredo Marco García.

PENSIONES Y PLACAS DE SAN HERMENEGILDO

Al coronel de Ingenieros don Celestino García Antúnez se le concede la pensión anual de 1.200 pesetas anuales, correspondiente a la placa de San Hermenegildo que posee.

Y se ha concedido la placa de la mencionada orden al comandante de

Infantería don Telesforo Gutiérrez Alberti.

LAS MANIOBRAS AEREAS EN ITALIA

Ha sido designada una comisión formada por el comandante de Ingenieros don Luis Manzaneque y los capitanes de Estado Mayor don Pedro García Orcasitas, de Infantería, don Ignacio Jiménez Martín, y sargento mecánico Modesto Madariaga, todos del Cuerpo de Aviación, para que asistan a las maniobras aéreas del Ejército italiano.

Deberán hallarse en Roma el día 23 del actual.

LAS RIVALIDADES POLITICAS EN OSEJA

Unos rondadores promueven un gran alboroto, que conmociona al vecindario

En el pueblo de Oseja, y a consecuencia de rivalidades políticas—según participó el alcalde—se produjo un gran alboroto.

La causa inicial se atribuye a una ronda que circulaba por la calle de Zadarrain, y al cantar unas coplas Dámaso Lezcano Pérez fueron insultados por Pedro Royo Lasheras los rondadores.

Hubo gran revuelo en la plaza a consecuencia de la disputa entablada, acudiendo a dicho lugar muchos vecinos.

En la ventana de su casa se hallaba Daniel López Pérez, de 37 años, cuando un grupo le tiró una piedra, causándole una herida de cinco centímetros de extensión en la región frontal, calificada de pronóstico reservado.

También sufrió erosiones leves en la frente y cuello Manuel Candial Ibáñez durante la trifulca promovida.

Acudieron las autoridades locales con el alcalde, don Miguel Gregorio, logrando apaciguar los ánimos.

Sólo desató a las autoridades Pedro Royo Lasheras, siendo detenido por el juez municipal.

También fueron detenidos Pia Cardiel Pérez, que dió una bofetada al fiscal municipal, y Ramón Pérez Cardiel, presunto autor de la pedrada y herida que sufrió Daniel López.

Para cooperar al restablecimiento del orden acudió la Guardia civil del puesto de Jarque.

El alcalde, don Miguel Gregorio, al exponer los hechos ocurridos al gobernador civil insiste en la necesidad de poner pronto remedio a las discusiones entre los vecinos motivadas por rivalidades políticas, a fin de evitar lograr la evitación de hechos lamentables.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Bernardo de Claraval, ab. cf. y fd. de la Orden del Cister. San Samuel y Leovigildo, mártires.

Cultos.—En la Seo, a las nueve y cuarto, misa conventual, cantada en la capilla de San Bernardo.

En Santa Lucía, fiesta con sermón, a las diez, al Dr. San Bernardo, y por la tarde, exposición del Santísimo Sacramento, de cinco a siete.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos hay comuniones en todas las iglesias, y por la tarde, en San Cayetano, a las seis, la Hora Santa, con plática.

También hay Hora Santa: En la capilla de las Delicias, a las cinco de la tarde; a las cinco y media en el Hospital de Convalecientes y en el Colegio de Sordomudos y ciegos (Temple, 9); a las seis, en los Padres Capuchinos (Torrero) y en las RR. MM. Escolapias, y a las diez de la noche, en las Angélicas (Pilar, número 15).

Cuarenta Horas.—De siete a siete, en el santo templo metropolitano de Ntra. Sra. del Pilar.

SOMBREROS DE PAJA Y FIELTRO LIGEROS más baratos que en fábrica

JENARO PEÑA

Plaza de San Lorenzo 1-ZARAGOZA

ARRIENDO

En sitio inmejorable, muy cerca tranvía, por ausentarse sus dueños, se arrienda un chalet con jardín, huerta, calefacción, baño y garage. Informarán: Rebojería, núm. 3, despacho.

TEATROS Y CINES

ALTAVOZ ENTRE BASTIDORES

En el teatro Victoria Eugenia, de San Sebastián, ha debutado la gran formación de Irene López Heredia y Mariano Asquerino.

Se asegura que Enrique Borrás y Ricardo Calvo van a formar Compañía para actuar en Madrid.

Para hablar de ello con don Enrique ha salido de Madrid para Barcelona su representante, señor Arenas.

Ayer, miércoles, se celebró en el teatro Calderón, de Madrid, una función de homenaje a Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw.

La Compañía de Jacinto Guerrero, organizador del homenaje, puso en escena "Doña Francisquita".

En uno de los intermedios pronunció unas elocuentes palabras de ofrecimiento don Felipe Sassone, terminando el espectáculo con la interpretación por la orquesta del intermedio de "La meiga".

GACETILLAS

"LAS GUAPAS" HAN TRIUNFADO PLENAMENTE

Iris Park.—Ha constituido un gran éxito de interpretación y de presentación la fantasía vodevilésca en dos actos y ocho cuadros de González del Castillo y Muñoz Román, música de los maestros Alonso y Belda, "Las guapas".

En vista de esto, y atendiendo indicaciones del público, se representará esta misma obra tarde y noche, a precios populares.

Tanto las señoritas Pinillos, Santamaría y López, como la señora Puchol y los señores Ozores, Barreto, Alares y Gómez, así como las demás tiples y vicetiples, obtienen éxitos señaladísimos.

La actuación de esta acreditada Compañía de revistas merece cada día que pasa un interés más marcado del público, y por tanto los llenos en la sala no se interrumpen.

Se preparan para días sucesivos novedades que han de ser muy del agrado del numerosísimo público que diariamente acude al Iris Park.

CARTELERA

Teatro Circo.—Temporada cinematográfica.

"La voluntad del muerto". Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Restaurant Las Palmeras.—Reapertura en este Restaurant de la orquesta FELIX'S. Gran pista de baile numerada.

Iris Park.—Compañía del teatro Eslava, de Madrid.

FRONTON ZARAGOZANO

Hoy, jueves, 20 de agosto de 1931

NOCHE, a las diez y media DOS GRANDES PARTIDOS

PRIMER PARTIDO

Recalde II y Azumendi contra **Iturzaeta y Echaburu**

SEGUNDO PARTIDO

Michelena y Ulicia contra **Trecet y Ansola**

DETALLES POR CARTELES

AVISO.—Esta Empresa pone en conocimiento del público que, a partir de la próxima semana, se darán funciones todos los miércoles por la noche, celebrándose las mismas, y a consecuencia de ello, los martes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, o sean todos los días de la semana, excepto el lunes.

Tarde, a las siete: "Las guapas" Noche, a las diez y media: "Las guapas".

Precios populares. Silla numerada, 2 pesetas. Grada, 0'70 pesetas.

Parque.—De diez y media a una de la madrugada, baile con la orquesta IRIS.

Teatro Cinema Parisiana.— "Wu Li Chang", por Ernesto Vilches. "Vida nocturna", en español, por Laurel y Hardy.

Ruiseñores.— Todos los días grandes conciertos por la Orquesta RUISEÑORES.

Cubiertos a 6 pesetas y a 9 (especial):

Cinema Alhambra.— El salón predilecto del público distinguido. "Icaros", por Ramón Novarro.

Cinema Aragón.— El cine de las películas selectas.

"Sin novedad en el frente". Sólo para hoy.

Café-Restaurant - Salduba.— Teléfono 23-61. Servicio a la carta y cubiertos a 5 y 6'50 pesetas. Cuatro conciertos diarios. Especialidad en nata y helados.

Aristocrático Salón Doré.— "El vals de moda". Último día.

Cine Victoria.—Salón de moda: "¡No, no, Nanette!". Último día.

NOTICIAS GENERALES

EL CONCIERTO DE LA BANDA PROVINCIAL.— Hoy, a las diez de la noche, y en el lugar acostumbrado, dará un concierto la banda provincial que con tanto acierto dirige don Ramón Borobia, con arreglo al siguiente programa:

Primera parte: "Airos", pasodoble, Pacheco; "El barrio de la Paloma", intermedio, Soutullo.

Segunda parte: "Coppelia", air de ballet, Delibes; "Al dorarse las espigas", selección, Balaguer.

Tercera parte: "Pelé-Melé", fantasía, Guerrero; "La boda de Luis Alonso", a petición, Jiménez.

OCULISTA Dr. G. PÉREZ ALBERT

Bilbao, 28-Tel. 2625

De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.

De 11 a 1 y de 3 a 5

J. ARANDA ARANDA

ENFERMEDADES DE LA PIEL

COSO, 47-49 (B. Zaragozano)

ANUNCIOS OFICIALES

PINA DE EBRO

Declaradas desiertas por falta de licitadores las subastas celebradas el día nueve del actual para el arriendo de pastos de los lotes denominados Bardera y El Llano, de los montes comunales de este Municipio, que fueron anunciadas en el "Boletín Oficial" de esta provincia núm. 166, de 16 de julio, se ha señalado para que tenga lugar una segunda subasta el día 10 de septiembre próximo, de once a doce de su mañana, bajo las mismas condiciones y forma que se expresan en el mencionado "Boletín", con el quince por ciento de rebaja del tipo que sirvió de base para aquella.

Pina de Ebro, a 13 de agosto de 1931.— El alcalde ejerciente, Pablo Fanlo.

PINA DE EBRO

Declarada desierta por falta de licitadores la subasta celebrada el día once del actual para el arriendo de pastos, leñas, caza y regaliz del soto Los Alterones de este término municipal, próximo a la vía férrea, he señalado para que tenga lugar una segunda subasta el día 10 de septiembre próximo, a las diez y media de su mañana, bajo las mismas condiciones y forma que aparecen en el "Boletín Oficial" de la provincia número 166, de 16 de julio, y con el quince por ciento de rebaja del tipo que sirvió de base para aquella.

Pina de Ebro, a 13 de agosto de 1931.— El alcalde ejerciente, Pablo Fanlo.

Fiestas en los pueblos de la región

Jaraba

Con brillantez extraordinaria se han celebrado las fiestas en honor de la Virgen de Jaraba, contribuyendo al esplendor el hermoso tiempo que hemos disfrutado y el número extraordinario de bellas señoritas que han venido a los bañerios, las que con su presencia hicieron que la brillantez fuese tan extraordinaria.

El día 14 por la tarde, vísperas solemnes en la iglesia parroquial.

El día 15 tuvo lugar en el santuario de nuestra Patrona la fiesta religiosa, con toda solemnidad, oficiando el párroco don Daniel Ledesma, estando a su cargo el panegírico, que fué, en conjunto, una oración sagrada magistral, muy del agrado de todos los fieles. Fué cantada una misa, que interpretó la banda de música de Torrijo de la Cañada, que dirige tan acertadamente el maestro don Jesús Velilla.

Después de la misa se reunieron a comer las autoridades, el Ayuntamiento y los cofrades.

El día 16 por la mañana hubo misa solemne en el santuario y por la tarde regresaron en procesión las autoridades y los treinta y dos cofrades y en la "Peña de San Roque" se sirvió el refresco de costumbre.

Durante los tres días de fiesta hemos tenido bailes públicos en la plaza, interpretando la banda bonito y moderno repertorio.

Como bajaron tantas y tan bellas señoritas de los bañerios la plaza, durante las horas del baile, estaba completamente llena, además que este año se ha notado una concurrencia en los bañerios mayor que en años anteriores.

DE SOCIEDAD.— Hemos tenido el gusto de saludar estos días, procedente de Madrid, a don Dámaso Villarroya; a don Andrés Pérez, de La Almunia de Doña Godina; don Jesús López, de Calatayud; don Eduardo Villarroya, de Madrid; doña Engracia Arguedas, de Sánchez, con su bella hija Teresa y su nieta Araceli Huerta, de Torrijo de la Cañada; procedente de San Sebastián también se encuentra entre nosotros pasando unos días en el balneario de la Virgen, de donde marchará a Zaragoza, donde tiene su residencia, el culto veterinario municipal y colaborador de la página agrícola de LA VOZ DE ARAGON don Gerardo Agustín, acompañado de su distinguida esposa, doña Casimira Bernal.

Se encuentran también don Pedro Millán y su hijo Manuel, de Zaragoza, y doña Juanita Monje, de Cabofuente, y otros muchos que sentimos no recordar.—CORRESPONSAL.

Mainar

Como en los años anteriores se han celebrado en este pueblo las tradicionales fiestas en honor de San Roque, con más esplendor, si cabe, por la gran afluencia de forasteros que, suponiendo la brillantez de las mismas, han venido a confraternizar, siquiera sólo unos días, con nosotros.

El primer acto de las fiestas fué una solemne misa, oficiada por el venerable párroco de Villadoz, don Justo, quedando a cargo de nuestro estimado párroco, don Antonio Liarde, el sermón. Este señor, con su elocuente palabra y tras un sinnúmero de reconveniones, supo ponernos de manifiesto las grandes y excelentes virtudes de nuestro Patrón, procurando y consiguiendo de hecho acrecentar la ya gran fe alimentada por los fieles.

A este acto esencialísimo asistie-

ron las autoridades, presididas por nuestro buen amigo el alcalde, don Juan Manuel Gonzalvo, que con tanto acierto preside a este ilustre Ayuntamiento de la República.

A continuación se dió un "lunch", a cargo del citado Ayuntamiento, al que asistieron todos los vecinos, obsequiados, además, tanto unos como otros, con algunas composiciones musicales que a las mil maravillas dirigió el director de la banda de música de Daroca, don Antonio Zaro.

Como todos los años, se han celebrado también, como número integral de las fiestas, las típicas corridas, en las que los más bravos mozos de este pueblo y los circundantes se disputaron el anhelado triunfo. Este año han sido más emocionantes que en otras ocasiones. Poco después de salir del punto de partida se veía reñidísimo el triunfo entre dos corredores. ¡Aquí verían ustedes emoción por todas partes, palabras animadoras de los compañeros de uno y otro, hasta que, al fin, y aunque por cortísima distancia, logró llegar el primero el ya afamado corredor y simpático amigo Pascual Calvo. Les felicitó desde estas columnas por su triunfo.

Continuó la de asnos, con la montura al revés, y después de algunos tropiezos y caídas logró alcanzar la meta Ismael Muñoz.

Si divertido fué hasta aquí no lo fué menos el último número, en el que, apenas el alguacil anunció la corrida de mujeres, salen decididas y con aire arrogante tres octogenarias, convencidas del éxito, lográndolo las tres quizá con menos sudores que los mozos más decididos. ¡Como que aún tenían ganas de bailar!

Tras de todo esto y durante los días 16 y siguientes la mocedad supo rendir culto al ídolo "tango", tocado por manos tan diestras como las de los ya afamados músicos Lamberto Funes y Joaquín Gómez.

Como digo, pues, al compás de las rítmicas composiciones tuvimos el alto honor de saludar a tan distinguidas señoritas como Rosario y Eugenia Monje, Claudina Minguilón, Inés y Dolores Malo, Juliana Gonzalvo, Isabel García, Pabla Lázaro, Adela Funes, Matilde Funes, Petra Carod, Pilar, Blasa y Carmen Marín, Agueda Pina, Teresa Ramiro y otras que omito por no incurrir en monotonía. Me perdonaréis, ¿verdad? Para otra vez, las primeras. Bien sabéis que con vosotras y las citadas y admirando vuestra belleza y elegancia se nos sube la cabeza encima del pelo.

Y, como en los cuentos de Calleja, "todo pasó y el mundo vuelve a su normalidad". Colorín colorado.

DE SOCIEDAD.— A pasar unos días con su distinguida familia, a la vez que a las fiestas, ha venido a esta localidad doña Felisa Pérez, de Francés. Séale grata la estancia entre nosotros.—TOMAS MONGE.

Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre

AGUAS CLORURADO . SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS

Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vesical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.

EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS

Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)

Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque

SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BAÑISTA EN BELASCOAIN

GRAN POLITECNICA TORRES

Este Centro acaba de inaugurar la enseñanza del **BACHILLERATO** con sujeción a dos planes.

PLAN CORRIENTE: Bachillerato en 5 años. ~ **PLAN INTENSIVO:** Bachillerato en 4 años.

Esta Politécnica instala magníficos gabinetes de Física, Química e Historia Natural y tiene un espléndido servicio de duchas, baños y gimnasio

Alumnos internos, externos y medio pensionistas. ~ Pidanse reglamentos

BRUIL, número 2

ZARAGOZA

Teléfono núm. 24-70

VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaces para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl. -BARCELONA

MUEBLES CASTILLA

San Jorge, 3 y 5. - ZARAGOZA

De lujo: planta baja. - Económicos y a plazos: en el entresuelo

VENTA DE TERRENO

En sitio próximo a la puerta del Duque vendo mil metros de terreno propio para industria o garage.

Se dará en buenas condiciones.

Razón: Don Juan de Aragón, núm. 15, entresuelo izquierda, de cuatro a seis de la tarde.

ORTOPEDIA
PRESERVATIVOS
 Plaza de San Roque, N.º 1
 (junto a Venezuela)

REUMATISMO, FRACTURAS, HERIDAS

Lodos naturales radioactivos de **ARNEDILLO (Logroño)**

Se venden calderas y jaces para la fabricación de jabón

JABON CARNICER
 Heroísmo, 13 y 15 - Zaragoza

Se venden calderas y jaces para la fabricación de jabón

JABON CARNICER
 Heroísmo, 13 y 15 - Zaragoza

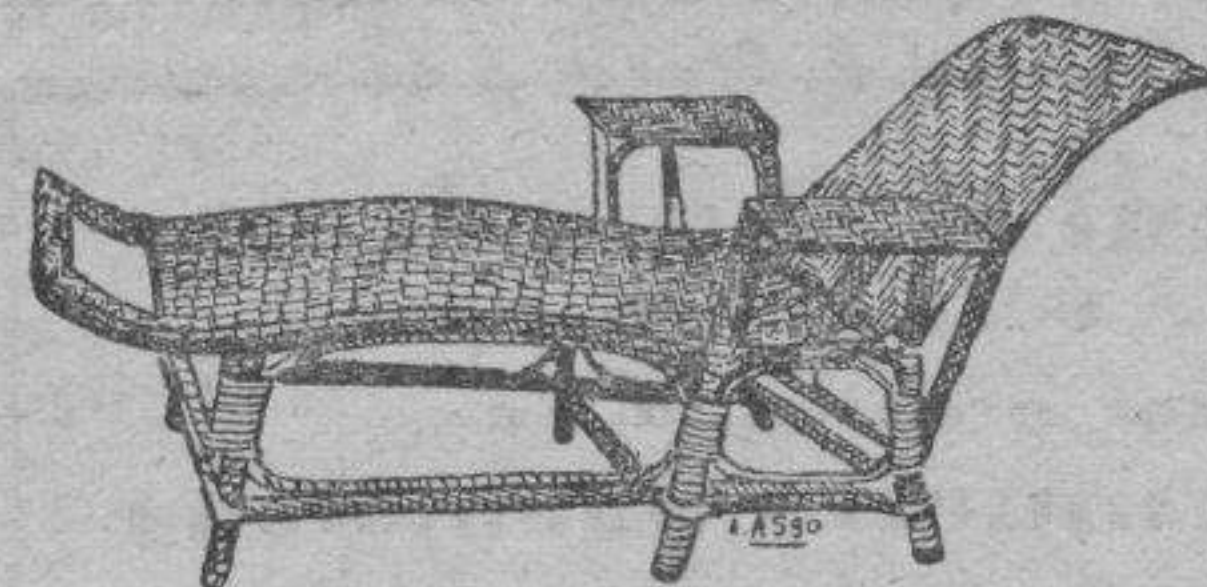
ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón

COSO 132, duplicado

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

¿DESEA USTED SER ELEGANTE?



Instale en sus habitaciones sillerías de junco esmaltado y médula y logrará vivir a la última moda

Más barato que nadie en

FABRICA DE SILLERIAS DE JUNCO, MIMBRE Y MEDULA PINO, 6 (junto Plaza Sas)

Fábrica de hielo cristalino - esterilizado

Grandes cámaras de repuesto

"LA GREMIAL"

Elaboración de gaseosas y sitones.

SODA GREMIAL

ORANGE GREMIAL

Producto nacional. Del jugo de naranjas de Valencia.

CONCESIONARIO DE COCA-COLA. Todo fabricado con agua esterilizada. Servicio a toda la comarca.

HERNAN CORTES, 42

Teléfono 3766. - ZARAGOZA

Depósito de hielo en las Delicias, «Bar Lamarca», y venta en la calle de Méndez Núñez, 15, «La Vinícola»

sieron a llamarme: "¡Eh... vieja...!", etc., etc.

—¡Ya lo véis!—insistió de nuevo el señor Segmuller.

La confianza de la vieja reincidente disminuyó de un modo sensible después de aquel fracaso; pero en vez de seguir insistiendo el juez, pasó de largo sobre este incidente, como si no le diera importancia alguna.

—Y los otros bebedores—prosiguió—, los que han sido muertos, ¿los conocéis?

—No, señor; ni por Eva, ni por Adán.

—¿Y no os ha sorprendido el ver entrar así, de repente, en vuestra casa, a tres desconocidos, acompañados de dos mujeres?

—Algunas veces, la casualidad...

—Vamos, no pensáis lo que estáis diciendo. No es la casualidad la que atrae a unos parroquianos desconocidos, por la noche, haciendo un tiempo horrible, a una taberna de tan mala reputación como la vuestra, y sobre todo, situada bastante lejos de toda vía frecuentada y en medio de solares desiertos...

—No soy bruja; y lo que pienso lo digo.

—¿De modo que no conocéis ni aun al más joven de aquellos desgraciados, al que iba vestido de soldado, a Gustavo, en fin?

—Tampoco.

El señor Segmuller notó la entonación de esta respuesta, y con más lentitud añadió:

—¿Por lo menos, habréis oído hablar de un amigo de ese Gustavo, que se llama Lacheneur?

Al oír ese nombre, la turbación de la dueña de la "Pimentera" fué visible, y con voz profundamente alterada balbuceó:

—¿Lacheneur...? ¿Lacheneur...? Nunca he oído pronunciar este nombre.

La vieja negaba, pero el efecto producido era evidente y Lecoq se juraba que había de encontrar a toda costa a ese Lacheneur. ¿Acaso no tenía entre las piezas de convicción una carta escrita por él en un café del boulevard Beaumarchais? Con este indicio y paciencia...

—Ahora—continuó el señor Segmuller—llegamos a las mujeres que acompañaban a esos desgraciados. ¿Qué clase de mujeres eran...?

—¡Oh...! Mujeres perdidas.

—¿Iban bien vestidas...?

—Al contrario, miserablemente.

—Bueno; decidme sus señas.

—Es que... mi buen señor, apenas me fijé en ellas... pero me parecieron dos mujeronas tan mal formadas que en el primer momento las tomé por hombres disfrazados de mujeres. Tenían las manos como patas

se la serví, y luego, como tenía que remendar unas blusas para mi hijo, subí a mi cuarto, que está en el principal.

—¿Dejando solos a aquellos individuos?

—Sí, señor juez.

—Esto, por vuestra parte, era mucha confianza.

La tía Chupín movió melancólicamente la cabeza.

—Cuando no se tiene nada—dijo—, no se teme a los ladrones.

—Proseguid.

—Pues, como iba diciendo, haría una media hora que estaba arriba, cuando empezaron a llamarme desde abajo: "¡Eh... vieja!" Bajé y me encontré de manos a boca con un individuo alto y muy barbudo, que acababa de entrar y quería tomar una copita de aguardiente... Se la serví, después de haberse sentado solo en otra mesa.

—¿Y os volvisteis a subir?—interrumpió el juez.

—Comprendió la ironía la tía Chupín...? En todo caso, su fisonomía no lo descubrió, porque continuó impasible.

—Presisamente, mi buen señor—repuso—. Sólo que esta vez, apenas había cogido mi dedal y mi aguja, cuando oigo un barullo terrible en la sala baja. Me alabalancé a la escalera, que casi rodé, a fin de apaciguar a la gente... pero, ¡fácil era! Los tres que habían llegado primero se habían arrojado sobre el último y lo maltrataban a golpes, mi buen señor; materialmente lo mataban... Yo grité cuanto pude... pero como si cantara.

En aquel momento, el individuo que estaba solo contra tres sacó una pistola del bolsillo, tiró y mató a uno de los otros, que cayó rodando al suelo. Yo, muerta de miedo, casi sentada al pie de mi escalera y para no ver, porque corría la sangre, me tapé la cabeza con el delantal... Un instante después llegó el señor Gevrol con los agentes, hundieron mi puerta y ya sabéis tanto como yo...

Estas odiosas viejas, que han traficado con todos los vicios y vivido con todas las vergüenzas, llegan a veces a una perfección de hipocresía tal, que engañan a la más sutil penetración.

Un hombre que no estuviese prevenido hubiera podido dejarse engañar por el candor de la tía Chupín; tan natural parecía y tan perfectamente sabía hallar el tono de la franqueza, de la sorpresa o del terror.

Desgraciadamente, tenía en contra de ella sus ojos grises, movibles como los del animal inquieto, en los cuales brillaban la malicia y la astucia satisfecha, porque en aquel momento se regocijaba para sus adentros de su habilidad y suerte, pensando quizás en que el juez daba fe a sus declaraciones.

En realidad, ni un solo músculo del rostro del señor Segmuller ha-



Sólo para los que viven fuera de la capital, porque los de Zaragoza ya lo saben...
Si ustedes supieran lo barato y lo bien que se viste en la tan acreditada sastrería

La Bayonesa

no tardarían en dirigirse a **CERDAN, 32** para comprarse el bonito traje que le sentará tan bien.

Cementerio del Automóvil

HERNAN CORTES, 249

Si tiene algún coche o camión que vender, por roto que esté, ofrézcalo al

Cementerio del Automóvil

Paga más que nadie.

Si precisa piezas usadas para su coche o camión pídalas a

Cementerio del Automóvil

las encontrará a mitad de su valor

TELEFONO 3669

:- Instalaciones Eléctricas :-

HILARIO ROYO

Especialidad en instalaciones en tubo BERGMAM
Presupuestos gratis
CERDAN, 14, 1.º - ZARAGOZA

J. ONDIVIELA GOMEZ

Medicina general.—Ente-
medades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia.
Electricidad médica.
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.
Manifestación, 68 y 70.—Tel. 20-55

LOS MUEBLES ECONOMICOS NAVARRO, son los mejores y más baratos
Santa Cruz, 8 y 10 No confundirse junto a la sombrerería

La Clínica Dental Americana

MENDEZ NUNEZ, 10

na pasado a ser propiedad de

José Avila Rodríguez. — Odontólogo

Consulta de diez a una y de tres a siete

Gran Balneario de Tiermas (provincia de Zaragoza)

AGUAS CLORURADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas del reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente, con su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 33 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarlas ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática especialmente.

Terminada oficialmente del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en la Peinquería de D. Joaquín Mayor, calle del Coso, 56.

Para más detalles, dirigirse al administrador del balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

Banco de Aragón ZARAGOZA

CAPITAL. . . 20.000.000 de pesetas
RESERVAS. . . 6.100.000 " "

Sucursal en MADRID: Avda. Conde Peñalver, 13
" en VALENCIA: Pl. de Emilio Castelar
edificio de «La Equitativa»

27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

BANCA - BOLSA - CAMBIO

CAJA DE AHORROS

al 4 por 100 de interés anual

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler.

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de CANFRANC.

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del "BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA", LIBRES DE COMISION

Anuncie usted en LA VOZ

bía revelado sus impresiones durante la relación de la vieja, contada con prestigiosa volubilidad.

Cuando se detuvo, falta de aliento, se levantó sin decir una palabra y se acercó a su escribano para vigilar la redacción del proceso verbal, de esta primera parte del interrogatorio.

Desde el rincón en donde permanecía modestamente sentado, Lecoq no dejaba de observar a la detenida.

—De seguro se figura—se decía—que ya se acabó y que su declaración va a pasar como una carta por el buzón del correo.

Si ésta era la esperanza de la tía Chupín, no tardó en desengañarse.

El señor Segmuller, después de hacer algunas ligeras observaciones al sonriente Goguet, fué a sentarse junto a la chimenea, pensando que había llegado el momento de apretar un poco el interrogatorio.

—¿De modo, tía Chupín—dijo—, que afirmáis no haber permanecido un solo instante junto a esas gentes que habían entrado a beber en vuestra casa?

—Ni un momento.

—Entrabais, servíais lo que os habían pedido y os apresurabais a volver a subir.

—Así es, mi buen señor.

—Sin embargo, me parece imposible que no hayáis sorprendido algunas palabras de su conversación. ¿De qué hablaban?

—No acostumbro a espiar a mis parroquianos.

—En fin, ¿habéis oído o no alguna cosa?

—No.

El juez de Instrucción se encogió de hombros con aire de lástima.

—En otros términos—prosiguió—que os negáis a iluminar a la justicia.

—¡Oh...! ¿Es posible que digáis eso...?

—Dejadme concluir. Todas estas historias inverosímiles de salidas, de blusas que remendar en vuestro cuarto, para vuestro hijo, no las habéis inventado más que para tener el derecho de contestarme: "Yo no he visto nada, no he oído nada, ni sé nada." Si ese es el sistema que habéis adoptado, os declaro que no es sostenible ni admitido por ningún tribunal.

—No es un sistema, es la verdad.

El señor Segmuller pareció reflexionar y luego, de repente, preguntó:

—Decididamente, ¿no tenéis nada que decirme sobre ese miserable asesino...?

—Pero sí no es asesino, mi buen señor...

—¡Cómo! ¿Pretendéis...?

—¡Diantre...! Ha matado a los demás defendiéndose... Le han provocado, era solo contra tres hombres y bien comprendía que nada tenía que esperar de bandidos que...

La vieja se detuvo bruscamente, reprochándose, sin duda, el haberse dejado arrastrar y haber tenido la lengua demasiado larga...

Verdad es que pudo esperar que el juez no lo había notado.

Acababa de rodar un tizón que había caído de la chimenea y no parecía preocuparse más que de construir de nuevo artísticamente con las tenazas el destruido edificio del hogar.

—¿Quién me asegura—murmuró a media voz—, quién me podría garantizar de que no ha sido este hombre, por el contrario, el que ha atacado a los otros tres...?

—Yo—declaró con firmeza la tía Chupín—, yo os lo juro...

El señor Segmuller se incorporó lo más sorprendido posible, al parecer.

—¿Cómo lo podéis saber—dijo—y cómo lo podéis jurar? ¿No estabais en vuestro cuarto cuando empezó la reyerta?

Grave e inmóvil en su silla, Lecoq gozaba interiormente. Hallaba que era un hermoso resultado el haber conseguido a las ocho preguntas el que aquella vieja taimada se desmintiera. También se decía que la prueba de la connivencia era evidente, porque sin un interés secreto la vieja tabernera no habría tomado tan imprudentemente la defensa del acusado.

—Pero tal vez habléis así—prosiguió el juez—por lo que sabéis del carácter del homicida: indudablemente le conocéis.

—Era la primera vez que le veía.

—¿Pero había estado otras veces, seguramente, en vuestra taberna?

—En su vida puso los pies en ella hasta aquella noche.

—¡Oh! ¡Oh! ¿Cómo explicáis, entonces, que al entrar en la sala de abajo, mientras estabais en vuestro cuarto, ese desconocido, ese extraño se haya puesto a gritar. "¡Eh...! ¡La vieja!" ¿Acaso adivinó que aquel establecimiento estaba servido por una mujer y que esa mujer no era joven?

—No gritó eso.

—Recordad que vos misma me lo acabáis de decir.

—Yo no he dicho eso, mi buen señor.

—Sí, por cierto, y os lo vamos a probar leyéndoos vuestro propio interrogatorio... Goguet, haced el favor de leer.

El sonriente escribano halló la frase textual de la tía Chupín: "... Haría una media hora que estaba arriba, cuando desde abajo se pu-

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre).
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Ptas 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'15
De 100'01 a 250.....	— 0'30
De 250'01 a 750.....	— 0'60
De 750'01 a 1.200....	— 1'20
De más de 1.200....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

SE ARRIENDAN amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, dos waters, calefacción, cuarto de baño, etcétera, de 25 a 30 duros. Vargas, 16, oficina.

ARRIENDO piso en 40 pesetas, otro 70 y otro 110; tienda, por 2.160 pesetas al año. Razón, Armas, 100, tienda, de once a una y de cuatro a siete.

SE NECESITAN dos habitaciones exteriores en casa particular. Dirigirse a Conde de Randa, núm. 3, principal, izquierda, de diez a doce y de cuatro a seis.

PI. MODERNO, con todos los servicios (incluso ascensor). Puede adquirirse por 3.600 pesetas. La Inmobiliaria, Alfonso, 16. (Registrado). De once a doce y media.

COLOCACIONES

¿MUCHACHAS? Para convencerlos dónde se os coloca con más rapidez, acudid a la Agencia Buenos Aires, que estaréis colocadas inmediatamente. Azoque, núm. 82, segundo. Teléf. 24-46.

ENSEÑANZAS

10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES

D. EDUARDO DIEZ

Contabilidad - Comercio Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañana a DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL
COSO, 34 35
Teléfono 24-46

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Banca. Taquígrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

ENSEÑANZA moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquígrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártires, 1.

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Pita, 3 (junto Camino de os Cubos).

PAPEL VIEJO. Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

COMADRONAS

RAFAELA Mustienes, exprofesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, jardín, cuarto de baño. Delicias, 4. Teléf. 26-93.

HUESPEDES

VIAJEROS: Hospedaos en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

PENSION FRANCO. Habitaciones independientes y exteriores, para hijos; precios especiales. Cerdán, 24, segundo.

FINCAS

¿NECESITAIs dinero? Acudid a la Agencia Buenos Aires, que os facilitará cuanto necesitéis, por un módico interés. Azoque, 82, segundo. Teléfono 2446.

¿TENEIS créditos incobrados? Acudid a la Agencia Orejón: recuperaréis el máximo de vuestro dinero. Azoque, 100, principal. Teléfono 26-18.

HIPOTECAS primeras y segundas dentro y fuera de la capital. Se colocan capitales bien asegurados. Las consultas e informaciones son gratuitas para todos los asuntos. Reserva absoluta en las gestiones. La Informadora Española, Rufas, 8. Teléf. 12-56.

VENDEMOS casa tres pisos y bajos, buen corral, todo ladrillo, piso desalquilado, pesetas 16.000. Parcela Explanada del Sábado, ocho huecos, corral cemento, medio cubierto, agua, lavadero, conejar, 8.000 pesetas. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 1505.

SOLARES en venta. Avenida Siglo XX, y próximos tranvía, baratos y facilidades. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso, 16, de once a doce y media.

PELUQUERIAS

¿SEÑORAS.... ATENCION! Durante la temporada de verano, ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono 28-04.

GRAN SALON de peluquería de señoras "Idella". Ondulación permanente, garantizada 6 meses, 10 pesetas. Especialidad en ondulación al agua. San Pablo, 21, principal.

¡ATENCION, SEÑORAS! Ondulación permanente, garantizada, 7 pesetas; al agua, 2; Marcel, 1; corte de cabello, 0'50. "El Capricho", Democracia, 16. Falta oficiales y oficiales. Teléfono 23-95.

TRASPASOS

SE TRASPASA carnicería sitio céntrico y buena venta, por poco dinero. Razón, Bar Rojo, de dos a cinco.

SE TRASPASA la tienda de comidas, vinos y licores de la calle Pignatelli, núm. 75.

RETIRADOS

HABILITACION

BLASCO - CUARTERO. -COMISARIOS DE GUERRA SAN MIGUEL, núm. 23, 2.º
Horas de oficina: tarde, de 5 a 7

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja, J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo, 2. Teléfono 4150.

COMPRA-VENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 31-21.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

Se vende

papel para envolver en la administración de este diario, a 3'00 ptas.

arroba

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiló mantillas y tejas. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiere, 21 y 23.

MUEBLES. Armarios con luna, color guinda, dimensiones 190 por 80; tamaño de la luna, 102 por 54, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, sillas, espejos, cuadros. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39, esquina a la plaza.

VENDO dos máquinas de coser Singer, industriales; una en buen uso y otra nueva, de potencia motor. Para tratar, Playa Torrero, Terraza, 46, segundo derecha.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

SE VENDE máquina de escribir marca "Yost", carro grande, muy buen uso; se dará arreglada; también se cambiaría por bicicleta si conviene, cada cosa en su valor. Razón, Armas, 42, tercero, derecha.



GANGA: Citroën 5 HP., con superculata, capota fija. Coche Inglés 8 HP., cuatro plazas, magnífico estado de presentación. Dirigirse a Garage Aramburu y Belloso, Tudela.

CITROEN B. 14, seminuevo. Fiat 509, estado inmejorable, véndense; precios ventajosísimos. Motor aceites pesados, 10 HP., buen uso. A toda prueba. Dirigirse a Garage Aramburu y Belloso, Tudela.

ARRIENDO DE PASTOS

Hasta el 30 de mayo de 1932 se arriendan los pastos de los lotes denominados Casas Altas y Val de Ladrones, del monte el Castellar, de Zaragoza

Para informes y tratar: José Bel, San Mateo de Gállego

AUTOCASION vende Citroën cerrado dos asientos y 5 caballos, Citroën 10 caballos, Dion Boutón 8 caballos, Matis 8 caballos, dos Buick 15 caballos, Hispano 7 plazas, Fiat cerrado 7 plazas. Camiones Lattil tres toneladas, Chevrolet dos toneladas, Rugli dos toneladas, Chassis Chevrolet cuatro cilindros, Ford 1.500 kilos basculante, una carrocería basculante para Chevrolet o Ford, a toda prueba y garantizados. Avenida de Madrid, 101. Teléf. 4.482.

CASA EMBID, Pilar, 17. Azúcar, 1'50 kilogramo. Café, 7'50. Chorizo, 6. Salchichón, 10. Bonito, 5. Sopa, 0'95. Garbanzos, 1'20. Arroz, 0'65. Jabón Lagarto, 1'30. Tapioca, 2'50. Bujías, 2'25. Almendras, 5'50. Gaseosas Armisén, dos paquetes, 0'45. Sidral, lata de un kilo, sin envase, 3'90. Chocolate, 0'80 libra. Jarabe de limón, botella de tres cuartos, 3. Escabeche, lata cerca de dos kilos, 3'50. Aguja en escabeche, lata de seis kilos, 10. Escabeche, lata de seis kilos, 12. Leche "La Lechera", 1'70 lata. Harina lacteada, 2'25. Butifarra, 8.

BASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1713.

SI DESEA comprar o vender su automóvil, visite usted Autocasión, directamente, sin intermediarios; se economizará tiempo y dinero. La casa más importante de la región en compra-venta de automóviles usados. Avenida de Madrid, número 101, telf. 4.482.

ALMACEN de aceitunas y pepinillos. Ventas sólo por mayor. Especialidad rellenas de anchoa. Precios sin competencia, para bares, cafés. Miguel Bordonaba. Manifestación, 25. Teléfono 30-07.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

AMASADORAS, amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundación Averly, S. A., paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

EL número 1

En vísperas de celebrar sus fiestas la mayoría de los pueblos de la región, esta casa ha preparado grandes surtidos de trajes y camisas para caballeros y niños. Visítela y apreciará cómo se destacan todos sus artículos en acabado y calidad, garantizándole una economía positiva.

VENDEMOS, por cesar en el negocio, dos alternadores, dos transformadores, una turbina y correas. Dirigirse Electrica Ribagorzana. Benabarre (Huesca).

SEÑORA: Casa Oliveros, Hospitalito, 10 y 12, teléfono 24-72, ofrece a usted la mejor patata del país, tanto en cehura como en calidad y tamaño. Sin disputa no hay género mejor en esta plaza. Sirvo a domicilio, a 470 pesetas los 12 kilogramos garantizados. Azúcar, a 1'50 kilogramo. Boliche Pilar, a 1'70 kilogramo. Judía Pinta, a 1'20 kilogramo. Judía León, a 1'40 kilogramo. Arroz granito, a 1'15 saco. Jabón Lagarto, a 1'35 kilogramo. Chorizo primera, a 7'50 kilogramo.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

Vinos GALO

Tinto, 1.º, 65 céntimos litro
Clarete especial, 70 cts. litro

Precios especiales para servir directamente de mis bodegas de Tosos.

Garantizada su pureza y «bouquet».

Servicio a domicilio

ZARAGOZA, A - Telef no 43-20

ESSESX, seis cilindros, conducción interior, se cederá barato, estado bueno. Mayor, núm. 6, tienda.

OCASION. Por liquidar negocios vendemos muebles oficina, máquinas escribir y otros en condiciones ventajosas. Dirigirse a "Créditos", S. A. Plaza Constitución, 4, de cuatro a cinco tarde.

SE VENDEN en Epila 3.000 árboles, olmo de todos tamaños, buenos para construcción; 3.000 álamos, 150 plátanos de 20 a 25 metros, 200 chopos de gran altura; lo mismo se venderá junto que por partidas. Razón, Mariano García, Epila.

MUEBLES. Los mejores, más modernos, económicos, los encontraréis en Almacenes Martín. Por cambio de local liquida todas sus existencias con grandes descuentos. Coso, número 133.

LANAS especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal. Democracia, 18. Teléfono 23-79.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amaceradores, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 68. Zaragoza.

PERDIDAS

A SEÑORA o señorita que se le haya extraviado billete de Banco en la Peluquería de Carola, Cerdán, 26, principal derecha, pasará por dicho establecimiento a recogerlo en el plazo de un mes; pasado dicho plazo, el mencionado billete pasará a la suscripción de obreros sin trabajo en esta localidad.

VARIOS

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueiras, Ramón y Cajal, 51.

RADIOTECNICO. Consultas, pruebas, montajes, reparaciones de aparatos: transmisores, receptores, amplificadores fonoelectrónicos. Ingeniero especializado. Sarmiento. Mayandía, 5. Horas, dieciséis a diez y ocho. Avisos, teléfono 18-82, mismas horas.

PLISADOS a máquina "El Permanente": Bordados, vainicas puntos de incrustación y forrería de botones. Últimos modelos en plisados Sol. Elvira Bello de Oliván, 5 de Marzo, 1 triplicado, bajo.

CHEVROLET

Repuestos - El más barato
GARAGE NACIONAL

SEÑORA. Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender. sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado. (Junto Foto Goya).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

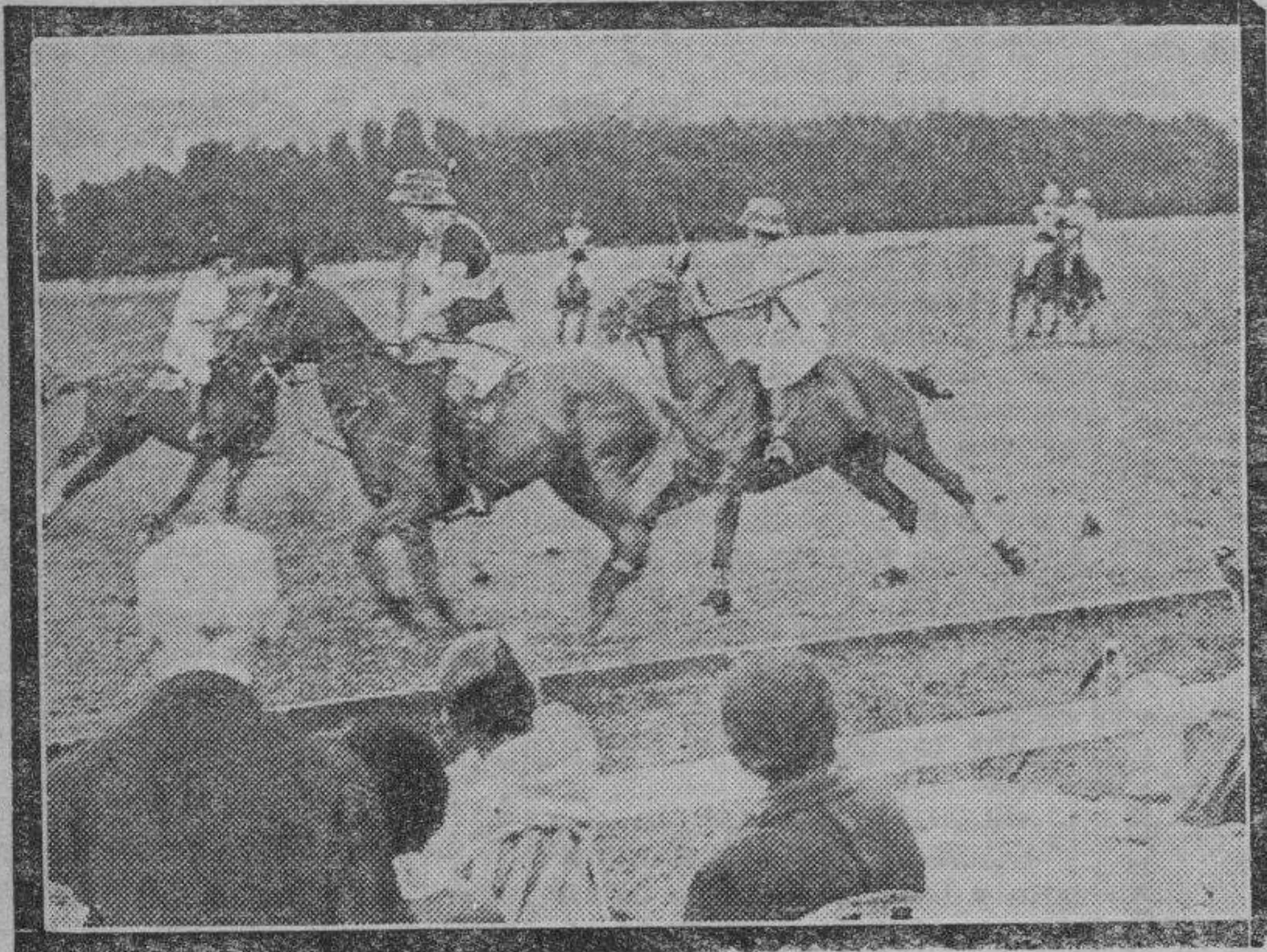
Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

EL APOGEO DEL VERANO

Deauville, la dinámica y elegante playa francesa



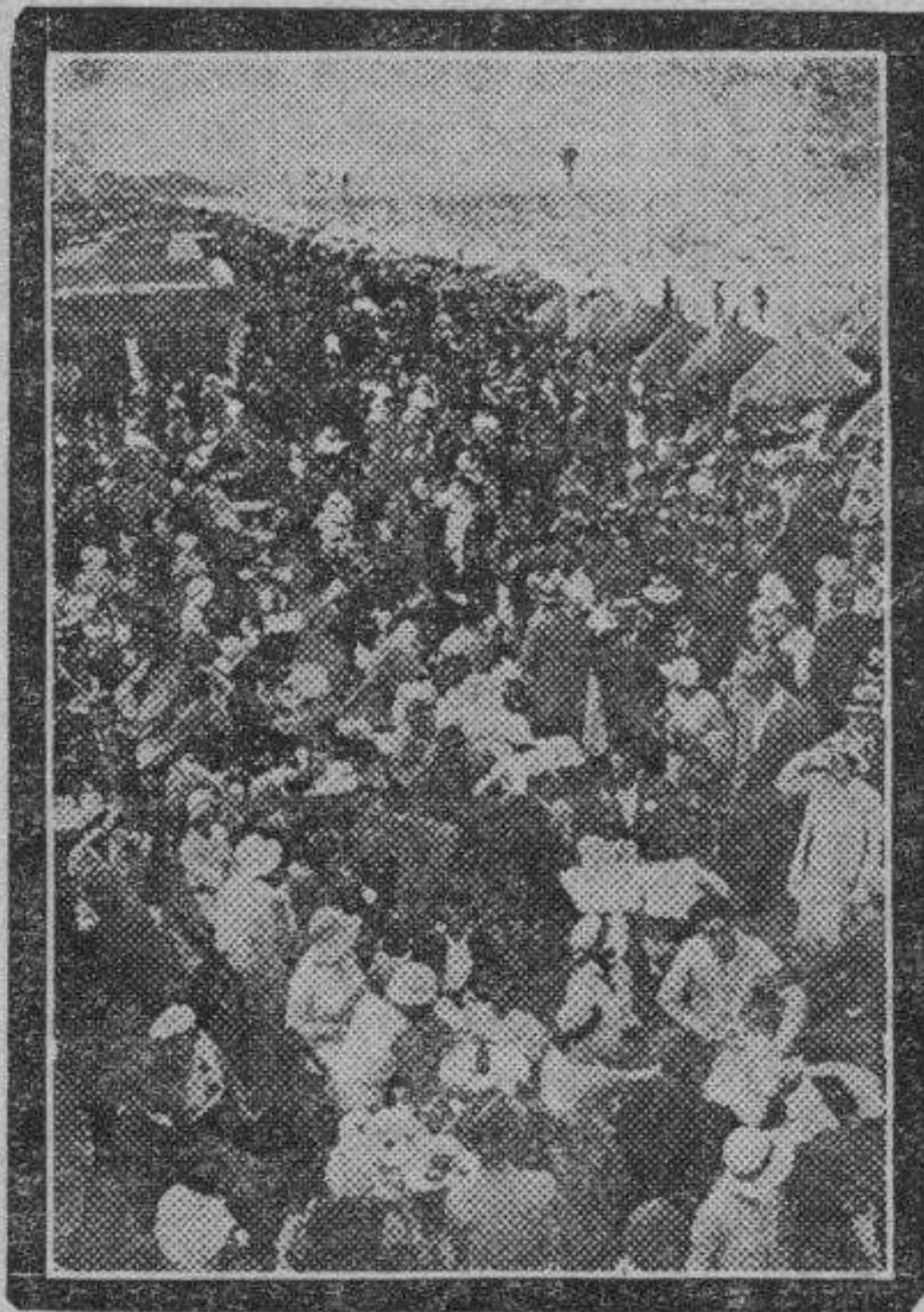
Deauville. Playa suavemente reclinada al abrigo de unas colinas puntiagudas de oloroso tomillo. Brisilla confortable y marina rizada que tonifica el cuerpo y alegra la vista. Las gigantescas sombrillas, picudas y policromadas, alineadas a lo largo de la arenosa costa, dijérase que eran cien pagodas donde se rindiera culto a un jocoso y ventrudo idolillo.

Deauville, su playa, a la hora del aperitivo, tiene ese sabor exótico que caracteriza a las playas mimadas por la élite del mundo.

Tras los grandes quitasoles y alrededor de veladores inverosímiles, los prohombres, las linajudas damas, los millonarios de guardarropa, los nuevos ricos, los príncipes sin Corte y los reyes destronados se apretujan, cotillean y dedican un comentario al "derniere cri" de la moda...

Y todos, empaquetados en una indumentaria impropia de la calurosa estación y menos propia de un lugar donde el cuerpo ansia reposo y el espíritu despreocupación y sedante calma.

El resto del día lo llenan los partidos de polo, con sus apuestas ex-



travagantes, y una dinámica actividad marcante y enloquecedora...

En definitiva: Deauville no nos seduce como lugar de descanso, sobre todo después de trescientos cincuenta y dos días de trabajo intenso y abrumador...

POR CASUALIDAD

Hubo dos incendios de montes, uno de ellos de importancia

TERUEL. — En el pueblo de Fortanete se produjo un incendio en el monte denominado "Juanes", partida Mercadales, propiedad de don Juan A. Iñigo.

Se considera el siniestro casual. Las pérdidas no son de gran consideración.

Comunican de Orihuela del Tremedal que en el llamado Puerto de Bronchales, lugar conocido por "Peña del Serrano", se produjo violentísimo incendio en el monte propiedad del Estado, ardiendo muchos pinos en una extensión de 75 hectáreas.

El incendio, de aspecto fantástico, duró 24 horas, necesitando el auxilio de diferentes vecinos y de la Guardia civil para lograr atajarlo.

Se supone que las causas obedecen a los pastores que danzan con el ganado por el precitado monte, al encender alguna lumbre.

Las pérdidas son muy importantes.

DESGRACIA FATAL

La caballería, espantada, arrojó al barranco a una mujer

TERUEL. — En el pueblo de Villel ha ocurrido una desgracia. La vecina de Tramacastiel Miguela García Gómez, de 52 años, se dirigía montada en una caballería a su pueblo.

Al llegar al puente del camino de Cascante la caballería se espantó, tirándola a tierra por un barranco de una altura de tres metros, con tan mala fortuna que el golpe recibido en la cabeza le produjo la muerte instantánea.

Servicio ferroviario que vuelve a la normalidad

Se nos comunica que a partir de hoy queda normalizado el servicio de viajeros y mercancías por la línea de M. Z. A. en el trayecto de Zaragoza a Barcelona.

Por lo tanto los rápidos y expresos que para Barcelona y de Barcelona iban por la línea del Norte-Lérida-Plana-Picamoixons irán en lo sucesivo por su línea, toda vez que ha sido reparado el puente que hace poco se derrumbó en Fayón.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

El plan Sankey y los príncipes indostánicos

En Bombay los príncipes soberanos de treinta Estados indios han celebrado una conferencia a fin de ponerse en relación y establecer acuerdos que defenderán en la próxima reunión anglo-india de Londres (nueva Conferencia de la Mesa redonda).

Consideran peligroso los príncipes indostánicos para el plácido disfrute de su soberanía el plan Sankey de federaciones acordado en Londres.

Los príncipes hindúes están decididos a no aceptar plan alguno que no respete la soberanía interior de sus Estados y los privilegios que disfrutaban con sus legítimos soberanos:

Anhelan representación individual y proporcional en el Parlamento de Federaciones.

Propenden a crear una Confederación de sus Estados, formando un frente único contra la Federación de Estados de la India inglesa.

Bajo tan favorables auspicios, para concordia y transigencia, se preparan para la conferencia de Londres los príncipes indostánicos.

LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES EN CHILE

El día 4 del próximo octubre será elegido el nuevo presidente de la República de Chile.

Casi todos los partidos políticos se aprestan a luchar en las elecciones en favor de un solo candidato, Montero, que consiente en presentarse para la contienda presidencial.

Es probable su elección, porque sólo tiene, por ahora, en contra a los socialistas y comunistas, que en conjunto sólo reúnen un cinco por ciento del total de electores. — S. S.

COMENZARAN INMEDIATAMENTE

Las obras de urbanización de la Gran Vía

Ayer visitó al alcalde, don Sebastián Banzo, el representante del Banco Hispano Colonial, señor Calvo, hablándose del comienzo de las obras de urbanización en la Gran Vía y enlace con la zona de casas baratas.

Dicho señor, en unión del jefe del Negociado de Hacienda, señor Ibáñez Papell, marchó después al Gobierno civil, al objeto de enterarse de si se había recibido el informe del Consejo Superior de Sanidad, último trámite a llenar para dar comienzo a los trabajos.

El señor Banzo había indicado a su visitante la conveniencia de dar principio a dicha urbanización sin más espera, teniendo en cuenta que el informe del Consejo de Sanidad ha de ser favorable.

Como el señor Calvo encontrase la idea aceptable, ofreció trasladarla a sus representados, en espera de obtener una favorable acogida.

Así es de desear que suceda, pues las gestiones realizadas por el señor Ibáñez Papell han servido para averiguar que el expediente, que se creía a punto de resolver por el Consejo Superior de Sanidad, estaba todavía en poder de la Junta provincial de Sanidad, pendiente de envío. ¡!

Riñeron dos individuos y uno quedó herido

En la plaza del Pilar cuestionaron anoche y riñeron Eugenio Ráfales Guitarte, de 23 años, cochero, y José Lerín Serrano, de 42, lechero.

Eugenio resultó con una herida incisa en la región dorsal derecha, de pronóstico reservado, y erosiones leves en la mano y brazo derechos.

Fue curado en la Casa de Socorro, siendo luego conducido a su domicilio. El agresor fué detenido

EN EL CLUB TAURINO

Aplazamiento de una conferencia

Por causas ajenas a la voluntad del conferenciante queda aplazada, hasta el sábado, la conferencia que había de dar don Vicente Vila, presidente del Club Taurino Zaragozano, acerca de "La personalidad y arte de "Gitanillo de Triana".

DE LA "VILLE LUMIERE"

Los guardias parisinos de la circulación



La capital de Francia se caracteriza por lo intenso de su circulación y el pavoroso número de accidentes provocados por los vehículos que transitan por sus hermosas avenidas.

Tratando de amenguar en lo posible la macabra estadística, el Municipio de París ha provisto a los guardias encargados de regular la circulación de un equipo eléctrico

Como puede apreciarse en la foto, el "kepi" va provisto de una bombillita que, al encenderse, señala el próximo peligro.

Dice el General Jefe...

El general jefe de la quinta división, don Agustín Gómez Morato, visitó ayer al alcalde en su despacho de la Casa Consistorial.

Objeto de su visita fué dar cuenta al señor Banzo de sus gestiones para anticipar las obras precisas en los cuarteles, mediante el envío de un millón de pesetas presupuestadas a tal fin.

Por ahora, la realidad no responde a los buenos propósitos, puesto que en un oficio del ministro de la Guerra se enteró al general Gómez Morato de la imposibilidad de enviar dicha suma por carencia de medios económicos y se le da la fórmula de que el Ayuntamiento adquiera alguno de los edificios del ramo de Guerra en esta plaza, destinándose el dinero de la operación a las obras proyectadas.

Enterado de ello el alcalde, ofreció al general jefe enterar del asunto al Ayuntamiento, que es, en definitiva, el que ha de resolver.

EL DERRIBO DEL TORREON DE LA ZUDA

Para estudiar su conveniencia se formará una comisión técnica

La Comisión municipal de Gobernación, en su última reunión celebrada, acordó proponer al Ayuntamiento la creación de una comisión técnica encargada de decidir sobre la conveniencia de proceder o no a la demolición del torreón histórico de la Zuda.

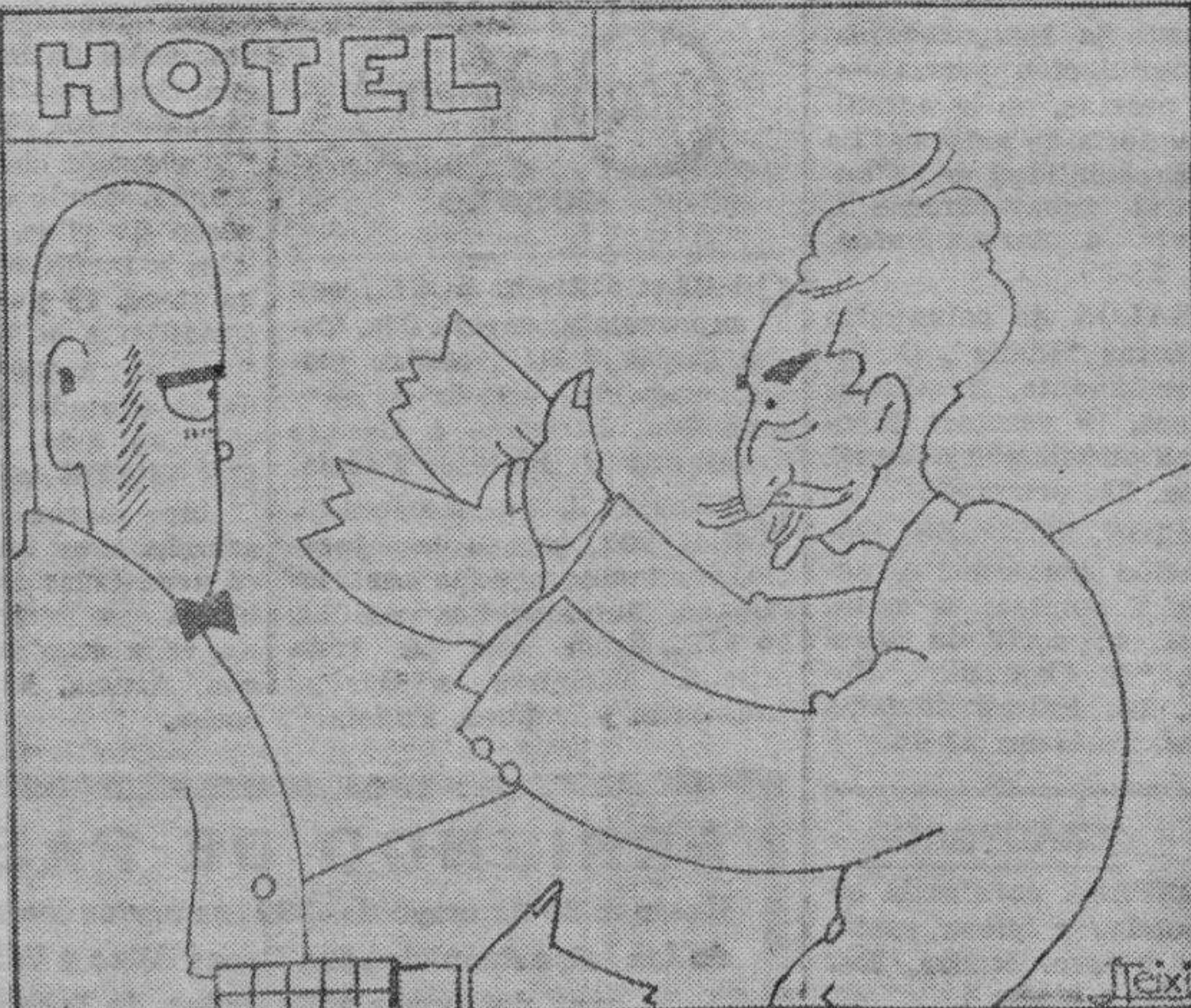
Esta comisión ha de ser integrada por los dos arquitectos municipales y el provincial; un representante del

Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, Asociación de Arquitectos y Comisión de Gobernación.

Hemos de recordar que recientemente la Asociación de Arquitectos presentó un escrito al Ayuntamiento solicitando que en gracia al valor histórico y arquitectónico del torreón de la Zuda e iglesia de San Juan de los Panetes, se habilitasen recursos para su mejor conservación.

"Cordialitat"

Por "Teixi"



—¡Ojalá! A usted lo había abrazado ya?